stråge = ✕ strake = stor lupp.

, ska vi ta vara en strake,
ligga vi här.?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ström . stram

Strömma . lilla stram (vattendrag)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stram

stram

hon va lìa stram

H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strånna. stranna, vara trång. strana

Rocken, den stranaste i sam-
Valen.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stramar

v.

strama - r, - d:
värker

stàma

de stramar i armen.
det värker i armen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strama v.

pres.

Stramar (pres.)

a , Stramar ,

(strâmar)

37:17:6

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skramalj

skramälj = perforerade tygstycken hängande

av en skramalj = mycket vanligt

under en tid.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stramaj

stramål

(slags tyg)

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sprund

sprun, -en, sprunor, -na

där e grana sprunor.
Dä är vackra sträder.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strandsand

stranson

stranson te o sona ma

H.O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stranga = anstränga sig × stranga

vi ska'n vell ente stranga
oss so', vi hinga nogo
mått i alla fall.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

trapesera[1] : trapalsera. [x] trapalsera

Hasaren sa, at de va ä fackit
trapeserane, då de va ute
po manader.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strajs : strak. strak

Ska de va strajs? - Ja ja
för dem säger.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ströjs, ströe. strax

de e ströjt färsk.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strajo = strax. strak

ja kommu strájo.
han kom strájo åtte de dn
va gamen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strejs : strax.

2 brak

si kén, at han ska komma
strájo.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strat

m e hon jo strays sju

10637:3

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strat

Strajs = skrax

Ja kännor Tebaga
strajs – ja barra gaun
eng a snackaflotta mä
hînstu pär.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strax

adv.

strajs

får där kommer strajs en
liadan igen

s. 98

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strax

adv.

strajs

Nr 7769 Rutor, Onsjö hd

I. Ingers 1966-68

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strejo = strax, genast. Idrat

skämtsam: sku de va strejo
ella genast?

strejo, po stongen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skräjs 2.

Skrak

kam skräjs.

kom skrak,

strejs, egen uppt. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strajs

strak

kom strajs.

kom strak.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strak

strajs

strajs åter mekle

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strax

strajs

№ 1317:10 Anneröv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträjs = strak (adv) stak

Stark

Vånga, Rärtinge, Käns Nåbbelön
Tornlösa N.Sn.

Enijo

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strax

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stral adv.

strajs

"de sviar strajs"

971:13

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strak
adv.

straj's

Kells Nöbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strak

strajs

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s

~~s~~ tvæjs

stvat

aN.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strak

adv.

strajs

men de ble strajs bra igen

A. & F. s. 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strak adv.

Strajs

"strajs när de bäja ..."

37 IH : 35

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strax

strags l. strags

strágs ja mégs (det första...)

V, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strax

strajs (K.B.) ellen strejs (A.R.)

ésle dan va ènte sa mòoga hús

strájs.

strájs ègan júl.

di tá -en hòliàns strájs.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strax II

gar han nú ín a byton óm

stráj's ---

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

] Ingers 1845.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strak adv.

strais

"å tala om ol strais ---"

H052:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strax ovr.

strajs

"som de ente kånne fle klo-
ga på strajs" 3959:33

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strat adv.

strajs

"... å sin e de strajs mårt."

3807:68

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strat adv.

strajs

"de sau ja strajs ad ente
va de nöd mä" den koon"

SOFL: 58

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Streck

Streg = streck - hålla tid

Han hault streg, o kom pau klockeslätted.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 streck

Streg = t exp- pennstreck

streg

han läsam dro ajn streg,
hadde
övår va sam gaud galed
färrengan, o börja pau nått
a ded jeck hällår sau

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streg = streck

streck

i kasinospelet:

vi fara en streg för lilla

Tolva : stora

en to : sista

Tolva fick " skarna

en " : tolvan.

en " : rent bor

" " : essen

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streg.

ostreck

-/

utt.: den som gir sig i leg
får hålla streg - nöja sig med
föjderna.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streg = streck

Skrock

ramsa: "Vém den / vém den / vém den vende
vedden / må my / udi / kammaren / gå,
fåmen / fåmen / jåmen / jåmen / jåmen!"
Där ska de / trekki / strogan / sten.
Strykan man på strenk med leista
på bordet för hvarje vunnet,
skola det bli 30, om det
skulle nått.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa -

• strafe = klå in

Streck

de håller emte streck lången
mä hva bomaxsatiken är.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streck

hála -

i streg - streck; slå in

de håller ente alltid streg hva

allmenskan sin (sträng)

hon tjuver till.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Streg = streck.
-l
Dräk
ja tror vi' tar o. dräyga en dräng
åna alla de gamla som vi haa
vara emellan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stréj = streck. Streck

ja tror si' klarr en streg över
ackiko (glömma bort, annulera)
kan du dra en rag streg pa
tavlan?

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strej - strejk.

Strejk

ja kan alltså upp. att en
lokomotivmej som rökskafta-
a de klarar si nu en strej
åter.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strej. streck sbreck

de e bäst vi skaur en streck över'ad. =
över huvuet o. annullerar en handstil
e. a. - glömmt

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streg = streck

streck

de var en streg i räkningen -
ovänligt hönan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streg = streck.

dreck?

de va ett streg i räkningen
(utgift, misshushåll, oberäkneligt = aber)

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strek - Streck. Obrek

utt.: de ble en streng i bakningen,
som ingen hade tänkt på.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streg = streck

streck

de va en streg i räkningen

vi fick en streg för listan (i stug)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryg = streck. Strecka

stryga = dra streck.
ja kan inte låta de bränd,
ja tyss de e bara stryga allt.
'Nó' –
de va nogh ett stryg i mät-
ningen, at han inte kunne
fan dekatsion (uppskov)

Rudén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streck

streg. -en. -a. -ana,

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streg, (ej?) - en, - a, - na streck

där va ritad långa strega.
där var rital långa streck.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strick

strę̄g, -ę̀n, -ę̀na

kon skar strę̄gana (u

torrdynorna) sag rāgę J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Streek
s.

streg

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streck s.

streg

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sleck s.m.

steg

"den sån jir se i leg får
håla steg"

971:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Streck

s.

streg, -en. -a, -ana

en strég

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Streck
s.

streg, -en, -a, -ana

1948. Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x strecke

strœk, -ar, -ad

smalt rep, tåg

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sfreck

Sfreg-an, -a, -na

Sfregen e rag.
Sfrecket är rakt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strek, -ek, -en = Streck (band)

En smal strekad.
Ett smalt band med repet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streck

streck- el -en =
vanligen smalare rep

vi fara bruga ihop må ett
streck.
vi får binda samman så med
ett streck (rep).

Rep-bån . 1-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka

strejga = stryka, dra en strejk,

-i bet. tukta.

ja ved enta hon de e för mod
nålit täj di han för de, ole
strejga ánna hink.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strejk

strike = strejk

de tanker jön striken ve
tegne bruget.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strûken, strejk. strejk

de gör strûken pro farje rind.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strik : strejk.

strejk

de' gör striken i stärna me-
dan ock de' bryjes här nu.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rucsó.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streka, v

Streja; streckte = sträckte

Vad är det streja på?

Ja vet inte om det är nåt streckte av.

Bruno

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Streka

stregte au fulle (fulle)

luktade sprit

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× streka ~~streckt~~

strega - or - å - e -
~~ickkåde~~ icke

de strekte långa vägar.
de icke långa vägar.
va e de som strega?
vad är det som icke?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Streka
v.

pus. Stregar = luktar illa

De stregar sau rälit
när ni mågar i svina-
huset!

Nr 8096 Eillinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stréda. stretə. Streta

Hästen e to bre i roppen, do en
han dreanet o. stretə över
strédane.

Hanken ät bre stredane.
Han långa ben.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stréda. strata skreda

, inród -

de e mitt várt, an stredar

inód,

stréckane -

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stréda - stréta

- inát

Åtela

de e inte vårt du stréden
inot.
mæter stréden akti mä
kinnarna, nän han åka
åren fila.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråda = strata, skrema, strata emot.

Pappen gamo o' stradar mä benen,
som han hade gjort i böjarna,
en fann strada inåt so länge
en kan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strida - strida - Strida

du ska inte strida o' strida
nå temen 20', en kan jö
inte komma fram för de.
en får e nästan för mycke o' slåss
i', men en kan jö strida måe
so gott en kan

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträcka, -r, -de sträcka

han sträcka som han
hade fösat i båge vän-
ster, han sträcka som han hade
lärt sig i båda vänsterna.
(Talesätt.)

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stieta
v.

stièda -ar -a -ad

stieda ǿvar

de går a stièda ǿvar dan.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streta, v.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Streta v.

Stredar (pres.)

'stretar'

S217:17.

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streta

strèd/a, -ar, -a, -ad

han strèdar, sam han hads tésát i
bägä vönana (utstäv)

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streta, v.

Skälla -r = Streta

Kan skälla sinsemellan.

Bråk.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streda, -r, -d

streta

han stredan så när han gaav.
han stretar så när han gav.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streda-r,-d.

streta

spjärna

de löner se ruto du stredar imot.
det löner sig inte du stretar / spjärnar mot.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

streta v.

streda (prat.)

, stretade, spärade ut

"han streda må" fongrane

å han spräcke må baunen..."

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd 3807:27.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ströelane.

* Ströende

Han har ett bra strödrag - handlar långt. (Han långa hand).

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strida - Strutta

Strutbasse

strutbasse : som strutsen med benen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rutsö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Skrefbyxa

ströcke bojsa = som ströcker med benen.

jmf. Sprattebójsa
Trade bójsa m fl.

ströcka =

stark påven ströcka so - da
båda spetsarna skicka.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Ärrebäcka

Skrede böjda = som stryker med bonen.

(Stråk, om båge)

jmf. spralle böjan

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stretbyka s.

stredeböjsa

'spräu'

"bevars väl, dom stredeböjsan

stredar, som han kalle tesäu

i bägge vängana" 3217:17.

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1926.42 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* stretet
adj.

strèded

som stretar, spårar upp benen

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stredingen - 3 = × stretingens
grenkle
han re stredingens.
Han red grenkle.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stri: strid (om tråd), garn i stället. 2 strid a.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strijt] = strid

strid a.

de va en stridt räjn här kom.

ruen e so stri, ' am.

Nr 363 Onsjö hd. Rostock.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stri - stud, kamp. Astrid S.

di sia dä ska stan en stri
mån stans - mellom tjejan o'
dancha - de vore väl di enda
kom mit ; men kanske vara
snäjin kommer nå te sist.

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strid 57.

Stri

"där va stri gramm klöss..."

3926:9

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stid
a.

Stri = styva strået (halm)

De nya kornsorterna sådde,
e stri o bra i strauet, de
ska bra stria räjn o hajl
får o slau mör ed!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strid

pl. strïa

da strïa sältad gnï

vl ltä

H.G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strid (adj.)

strɛ̄, strɛ̄t, strɪ̀a

strid; grov

strɛ́ grɛ́s;
strɛ̄ sɑ̄ (växande säd med långa skän)
de strɪ̀asta tɔ́ːd
sɑ̀ma jáːr e strɪ̀a i tɔ̄ːd
klɔ́vorn va strɛ̄ (frodig)

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stri¹ = sträv (adj). strid a.

va rullen stri¹ va de stift

o fåska den

Råstånga

Anaja

№ 359. P. Svensson, Wedmark. 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strid

strät, bst. strida

dan va strít tå ofint e. f.

dan strida la va i mi kår

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. strits

~~stripig~~ strid
a.

hon har så strits hår.
hon har så stripigt hår.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strida:

Strida

a. de strider vid vad naturen
ska röjtaren. Ble bonn ho ä
glas kognak a en halven bir.
men han ke enta nej.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strida = ~ Strida

Två personer satte o. drucko
kaffe, så säger den ene:
vi tar ett glas bir te? -
nå, de strider mot naturen

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stridhårad

strihåurad

striphårig.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stridtoad

strɪ̲t̲ɷ̲ad, – ɔ

med grov ull

strɪ̲t̲ɷ̲adɔ jaŋ̲

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stregel, -len, -a, -na = rakstrigel.

stryg kniven på stregelen

Väss kniven på strigeln

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strigel

stregel - en, -a, -na =
rakstrigel

den stregelen e bra å stryga
kniven på.
Den strigeln är bra att vässa
kniven på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× skripa, v.

skripa-r,-d = ~~slutet av~~ mjölk
om hantyg vid
avslutn. av
ringen.

skripa sperra väl.

skripa komma ordentligt.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strippa, v.

Skipera = skuttmjölken strepa

å krem skipegat?

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× strippa

strippa, -r-d = v.

när man slutar onjälkningen

(om handgeppen)

strippa koen väl.

stripa kon väl.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* strippebytta

strippebötta, -n, -or, -na =
en liten bytta man brukade
ge kalvarna av.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stripig, a.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

+ stripig

~~+ stripig~~ ~~Stripiga~~

skriped, -a

+ Kjorna e så skripeda.

Kjorna äro skripiga = När

nagon mjölkar illa så mjölken

kommer olätto.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Stripped

~~stripig, a.~~

~~Stripig~~

stripad

Håret e sa stripet.

Håret är stripigt.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Stippet

~~Stripig~~ → a

Stripped - a =

när en ko är sen att mjälka

och mjälken kommer liksom

klumpvis.

2. koen stripped?

är koen stripig?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strippig, a.

Skipped = En ter som gå
bra ata upplåne.

Kuhorn e så skipped.

Braaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ströf : om nämnande 2drof

en' s.an kanske, at dä ett
en ströf.' Tid ningen om maj
i' jaer.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strong

strǫ́ʒər

stäck

da har en strǫ́ʒər smäg

S. S.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

droppe

stropp = om tåg eller tåj, i stroben.

i byxhängorna = tamp (selatamp)

(rätstropp)

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stropp, s.

Stropen

strop, -en, -or, -na

stropen sedor Svan om.

stropen sitter ovanför.

genuint ?

/h tamp i andra mål.

/-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strámpa = strumpa

strumpa

cf. på strå över gång:
ta bid mina strampor os
även mina hosebann.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strunt = strunt, skräp
de e jo bara strunt;
här pratas så mycke strunt
nu för tiin

Rasmus

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strömmen i strupe.

strupe

Ingen ingsjön i strömmen o.
håller fast.

Nr 363 Onsjö hd. Rucas

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strupe

Strȳpe -en -a -ana

N. N. Torrlösa. Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrupe

skrype, -or, -a, -na

Fick du i fel skrype?

Fick du i fel skrupe?

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strupe, s.
struba

Struba — av — Strupe

de blå Bandet i strupen!

Brun

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stupe

best. f. stùyan

Nr 8568 Torrlösa Onsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stupe

Stryben, 'stupen'

(Stryben)

3959:27

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stupe

stryben

'stupen'

3976:4

"en slängde ju väck stryben"

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strùbe, – n

strupe

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strybe, - n

strupe

han höll honom om strupen.

han höll honom om strupen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stupe

Strybe = stupe

Kalen ha paued ain
pära i stryben – vi pau
nack slajta ä'n ö'venabö'j!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrapjärn

skrapa, -or

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strand : strut av kappen (kramarkens)
; handkes bodar: för ens, ox
andra varor, bår o. d.
min lilla kappstrut, till smått
fickor.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skrud

skrud, -en, -ar, -na

du får ha en skrud hår-
nålar.
Du skall på en skrud hår-
nåler.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strut, -en, -ar, -na strut

vill du ha ett strut karameller?
vill du ha en strut karameller?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strut

struda

'strutar'

en del hade kryddorna i
struda ända ituslana glas

(strûda)

3 tilt: 53

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråta : stuta

skrutta

han stråtta imod to gubbar som kom.

i åstå –

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrota. strutta. Struttla mot
ja skrotta mord, do gott ja komm,
men de hjälpte inte, ja dum
(ing ibland alla gåtum) opp
for barnen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrutta mot

skrýta?

= ingod = söka hindra, värna sig.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strutta mot
strula inåt. Strån emot
som strået inåt de voxa
som komma mera fria emot
följa må.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträfta, -r, -d strutta

-ö-

han sträfta imot läuge
han struttade emot läuge.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strutta

strötta imod (prot.)

'strutade emot'

3807:77

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stretta emot

Strötta imodd = stjärna mot

Kalen velle änte gau ud
au kätten han barra strötta
imodd, vi fenge dra änn ud.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryk

stryg

"laca som stryg

"fula som stryk"

862:6

Nr 4949 Ask. Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strygg = stryk. – dryk

ja, den som har vad oppe i
päre träd, nu ska du se, du
fann strygg en gar.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryy = stryke

2dryk

han har fund för tidt stryy
i dina onge dar.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryg - stryk.

· dryk

en svensk-typisk teckning gäster:
ja, nu har vi spisat oss mätt
och dricket mig yr
i vanten min hanken -
nu fattas de bara, att vi ska
nu stryka omkring.
han fick stryg av sin hövding.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skryk

skryg = aga

de ska jau skryg.

De skall jä skryk.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stryg = Rya stryk

E du rute snäcc Jaer
du stryg.

Broup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka, v.

ällases blar du strågen i
bolaged

10637:11

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skryka

ännäses hadde daj stråged
fånsäkringen

10637:5

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka
v.

pret. Strög = strök t exp. kläder

strög, hu strygga

moran sto o strög starke-

löj ve bored, - gabben skälle

gau te begravningsgavelle

ha starkekrave frau se

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strygga : stryka

stryka

stryga över må han tarsen

(se om morgon.

gan o. stryga (stryka ansikte)

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryga - stryka.

Dryka

Han stryg på en morgon på
en plåcka kvär.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryga, stryka, vässa

stryka

Hen e så skärd, så en kan
inte stryga vass mä
stryg spån

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strijga • stryka, vanl. i kring stryka
kan bara gälla t. stryken om
dans.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryga - stryka. stryka

en kan inte stryga kvasst
när den stryg ophunnen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka

gan

. o. stryga-

Dan gam här o. stryga tröng,
en kan enta veta hvi han har
för tånkan
de e en kåni där, kan gam o stryga
åo vägna.

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryg. stråk, -väj skryka

strijga:

dä stryg, -väj.

alle madsta stryg (an) o. brännvinsbrä

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strypa : strykan. strykа

han strøg sin väg ut hemma.

strypa fro fosten.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stryka

Stryga = stryka.

" kostej - sten - stryga kring bo vägarn

" en - strög över -

som kan ej d. strygen en strög

över alla gammalt gräs o. s.

Mädelstugan = arbetsstugan.

som han bad ardelstugan om

brännigen, för han ville ente

betala vasiften.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strygga strycka dryka

stryg

strygd

strygga sten

de strog alltihop - försvann

försvarade, gjorde

imp. rygga -

rog

rogd de rog ad hälsike.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stryga • Stryka, só. * Stryka

ja sto ne, men di andre stryg

(dags)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strygga - strykten

2 dryka

Han strygja om morran må
fladan.

mä : avlida

Han fejk stryga må te Lisi.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stryga med = avlida. Stryka med

Han stryger vida om, där han mötte
ingen bod.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strygga . stryka .

- om morgon : mula

dryka om munnen

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strygga - strykte

strygel.

strygjarn = strykjarn.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strŷgga, strŷgger, strøg (âv. strøgg), strøgad stryka

strŷgga lœ̂n mø strŷspœ̂n
han strøg mœ̂ylsd

K. P. 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skryga, skrög - el: skryka

Har du skrögad kraven?

Borarp

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. stryka, -lor, -strök, -ed: kan
ät. strykea

De fraugan om. att han
strykor må.

Bosup

№ 494 Helga Persson 1936. Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styka, v.

Skråk = Sprang.

Han skråk åsta ingen
ja vesste au ed.

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka v.

ströjed (sup.)

'strukit'

"hade vi ströjed tjära på--"

1182: 11

(strö̲jed)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka v.

stryga

'stryka hö med höstäcka'

(stryga)

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stryka u.

Stråget må" (sup.)
'strukit med'
"så han hade när stråget
må" ... "

4017:5

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stryka

Stryga, stryggar, strag, strägad

imper. sg. strygg

stryga sten = för hand tillverka
råsten el. kersten

Nr 3460 Stehag, Onsjö hd

Alma Nilsson 1938 och 1-5

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka

stryga, strag

vi hade två stäna vete
fäm mair vi strag stäm
(då man gjorde mursten av lera)

J. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slyka v.

stråk (prat.)

"for, strök"

"får ena stråk de åsta"

968:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka

stryga

de hade lerslåtar som de

skola stryga vegana me.

L. A.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka, v.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka

stryga, strag, strägad,

d. tä lläsom o strag

pres. strýger s. & pl.

V.6.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryga, -or, -ög, -d *) stryka 1.

du får stryga kläder
Di får stryka kläder.
Har du strögd mycket tvätten.
Har du strukket in tvätten?

*) cf. mera genuint strög,
sc 3.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stryga, -or =
Ströar

Stryka 2.

Va stryger han här äfv.?
Vad stryker (ströar) han här
efter?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka v. 3.

stråg (prot.)
'strök'

"en stråg limmed på ma
ain lönbäste ..."

3925:31

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4.

stycka v.

stråk (prat.)

'stråk' (kyp. pär. form)

"han fock ain stor, lång mad
a' den stråk nör som ett
rep"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 356 1:11
Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka v. 5.

stryga sg

, stryka sig ' (om kärt
som slår frambenens hovar
mot varandra vid gång el.
språng)

3807:49

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stryka med

Stråg må" = gick åt, put.
gillesbored na "passfajt" mån
allt jeck ad, o brännerined
stråg må, som vann i färs
sänn, o gabbans blaj fulla

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka på

stryga på böjn. som stryga

---- stryga på ända på

N 4194 Stebag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryka ut

stryga úd put. strag

så hade vi en hànatàse

a strag úd

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stykare

Strygare = lösdrivare

Sades den vara som var
ovillig till arbete och endast
drev omkring i byarna.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strýgare = kring strykare strykare

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strykebräda (för stryckning av linneplagg).

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryggebält -en, -a, -na = stryktbult
stryktlod

nu e stryggebälten rö.
Nu är stryktbulten (stryktlodet)
rödglödgad.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stryk fot

stryggefod

3959:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuykjärn

s.

stuygajärn, n.. pl. =

Stehag

Nr 4194 Stehag Onsjö hd

I Ingers 1949-1960

1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Staykjään

Stuyggajään -ed., pl.=, -ein

1950. Stekag. Onsjö kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stryk järn

stryg ejarned

'stryk järnet'

3959:4

Nr 4985 Stehag, **Onsjö hd**

Helga Persson 1941-43. **Exc.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strykjärn

strŷgejarn -ed pl. =, -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strykelod

strygolo

fr. lod. E. A.

1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strygmått s. n.

strygmått

3925:80

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryk spån

stryg spåun

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strykspån

strygspaden, -en, -a, -na:

en sticka som smörjes in med
fett och sedan överdrages
med finkrossad sandsten och
användes till att vässa linna
med ute på marken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryk spån s.

stryg spaunen

'listikan'

3926:13

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strykspån, s.

stryksgespaen, -en

stryksspån, -en

stryksspån - en

sena stryksgespaenen.

sena stryksspanen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strykspån, s.

Strygspaan - en = Stryk-
spån (använde vid väva läen med.)
Förr strygspaanen

Brauw

i

strygspåun

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strýspaún

strykspån

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stryk spån

stryjspaun

'listika'

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stryge tänder - tandsticka. Strykesticka

är vår vana att tända tändsticka
(tvänd stickan) genom att stryka den
mot byxorna - ofärre i halen.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strykliga

strygesteka -n, -or, -na = gam-
maldags tändstickor som kun-
de tändas var som helst.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strygestycka, -n, -or, -na:
(se strykespån).

strygestycka

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryva: stryka. 2 dryppa.

han hoppa'en må vara navare
om halsen do kårt, at han kårt
ho o' stryvan.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrypa

skrypa

han hell på a skrypan.

Han höll på att skrypa honom.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× strype

strȳba, ⁼⁄₋ m

strupe

Konga sn, Ousjö hd, Malm. l.

1684 Erik Jehansson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strå
s.

strau, pl. =

o dåˀ blev strau o vepper

A & F. s. 67

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråu = stråo (av Stalum o. d.) skrå

ekn.: ja fann mäjé, at de e ei
stråu hvassare än jå.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stran - stråo

stråo

anm.: gå ener enter Carsyn trad stran
i Lins for hela Uradand -
vara andra likbetydig för.

Rudén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strå

Strau - ed - en

Strauen e bra dna.

Stråna är bruna.

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

strau

"ait strau vassare"

362:11

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strå

strån, -ád, -án

kósa stráken ár

F. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strå
s.

straw, n., pl. =.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stå
s.

strau, n., pl. = .

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strau, -ad

strå

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå s. n.

stran

"fick han sätta en stran"

4032 : 3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strå

stråu -ed pl. =, -na

Nyare uttal: N genuina torde vara *strau etc.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strå, s.

Strau - ed pl Strau - ar Strå

Dra mina Strau. strö

Bruka

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strå

strau - ed, - en

strauen e strön.
Stråna äro ströa.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråa, v

Skalla = Röra strå

I Ytterfjäcken säljs-eller klöver-
fröet skalla, säras för hand. In-
nan hårtröskorna voro uppfunna

I de yttre mejerierna

mej skaka klöverfröet.

Dräger.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stråbuten
a.

Stråaubaöden, neutr. - baöded
om växande säd som blivit buten
i stråt av regn el. hagel.

Stehag

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skråbrunten

Skrangbrunnen = skråd, brunten i stracé.

bent

ruen e stran bruden an häjket,

den rättan de enta ruer.

" Reser "

Rester

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Straåbruten

straubrǿden, om såd.
den bryds áu a lǽgon se;
straubrǿden.

Hven straabrǿden.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stråbruten
adj.

Stråbröden

Stråen e stråbröden.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråfoder s.n.

straufor

"va hår e nou om straufor i aur..."

3926:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråk
s.

Stråg = stråk - gångväg
stråcka

han gjeck itt stråg engad
i skören, fär a titta te
sina kreg a ögg

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strong. stråk stråk

väg, som vänt mot länder

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stryga - stryka.

stråk

stryg

strygjärn

stryg = strykning, stråk.

ta ett stryg på fejlan.

spela några

stryke. stråke

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ströj : strövåg.

Ströråk

Tistarna kan sitt ströj, där de
draga fram, liksom ärtgräsen,
när de komma åter fara sin väg

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i stugugol : i märkelen x skråk

kann e kär nogk : stugugol.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråg - ed, en — stråk 1.

där e ett skalle stråg.
för är ett skalle stråk.

(sträcka)

1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråk

stråg, -ud, -en

draen valles på ett land

stråg.

Träden fällo omkull på ett

vanligt stråk.

lant l.

el. lant l.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråk
s.

stæg, -ad

stäcka, trakt

hèla de stæged æna æd

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråk

strag, -ad

äv. slag

et stråg ma gröt pau gärsad
et stråg au fjäpsn

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräp
Skräg,- ed = Mindre välkänt
grumsinner
de e et rejkit skräg.
Hon är ett riktigt skräp (ej
vidare mån om sitt uppförande
och anseende.).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stråk

stråg - ed - en =
dåligt framstimmer.

den hon e ett räcktig stråg.
det är ett dåligt framstimmer.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stråka

stråga
& område

här på en lång stråga
på.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stråka

strå̀ga, – n

redskap, i vilket slemmet sätts för att "stråckas" (sedan det behandlats med alun)

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stråka

stråga

dålig kvinna

da va den värsta stråga

som kom gå'n ut på skö

K. E.

L 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ströje: ströke. Skråke

Per Svicken skicka bud at
han inte kunne komma o. spela
på dansgillet för fiola-
stygen hade gått i tu.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ströja : ströke 2ströke

fjöra ströja.

dek fann vesst ströja

ströjen lett (fö en dup e. d.)

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skroge, -n, -a, -na = fiolstråke

skrogen gick itu.
Skråken gick sönder.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråke

stråge, -n, -a, -na

La nu stråga komma igång.
Så nu stråken komma igång.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strånka, strål - pissa, stråla
till barn: kom, ska du strånka
på kallen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skraule, -or, -a, -ora skråle

de va skarka skraula.
det var skarka skrålar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

stråle

stråŋla, -n; stråŋla, -na

bl.a. hornstrålen på hästens hov

Vi

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråle

strål/e, -n, -na

där syns strål

f. ?.

A 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

straula, -n, -a, -na

stråle

solen visar ett många
straula i da.
solen visar inte många strå-
lar i dag.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strång, a.

Strång = Luktarella

Bråcp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Stång

Strångt = starkt

De smaugar strångt
sån brännevin; sa han
som dracke au de sura
dreckat!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stråstyv a.

Straustiv = stråstyv säd

Ruen va straustiv o fullsatt
i neppen, o ska blaj bra,
te tagbås, när däm blas
plöjlatåskad –

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ströck = ström.

Ströck

Ei har hållend ho flera da i ström.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sträcka

Sträcka 2, kok., kurerad

S.

som 1a' kan bädda om kan

sträckan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strâla : - strâcka

strâck po de lite. V.

(op - qvälas på ;

(le - kläda sig fint.

(fatta mod : vara beluten o.d.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strāka - strakte.

strajte

strajt

Sträcka

v.

han strajte fodan, so han fick

vänas hem.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråcka v.

stråckt (pa.)

"i stråckt galopp"

"i stråckt karriär"

3807:54

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skräck galopp

strek galop

Öppet språng i strek galop.

Bästa språng i skräckgalopp.

x/ strak ?

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sträckmolu

sträckmolu

(röda molu strax jöre eller
efter solnedgången sägas båda
slöm)

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 534:2

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stréga = sprida lukt. "Stråka

di ekeka jantoffleme stregen

åma ut po agren.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stråka

strega = sticka. (av tyska).
av spritt verb.
Han e ko fuu, ko han strega
ho Lanja vaja.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strega² · Lukta

* Stråka

då stegen framtoffla o. fräsa -
de stregen ämna bita.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stueg - stång. Stång a.

Prästen va so stueg i dai i
sin bråka.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträng s.

Sträng - en tjock Sträng - m =
Rem (!)
Säga att snaran skulle
(skära)
Bruno

straz

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträng 15.

strängar, i hus, i ana

dar skola nån sträng

a laga du (hört) i laga sträng

J. P.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i sträng s.

sträng - en, -ar, -na = hörsträng

lägg höet i strängar.

Lägg höet i strängar

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sträng
adj.

stræŋ

(samma form som i Härjedalsmål)

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträːz = sträng (adj) sträng a

de har vad so sträːnga vaːr

Sven Ljungé

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråg
a.

stråg

den stråga vintern

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträng
adj.

strä̲ŋ̲

han va sa strä̲ŋ̲ a̲u̲ sa

ryselit strä̲ŋ̲ om en pråll

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträng II
adj.

den prästen va så
fåselit sträy

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sträng adj.

Sträng = streng

"han e sträng au se"

HOSD: 1

(kyrkbyn)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stång
a.

Stång

denna form (sydskånsk, numera
sällsynt) i akttagen i Onnarp hos
A.P. Hansen: Stång.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträng, a.

sträz

han va fårlåt sträz

C. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stranzk - lägre ström, (hö). stränga v.

i så vatt. som rann.

på fjäl.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stränga. Lägga i strängar Stränga v.
i ättemidda får vi allehanda
o. stränga betänken.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträng

sträŋa

käfta ihop hösträngar

där skola nån sträŋa

ölaŋa du (höst) i laŋa sträŋa

V. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stränga, v.

Stränga, Stängde: Rafsa klo-
ve i mon.
Ja ha fautes ni stängda kloove.
Vi stängde i gues.

Kroppen strèkta

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strängа

strèngа

slå ut till torkning

strèngа hlóvorn

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skranja), -t, = lät höet läggas
i rader på naturlig äng.

e, hped skrant.
är höet skrånat?
ja ska skranja hö.
Jag skall skränga hö.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strängtal, -or, -dd -t: strängar

När man högg klöver rårades
den samman i rader eller
strängar och detta kallades
att stränga hö.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stränga v.

Strängde

"räpsade tå" i strängar

"om ente hon va mä" å strängde ..."

3926 : 2c

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strängerska

Strängorska

"Kvinna som rafsade hop hö-
et i strängar vid slåtern"
"så va dän ain strängorska
äller tvan hoggare..!"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3976:29 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* stråt, s.

stråk, -d, -en =
en smal passage mellan två
par gårdsgårdar eller mellan
två par gårdar av dessa ligga
fäa ihop.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stråte

Stråded, 'slrätet'

(liten väg el. gång mellan gårdarna)

av.: 'Kreaturs gatan' 1586:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträte, s.

Gräs-d=Lien vid
sträde

Vi mötte i Gräsled.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sträte

strǣda

väg med gårdsgård på båda sidor

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stråte

stråde, -n

gata, väg

Konga sn, Onsjö hd, Malm. l.

1684. Erik Jehpsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stråte
s.

Stråde = väg med staket på båda sidor

Kärna e ude i strädet nu!
ska ja släppa dom eng
i manesed, alla pau
ain gång!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sträva, v.

~~sträva~~

sträva, -r, -d

han slider å strävar.

han sliter och arbetar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-strävsam-ma-l. strävsam
arbetsámma

de l. strävsam jälle.
det är strävsamma männi-
skor.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strø, -r, strødde, strødt

strø (vb)

strø jøsəl

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strö (sb.)

strǫ, -ɔd

1) halm under husdjuren
2) agnar, avfall

strǫ́ flǫ áu, -ud, när en blǽste páu, -ud

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ströˇ, 2.

~~ströˇ fo. n.~~

ströˇ

"som e ströˇ i ageⁿ"

362 : 2

Nr 4919 A:k. Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strå
v.

Strø

et pølvon som di skolan strø
i sæjen dæn pæjgan læj ---

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ströbors = Strålen. × ströbors

du kan gärna säga i ho
stobben, de kan också vara klemen
dass som ströbors.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ströboss

strǫ́bȧs, – sk

halm under djuren

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ströbås, -et = Halm som
användes till att strö
under djuren med.
Två en fös ströbås.

Broup

Onsjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× strög

ströj. Ströåsväg / för Genvägen osv
tattare.

obs! lånord från danskan

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ström

strömmen

"mögel ränne mä ström-
men"

3976: 14

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stråim
s.

strøm

stånk strøm

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strömma v.

Strömma (pret.)
'strömmade'

"men sin räjna de så de säk-
tit strömma nöt" H121:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strösocker = kristsocker. strösocker

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

strôspåun - en = strykspån (tim lie)

- spåun

(skipst)

Råstånga

Ljusjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skröva, -r, -d skröda

han har skröad omkring
han har skrövat omkring.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stol = stubb. Dubb s.
en tjock ostörsad undervegetation, som försvårar åtkomligheten för människor och djur.
(i en lång Harad Olympiaden får man veta, att t.o.m. benen måste stubbla — förr!).

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rob o. stob o. rubb o. stubb. stubb

di to robb o. stubbfran.

di sålla ska hon ha äje,

robb o. stobb.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stubb

slab, -bn = stubbåker.

de va nån räli slab.
det var illa huggen stubb.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubb, s.

Stubben

Stubb, -en

stubb - en = En slags vadderad kjol som användes om vintern.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubb, s.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stab, -n

stubb

åkerstubb

R

1684 Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stubb

stab

material till kvarnsten

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

stubb

stol, -en

sädesstubb

man der vöjser ap

åvrad på stöben J. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 stubb

stobb, -ar, -arna

vaddstickad underkjol

fruntimmer hade

stickada stöbar

P. J—n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubb

stake pl. stakana

kort stråbit

sin stake de resta

stakana av

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåne. capl Skåne - stubb, se
slag: vattenst uttrykjal.

Ta skåren så så pryo du ente

Bruce

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubb

stobe, -i -un, pl. -à
tådsstubb

de hada stòra stòba

N. Ø.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubb

ståbb - en - a . na =
stubbåker

Soinen kan gau på ståbben.
Soinen kan gå på stubbåkern.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubb

ståbb - en - a, - na =
en slags vattrad undre-
kjol som allmänt användes
förr.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubb

Stäbben

'kort stickad under-
kjol'

3217:3

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubb s.

Ståbb

'Kort vaddderad ulcr stickad underkjol'

3217:23

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubb

stol, -en

-s

sädesstubb

sin sa bredd ut ad på

en stol

H.O

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stubb
s.

Ståbb = kvarstående efter skörd på åkern.

De va aïn bimskanslång ståbb, du lömmar ätte de – sai te o fau straued au marmare gåren! (egen notat)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stubb
s.

Stabb = kort underkjol

"Än "kännor se änte räktit
klädd, om än änte ha
stabb ånge sedantöjed!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Skubba v. Låta två barn
stöba = vänna de stoban åo mand,
de fann gi dom mingen tjörsåt.
även kamingar i kruttean.

de fann stoba te kanned
kalle, de e åo ojämt.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stóba : stubba, × stubba

du kan ta ola ekonagarna
stoba kanske på de tecka,
de hänger kvart nórad röppen.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x stubba, v.

stöbba. stubba, om djur. som ej äta upp sin ransson

stöbba rompan po kung. Låns: stöbb rumpad.

den får ha stöbba hanarad lite (lätt skämtsm).

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* stubba
v.

stòba -ar -a -ad

avtaga. förminskas

han stòbar på sy'nen

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubba, v.

Stubba på sjunen = Bryta av skägget.

Ja bäjjne å stubba på sjunen.

Bryta

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ståbba - n - d = Stubba när
djuren äter rent upp.
Kan även betyda minskad.
Ju kregen mengre tjyreat
så di ente Ståbbar så.
Kan bårjar å ståbba på
eynen. (återgången).

Kraep

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"stubba v.

ståbba 3561:45

'ike åta upp fodret på
marken (eller i krubban)'
"mären böjar näsk å fau
dålig tänn får hon vell jar-
na ståbba fored" Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson (937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubba v.

stäbba

'gå osäkert med korta
steg'

"han ha börjad å stäbba
bra på gången" 3807:38

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubbad pa.

ståbbad

"ståbbad ränpa"

'stubbad svans'

5959:42

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubba på gången
ståbba på gången: „
när en person börjar gå dåligt.
ståbba på synen:
när en person börjar se dåligt

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stubbamölla

stòbamǿla, -an

väderkvarn av äldre typ, som kunde

vridas runt kring en "stubbe".

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stubbamölla

Stäbbamölla = väderkvarn
där hela mällan vreds
i vind, på stubbe.

De e änte sau mauga
sånna möllor igen au dom,
~~dåg fläste~~ mäste e Holländare.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stubbamölla
s.

best. f. stobbamöllan

vädurkvarn av äldre typ med
hela kvarnhuset vridbart kring en
mittpelare av trä (stubbe)

A. & F. s. 81

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubbe

m. Ståbba = stubbar

I skäven e de svaurt
o komma fram mä hästa
a väjn, blann ståbba o
stajna.

Nr 80:6 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stubbe

s.

stȯ̀ba -an -a -ana

ja kȯna gau é́j i vȯ́jen

a flæka stȯ̀ba

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubbe

stòbe

Nr 360 Ask On jö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stubbe

stùbbe, ì hu, ì ana

sm va hade tåd stùbbana

spŕde va' åp rødderna

K. K.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stubbe
s.

stȯ̀b̲e -en -a -ana.

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 tåbe/e - n, -a, -ana = stubbe (subst)

tonga

Jon läsu

Anajö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubbe

stobba

'stubbar'

862 : 20

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubbe s.

ståbbe

3927:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*stubbet
a.

Stobbed = kort

Paugen vöjsår i väred
hansa rock e letta bra
stobbed i röggo ärmana

Nr 8096 Billinge, Önsjö h.d
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubbhuggare

stubbhögare, stubbhög

dan smån skåvan

stubbhöv an. K.K.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stabed = om den som på grund av ålder börjar tiga emåoteg.

Han e så stabed på gamlen
Han är så stubbig på gamlen
(börjar tiga så emåoteg).

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ståbord, - a: kort stubbig

De va en ståbord fjorkel.

Broup

№ 494 Helga Persson 1936 Anjou

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stubbrumpad

stolprumpad = stubbe kvarstående, med kort stam, (under Kalix).

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x. stubbrumpad

stòbbråmpad

med för kort rumpa.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stubbrumpad

a.

stabrämpad

kortsvansad, om hund el. katt.

Stehag.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubbrumpad spa.

stäbbrämpad

'stubbsvansad'

S 959: 43

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståbränpad - a = stubbrumpad
korsvänt

där e ena ståbränpad kats.
där är en korsvänd kats.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stubbfrad. men klippt = ornskaran
på får q. hund.

* stubbörad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stucken på.

Ståken

"där grisen va ståken"

3976: 10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

student, -en, -or, -na

pappan e student

Pojken är student.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

student

student pl.-or.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Student

Stodent

"mein son som e stodent"

1533:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Studenthavre

Stodenthavre 2, resten s. mandel.

det är kanske bäst att avgöra,
om namnet är en uppfinning
av allmogen själv, eller kommit
in i bygden från annat håll.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stadära - stadera. studera

ja tänkte min gynste kamp,
han skulle stadera. kan e
gla ut o. låta, men de
vill enkö norg nå de,
där sku et bra kvål te åre

Rundén.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

studera

stoderar (pres.)

'studerar'

"som stoderar i lång"

1533:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x student pa.

studentor ju studénton

'studerad'

"en studentor Bar" (som gått i lärdomsskola i stan)

1537: 11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stussa
u.

Stussa = studsa

u

Vårr ja va liden praug,
jore ja bålla au barke-
svåmp — daj stussa
meed bra.

Nr 8096 Bilinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Idusa

stúsa = stusa, riccarla, om bröd o. a.

Nr 363 Onsjö hd. Rucön.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

studsa

stussa, -r, -de

-ku-

kålled stussar bra.

Ballen studsar bra.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuʒa
v.

stu̇sa -ar -a -ad

stu̇sa em̀d

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuzzare = studsare, gevär. studsare

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stúa - stuga

dáuser tuer

jula stua

dali stuen : dagl. rum.

Ola har ved u tuge ut gula-
stua hor naleden, so u kan
bi fan vers en sang.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stúa : stuga. Stuga

di har vell knart ktuan fuss

an gått.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stua : eluga

stugvis = person, som mest håller sig inomhus

'ja : eldstaden.

vanlig hälsning: go da i eluan!

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuga

Stuga i stugu

storstugu; kökspetuan.

Stùa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga

Stua = vardagsrum

De e gott o va enge i
stuan, när de e sau
usalit väs ude!

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga
s.

best. f. stuan

dagligt boningsrum (med eldstad)
Men själva stuan fick va dån,
Liden o Lôv som den va.

A. & F. s. 82

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga

stuan

'stugan'

" "

vi ska slå" stuan ... "

(stùan)

3217:2

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga s.

stuan

'stugan'

"di bruga å seda enge i stuan
naur di kåjpa äita aursla..."

HOSL:6

r 1985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga

stua -an -or -orna

dagligt boningsrum.

di bode i dene stuan; da bode ja be hinsian.

ja kone ente varma stuan pa tvaa tima.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuga II

rögen kom ud i stuan

H. P.

den va stuor ve bäge sior,
sa kalad.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuga III

Hær i dene stùan hær vi
gæd a tróːt i sakstiftìa áun.

A.P.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga

stua -an -or -orna

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga

stùa, – n; stùor, – na

rum; vardagsrum

dæ hads hóns èga i stùan K.

Röstånga

K1

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sluga

sluva, -n, -or, -na

gå uz i sluan.

ö. t.

så mislugan,

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga

stùa , -an

dagl. rum som kan eldas

vi fek dom ẽ i stùan

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga

stùa, -an

dagl. rum

/a ramla tvärs ijénom lófted x/

a nér i stùan

x/ nyare för lófted

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd /-s

l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuga

stuga, -n

dagligt rum.

En dån va de i stuan

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga, s.

Stua - n pl Stuar - na = Stuga

Inne i stuan. stua

Bruno

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anej

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuga

Stua

"i var stua"

971:17

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stu²ga -n -or, -orna = stuga (sulst)

i stugorna

Kanga, Röstånga, Täns Stångelön

K. S. n.

Anijv.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga

stuan, stugan

(stuan)

362:9

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga

s.

stùa -an -or -orna

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga

stua, -n, -or, -na

de e gått å jau va i stuan i
ditta väred.
det är gott att få vara i stu-
gan (inne) i detta väder.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

50

stuga s

stua

"...i var stua..."

'i varje stuga'

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 32/14:62

Exc.

Helga Persson (937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stugudörr

best. f. stuedåren

s. 16

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stenfluga = trollfluga - dagfluga*
(det tros allm., att alla flugor
som visar sig om hösten är
stenflugor, oaktadt det kan
vara åtskilliga arter).
gemensamt namn för alla slags
flugor inom hus.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stugu bord

stùkbär, ˋ – – ˋ ad

de kåga sùtan

på stùkbärad

N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuggolv

Stuegål = stuggolv

Stuegålen i vaur by, va ~~sånbia~~ *), strödda må sånn a hackad ajneris.

*) Ol gemina är sånna. I-s.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuggolv

stuegål stùegål

ta kåsten å fäj án stuegåled.

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k duggris

Stuvegris - som mest håller sig inom hus

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuchon : mops. < dughund

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t Sundlund

stúa : stuga

stúchorz . . som hålles i stugan.

stúgris . pojken, som mest håller
sig inom stu.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x stughus

stùchùs -ad

boningshus (i gårdskomplex)

(da. Stuehus)

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stugkatt

stu:ukat:, pl. -a

katt som mest håller sig inomhus.

1947. 4194 Stekag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stugtjunke

Stuejonke = stugvärme

De e kallt o puged, am
vintrana, o dan e de gott
o fan seda enge i stuejonken

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Stug-Gjunke

Stuejänke = stugnärme

När de va kallt ude,
va de hunsamt a komma
eng i stuejänken

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuglånga

följen må eng i stuelängan

10637:8

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stugelånga

stùelöza, -an. -or. -orna

= boningslånga

№ 1317:10 Anneröv, Önsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuglånga

stuelången

'stuglången'

1586:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuglånga s.

Stuelången

'Stuglången'

4068 : 4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stugelånga

stùa lœ̀ŋa, -an

boningslånga. eller stùalœ̀ŋa

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stugelånga
s.

stùelèŋa, -an

boningslånga.

dæn e rèstan rènt ómbójd
mer æn stùelèŋan, men dæn
e ópánsad mèad.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuglänga

stùːalǽŋa, -n; -lǽŋor, -na

bostadshus på gård

K Konga

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuglänga

stùelèŋa -an

boningslänga, -hus

Lars Ànorsen kan bɔ́jt den

stɔ̀ra stùelèŋan

A.P.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuglänga II

Stùalèzonna hæzon ihóba.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuglänga

stua länga, -an

bostugslänga, -hus

Tomtbod

1955. Örsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuepiga = studerska. × Sluggiga

de e bara po di store gaarana
di kan hålla se mä stuepiga.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuegris = dom mest håller sej inomhus. 6 duggiga

stuehöna = stubrusken.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuka – en kläder. duka v.

R. 2 nämner ej Skåne – också förekommer dock säkert på flera orter, om dessa även ej är genuint almogeord.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuga² : stuka v.

han har stugat rumpa.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuka

stùk/a, -ar, -a, -ad

stùka gubréna (böja)

gemint ?

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa, -te, -d

stulta ~~stylta~~
v.

han ställar ikring.
han styllar omkring.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöka = gå ostadigt dulla

i öka' -

ja gaur hää o. stöka

ja stöcka öka do fort ja kan.

jmf.: bena öka'

bena

stänga h.fe. med någon stickand

i öka.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäcka : stucka

- ärla -

dulla

som har ärtad, som om han
fick på stjälkar.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stälta = stulka
gå o' stänga med benen.

Idulka v

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stólia = stulta. slulla

27.

du gaur hår o. stäcker, kan
du inte ta de med te?.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stulta, v.

Ståla-r = stulta stolta

Ha gått hän å ståla.

Bruep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stulta

stöllta -ar -a -ad

stòlta

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stulta
v.

stöölta -aa -a -ad

pres. part. stöältana

koma stöältana

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stulta
v.

Stölta = stulta

Gobben bärjar blaj gam-
mel-han räktit stöltas
i väj, märr han e vide
a gaur, näen gaung.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~stylta~~, v

Stolta

Stolta, -r, -d

Han stoltar omkring.
Han stultar omkring.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stom = toget. 2dum

ni seder här so stomm, han
ni cute mark o. dc.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stom : stum dum

– es

som ble sent stommen av

for vanring.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Hum

Åtôm : genom fuktighet hårdt packad jord.

jorne so åtôm, to hon e benämd o' fan i orning.

Nr 363 Onsjö hd

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ktom, Fårk o klumpig. Sdum
stómen.

kerjoren e nu alti do
ktom; dan e sonn o. sen te
for tælden.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stam.-a.-t: kärl stam

Äjen e så stam.
Troup

№ 494 Helga Persson 1936 Dalarö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stum

stɔ̄m

stɾɑ̄v, stel

han va ɾ̄ent stɪ̄v a stɔ̄m i

hɛ̀la kɾɔ́pen

1950.

Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stum, a.

Ståm - Stum stam

I kan ståm.

/Braup.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stum

stå°-ma,-t=

här°

d

dejn va så° stå°n.

Dejn var så° stum (hård).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stum adj.

stånn

"han e ju så töst så han
e nästan stånn"

32:14:12

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stam 2.

stum

som ble rent stam.
som blev alldles stum.

stam 2

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* stump, s.

stompa ; ob. f. pl.

tillhörigheter, möbler o. d.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stump s.

Stämpa = bitar - bohag

Än gobben va olö saulder
stämpana pau auktion

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stump

M. stompa

i bet. löstöre, möbler

o ja ha skaffad me detta stompa

som du ser

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stump II

På löfted hitte ja en del
gamla stompa, som hade vad
baura --

A. & F. S. 82

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Ex

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå²mpe -n, stå²mpa - na = stump

(sunt)

en li²den stå²mpe

Asv.

Cmjö

4/5 17

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stumpa

stǻmmpa -an -or -orna

liten flicka.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämpa. Benämning för lätt plicka

× dumpa. S.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stömpaby - skörd by i bygarts pennan,
som går tråden -

x dumpby

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stömpa bly = x dumpbly

ja köpte en blyant an nästa
men de e bara stömpablyn
i'en.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stö̲mpablý, -ɔd

× stumpbly

gsafit i bly eller, som lätt brytes sönder

dar e stö̲mpablý i dæ̲n blyan̲sm

K Konga

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stumpe

Stompe = mindre bit

Ja behövås ajn ny prausa
i löftan – dass e bara
ajn liden stompe ijän, an
de, dass sad i fårrud-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stömpe = klump. * klumpe

du får lempa en revestömpe
te kokjöred.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stompe = klyfte.

x stumpe

gi me a liten stompe brö.

stompax

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stömpe = stumpa. stycke * stumpe

du kan följa me en liten stompe.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stàmpa, -n; stàmpa, -na

stumpe

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stumpe

ståmmpe -en -a -ana

stump.

i pl. = husgreåd,möbler,grejor.

honn fäjde så ståmmpana flö omkring.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stumpa

stömpa, i dn i ana

da pik sd da pén

i stömpana.

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stömra: bullra, vråna *slumra

stömring

hvar gam du här o. stömmer!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöma : gå bullersamt [2] [a] slumra
den stoman i väj'Lo.
stömig [v] : enfaldig o. bullersam.

Nr 363 Onsjö hd

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Stumret

Stamred = glad och skämtsam

han va rajnt stamred au se,
o skööja hajle kvällen, o roa väss
hajle såbbärten, mä rolia
paschasår, han vaed ude får-

N. 9096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stömsed = bullersam, olycklig. * skumset

stamsing = ung. dets. som tönting, en

uppträder på ett fånigt sätt

bullersamt — dial

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x stumning
s.

pl. stomninga

ung. = stollar

s. 89

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämning[2] : lunsig, drunsig person[1]

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Slagring

Slagring: tolp, som ruvar astad brudparet,
att hon ren ha den stora ringen

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöning = galning

* stunning

de har alltså vad en stunning,
som dåd satte e nån kola på.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämpring : dräl, × dämring

den gamla stämpring, hva hade
den där d. för?

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rostén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stumring, s.

stamring. stamring-en -a, -na = hår
någon åt bråkig
den rakfi stamring.
den är så bråkig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stunring, s.

stonring

= fokstolle

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skånred, -a = respektlös, stursk

Han e så skånred när han e full.

Borås

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö 4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stund

Stong = stund

stoŋ äv. staŋ

Vasse goo sed nör,
sau fau vi snackas ve
ajn liden stong.

Nr 8096 Billinge, Onsjö h:d
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stund

Stång = stund stag

Paugen blaj stångad au
-oo-
väären, männ blaj sedane
pau backen agn liden stång
o dau gick väären sin väj

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuad
s.

stong

--- min kvenga ha lôvad ~~vän~~
väss en bid mad vm en stong

s. 98

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Dialektprov från Agnetorp, Finland 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stunt
s.

stong

O så om en stong sad vi alla
tre ve bord

A. 2 F. s. 84

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gwstångal = som tar sig ner till Sund

vi har gon stongen po vaa-
gott om tid.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stong : stund

Ålund

utt.: nu var stongen = tunnfor Turen.

Nr 363 Onsjö hd

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

po stöŋen : snart.

dumpl

ja e hån iŋen po stöŋen.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

pro storen - genant, på stunden.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stund, s.

Stång = stund stav

En stång.

Braip.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stund
s.

stoŋ

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånd

stång, -en

tóst på stángen!

1948 1317:10 Hanelöv, Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

, stöja . stunda 2dunda

. te . v.

de stongen te jue to måa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stunda, v.

Stänga = Lugna ner
(Vänta lite)

Stänga = lätta. stänga de léta

Brons

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stunda

stånga de (imperativ)
'dröj, vänta!'

(stånga sig)

1181:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stanza = vänta, ge dig tid

stanza de lrta.

stunda dig lite. (vänta lite. Ge dig tid).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånga - r, - d = stunda sig
vänta v.

Stånga de lätta.
Vänta lite.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

x

stunda v.
sg

stånga (imper.)
' dröj
' stånga de lett, du har väl
ente så brått '

1555: 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stundligt adv.

Stångelitt = stundligt

Stångelitt kämns de pau ad änn bårjar blai te auren – än blar sau fort maläck!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom

Stångom = stundom

Han va libeli o gnälled, o
sa, add han stångom hadde
känna au varken i reckrean-
(= bearetan)

Nr. 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöjom - stundom ödsdom

(stöjom)

vi gör stöjom to o. stöjom
so, att åtte dom de bör se.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom

stöjom

stöjom kommer han P.B.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slundom

stazam

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom

stöjom

stöjom knapt déd

p. j.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom

adv.

stùgom

Kells Höbelöv.

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stundom
adv.

Stongom

Stongom kan de va bra ---

s. 118

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stundom
adv.

Stongom

O liadant e de ne kaävsana, som
stongom kybon i krogana väl.
A & F. s. 68

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydslö Agor o fäjad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom II

adv.

ja bauga gi dom bråbida o

storgom nån sockorbid.

A. 47. s. 79.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom III
adv.

stongom

o stongom så hogg vi ed au

H. & F. s. 70

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom III

adv.

stongom

de kan ja si te de, stongom så
läntar ja ätte di fattie auren.

A. & F. s. 74, 75.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom
adv.

stöŋom

ja vá dan ɛŋa a hörde
mänenbönorna stöŋom.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sturdom

Stångom

"Stångom hade di ägga-
Raga ..."

3971:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom

stångarn

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom

stöŋom

stöŋom lö di ŋite nör

N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom

stöŋoin

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stundom dr.

Stångom

1181:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöjam = skundom (adv.)

~~Adv.~~

Kärlänga, kanga, käns kälkelön

Tarlösa

Anajö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stundom adv.

Stongom

(stòngom?)

862:10

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slundom adv.

stongom

"stongom hördes dan ..."

4475:8

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slundom ofv.

slongom

362:1

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom

stòzom

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972.

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom

stångom

stångom spelar jag.
Stundom spelar jag.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'Stundom dags adv.

Stångom dags

'Stundom, dagligen'

1181 : 3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom tid

stångom tid

'undenstundom'

1181:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Ers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˆstundomtid adv.

stongomte

'stundom'

(stòngomtè)?
a!

362 : 23

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stundom tid

stångom ti

, stundom, ibland

1555:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stup

på styb

o dä brugar vöja allebåska me
grenana på styb nårat i mot vaanet.

A. & F. s. 68

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stupa

Styba = stupa.

Ja haul rajnt pau o styba, barra sau åmna-lös ja blaj au o sprenga ätte nabbons kreg.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stupa

v.

Stùpa -ar -a -ad

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa = stupa

skypa

han stöpa bag länges an höjnan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stýva = stupa. Stupa

han stuva fratt po hoket

an Kásten.

v i st.f. p i en mängd ord.

stýva : stópa	skáin : skapa
gáin : japa	[illegible] : to
skráin : skrapa	kava : sopa
lava : tapa	piva
tava : tappa	
kóva : kópa	
lóva : lópa	
skiva : skipa	
griva : gripa	
begriva : begripa	
dáva : dápa	

Nr 363 Onsjö n.d.fr.
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klyva) klöva klöpa

klyva

klyvad –

han klöva ju nåon (hodd, an håoten.

Nr 363 Onsjö hd Rasv

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygn² : stupa

stygga²

stygnad²

stupa

Hvarvarn hade stygnad sa
hårdt o. brädd ännu.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2dupa

stöva : dupa

han stöva på hoded när i grawen
så länge han va.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styra, -r, -d stupa

han styra rätt nr.
Han stupade rakt ned.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stupa

stỳpa, -ar, -a, -ad

hästen ja gaŋ ránt, ta han stỳpa

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stupa, v.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuba, -r, -d stupa

han stuba så läng han va.
han stupa så läng han var.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stupa v.

stybba, stybbar, stöb el. stybba, stybbat

("han gick te han stybba")

3807:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stŷppa, stŷppa, -d bland äldre stŷba =

stŷppar stŷppa (verb)

han stŷppa nŷr i påneromed

Hzk

Enligt

B/M

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycerock - Stuprock. Skogstock.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stunsk
a.

Stusk = stursk
(stusk)

Vi hadde ajn väjte-
paug i hint aured, män
han va baue stusk o lad-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuck : stuck.

dursk

Hör du pangabtara, de stui
ente va ro stuck, for de faur
du pro tryand.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stunsk : stunsk. Odursk

du får va so lagom stunsk.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuck = stuck. dursk

e den stuck, får den jo hören

Nr 363 Onsjö hd. Rask.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stursk

stussk

stusk

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sturskt

stursk, -t

Hon va så sturskt.
Hon var så sturskt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stusk-a = Stusk

läs: stusk

Ä du stusk?

Broup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stusk

stusk, -or, -a, -t

han svara så stuskt.
Han svarade så stuskt.

↓

-k- hörbart t

/-s

№ 1730:1 Billinge, Onsjö h:d

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuskas: vara stuska

Eduskas

du ska vill sute stuskas
mot gamla människor.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ekorsk = eturch.
-er "
Ekorskas.

durskas

de e inte bärt dn ekorskas.
för de har vi nåja bra för.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klus. bakad. *Kluss

Han fick en smäck på' den
dan, som e röjat, när en
skrapar potatisen (omskrivning
för klus).

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut
s.

stud

Nr 8568 Torrlösa Orsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut

stud

en vreged stud (vresig)

s. 115

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut, s.

stud, -en, -a, -na Student

ol, -n, -ar, -na (stud).

han går mr studa.

Han hör med oss.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stud

stud - en, - a, - na =
até

han köpte ett par studs.
Han köpte ett par otar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö h:d
Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stut

Stud.

pl. Studa = stutar

Nu e de bra längesin vi
hade studa, prau dinne
gauren – de e liaväll bättar,
Köra må vanlia äg!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut

s.

stud, -en. -a, -ana

Kells Köbelöv.

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut
s.

stud. -en

studen hade hala knopen ude

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut s.

stud, - en; - a, - ana

'kastrerad tjur, ung ote'

(stud) 3862:5

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut

studa

'stutar, ungastutar'

(stùda)

2950:4

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut

stud, -ar

axe

Röstånga

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut

stud, -i -n, -i -ar

om sommarn när du var
vänt så slägda studsa
sd.

A. P.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut

stud, -ar pl. stud
ate
de drev dotas för
mal studa

N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut

stud, — hw. — ana

ate

han kom sid med ut par

strida o stalk sata

pantoflar

p. g.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stud. en pl Stuk-na: stuk-s.

ja'ska' gö̈ra stuka. stud

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut s.

studen

'oten'

(stǻden)

1181:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stid-en, -a, -ana = stut (stubb)

Kanga, Rästånga, Käus Näbbelöv
Tarkäsa. B. Sv.

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut

stud. -en, -a, -ana

två robrögda stöda

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

studera - r, - d =. sluta.

om när en person som går enem och ej vill
ha något emot sällskap:

han går där ena å studer.
Han går enem och studer.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stutbadung

studabadung

'ingote'

studabåtzng)

3862:5

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stuta-gde

I Studayden = oxtämmar

Harr hängor oged a studa-
ydenen, nu te engen nötta,
män di kan va sån itt
gammelt menge!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stutig

Stutt = Träv. ekollon

Ja skall ensam ta' stutt.

stùdad

Bröaps

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stutkalv

stu̲dkå̲l, – n, – a, – ana

hankalv, som kastrerats
vid 8 dagars ålder

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stutlänk

stùdalæzk, - - - kw

stùdalæzkæn fræn øgd

omkr i plåkn o sån va

dæn spænt fór ft. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stutak

stùdaög, ---ud

N. 9.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuta-ok
s.

Studaog

(Og = ok för oxar)

og

Ditta harnia stūdaogød
kan ui lägga ånga, fås
ui ha jo enga studa mair,
o ydana kan na bra o ha!

Nr 8096 Billinge, Ons ö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stutröv

stùdarôv, – n

avbalk

de gaer núd or én som stùdarôv 2 hæ̀lda
(ordstäv, byggande på kreaturens iakttagelser
i fråga om ändamens rörelser, då de anses
få diarré i hetten. — Betydelsen "långsamt"
ej bekant här.)

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuttöm

stùdatøm, — m

ottöm

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuva

stua -ar -a -ad

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuva, v.

Stua = Stuva stùa

Stua bruna bönor.

Bpruna

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stu̲la, stu̲la, stu̲lad = stura
stu̲lar (varb)

de e bäst o stu̲la pantaflarna

Ask

Emrjä

B Sm

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöva, stuva

stuva v.

vi fick stuvat Röbeke fan
me fläska te mårtan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sluva, v.

sluva, -r, -d

ja ska sluva bruna bönor.
Jag skall sluva bruna bönor.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stua, -ar, -d, -a stuva 1.

Läckar du än stuade päron? 2
Tycker du om stuvade kåldis? 2

cf. pl. stuata, te 2.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

stuva v.

stuada (pa. pl.)

'stuade'

(Bork.)

"å då fek en stuada mö-

dor..." "

3926:45

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuvad poa.

stuada

'stuvade'

"stuada pannköfflor

'stuvade potatis'

321 t: 32

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stuvning

Stuvningen

'Stuvningen'

(matl.)

37 H : 6

Nr 4984 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuvning

stuning -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sluvning

sluvning, -en, -a, -na

vad är för sluvning?
Vad är det för sluvning?

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slyckr

Slöckan

'slyckan'

"får de mesta va vi en ätta tie

Slöckan" 3975:1

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stȯk/a, -ar, -a, -ad

stycka

gåsorna blå stȯkade

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycka

v.

Stykka -a -ad el. Stöka

nar ronehólmsgösed ble stykkad

den ble stökad en dél ifrán te

smabrúg A.P.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stèke, -ad

åkerfält (med samma ordling)

Nr 10675 Billinge Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styeke

ja föcke de glisån letta itt
stecke opp

10637:10

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke
s.

Stecke = stycke (t exp
"vägbit, åker o.s.v.

I maren ska vi skre
de anaste stecked, sin ha
vi anskrett, får i aur.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wenael 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke
s.

stŕka, -ad

h. = jordstycke, åkerstycke.

Nr 8566 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

stèke, n.

åkerstycke.

Nr 8568 Torrlösa Onsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke
s.

stecke, n.

men di' dro inte flaggan räktit
opp, bara ett stecke oppad ---

s. 102

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke
s.

stìke, -ed, pl. =, -en.

ja kan en sån, som bör it
stìke lìdanom ìsle K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
] Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stycke : stycke (del av åker) f. hundstycke o.s.v.
kasm "

i stickning

stickstrå - tråja stickstrå.
(jfr stycke).

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stekka : stycke.

Stycke

de va dyra eggarna. dä kosta

6 kk. stycket.

stekarna : per stycke.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöka = stycka. Slyeka

si [illegible] gröka eka tvan

stöka två te ett ang.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stike - stycke.

sdyeke

dé korta 6 sk. stikad

" åker.

kvarnstickad -

" garnstickor.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stike. stycke.

Slypke

en sticke väj – väjsticke,
som en person har att undvika
i sin stiége.

en sticke skåk m. bråt e. a.
" garn.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stikke: stycke (jord). stycke

dåno: pantoffeltrollen, tårtticke,
hamartticke o. s. v.

Ainun hare vel inge i pan-
toffeltrolled o' vodnar.

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäke - stycke

Stycke

i bokhandeln köpte barn tala
ark med hus uti, soldater o
andra färglagda illustrationer,
hvilka utklippta o monterade
som bygnadsämne af. bokmästaren.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

Stèke -ed, pl. =, -en

spec. = mindre gaenhäva

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

pl. stóken vid stycketalsräkning:

säks stóken kús som e ène

en tíe, tál stóken

Nr 4184 Stehag, Onsjö h:d
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stèke = jordstycke, åkerstycke

Vi hår et stèke dèr öpe
ve skóven.

9.7.1945.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stèke, -d; stèke, -na
(äv. stǫ̀ke etc.) (bl. a. om spunnet garn)

et steks jȧ́r
jȧ́na stǫ́kom
en skals spèna et steks gȧ́rn om dȧ́n
(= 18 fȅdjer)
et steks blȧ́ur l. fȅtsfȧ́l
hȁspa ɔ stèke

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styche s.

ja ha gäd nom dita stiked. H. P.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sleke, -d, -n, = bit

slyche.

han lo et bra sleke.

Han tog ett bra slyche (bit).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

skyckel

skeke, -d, -or = åker

ja ska ha peeror pa de skeked.
Jag skall ha potatis på det
skyeket (den åkern).

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stikke -ed pl. =, -en

äv. = åker.

ude påu stikked = ute på åkern.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stycke, -d, -n

där va ett stort stycke tyg
här
här var ett stort skycke tyg
kvar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke s. n.

stecke

'åkerfält'

1586 : 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stykke s. n.

Stecke (pl.)
fåt, areal

3926:15

"stora stecke å höra över..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöcke, -d- eu = stycke

i bet. bokmärke

de va gamma stöcke.
det var vackra bokmärke.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke s. u.

stöcke

'bild, illustration'

1537:17

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styeke

stikk, -ad, -an

de skär i paska

stika

H. C.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

stìke -ed. M.=, -en

spec. = åkerfält

høra øvon et stìke

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke
s.

stèke, -ed, pl. =, -en

åker. åkerlott med enhetlig odling
Reslöv

(åker. ägor, beteckna åkerjord lit skillnad
från annan mark, ss. äng, mosse, fäbod el. skog)

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

1961 Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke
1
s.

stèke -ed. pl.=, -en

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styche

Stèke. -ad. pl. =. -an

spec. = åkerfält

di hade ålti nen vàla
ikerj stèken a sé.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

Stecke = En tunn är kan och lång

fiskig

och Bacht Stecke. stèke

Brasp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke. s. = Skjuten stekt
(Öhrn)
Rön och bra stycke.
Vi ska ha pärontjä Bra stycke!
Bra up

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

stike. -kd. -k. -kn

№ 1317:10 Anneröv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stéke - d, stéke = stycke

(substt)

et steke lerk

Kröstånga, Fardåsa Skr

Anrija

Sv.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slyt̄k(e) s.

stöpen

"nånna stöpen"

'nåra slypen'

3926:50

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycken

stóken el. stókna

denna form efter räkneord:

t.ex. femtan stókna, 15 st.

Kells Höbelör

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöken, stökna = slyken (subst)

fäntan stökna

Kanga, Kärlånga
Käus Käbbelön

Ousjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skyttevis

stikke = skytte.

di kortare tot sekkeing stikkend.

stikkevis - skyttetals

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygg f. stygger.

stygg

f. stygga – den stygga, opt på skämt

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stög = stygg (adj.) styggs

Ask.

Anmärkning

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stygg

stög

kon e sa stög, sa kon
piskar sin gåbe (sin man)

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slöj, -a, -re, -ast slyyg

e du slöj?
är du slyyg?

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygg

stǫg, – t, ˋa

elak; besvärlig

dar e stǫgt a fjǫ̀ra
stǫ̀ga stu̇̀da

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygg

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stögg, -a, -re, -st, -e styygg

de va di stöggaste änga jå
här ets.
Det var de styggaste ungar
jag ets.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygga, -r, -d =
ljuga

försög å stygga.
Försök att ljuga tillsammans.

x stygga
v.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stygga på

Stägga pau = anmärka

Ja blaj tvången te o stägga pau nom, fär ad han bärja s-lärva i sätt arbäj

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpelse. mtl. skyggelse

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stuggen : hus
stuggen = stuga.

k dyggen
S.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stygghet

stýgghéd, dakhet

han e så mèen stýgghéd.

1958. Kalix, Norrbotten.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygn

Steng = stygn

Sy nätt o tätt, pauga!
män ta långa steng; så
mästor te läsepaugana —
(tyst så inte kunden hörde!)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sting, -ed, -en

stygn

Hon sydde många sting
Hon sydde några stygn.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stölta = stylta.

Stylta

gav på stölten var en vanlig
nöje för pojkar.

Det fanns stölta upp med två
genom underlag å stölten
så det blir högre upp.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Idylla

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stylta s.

stöllta -an -or -orna

stòlta

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stylla s.

stöltor (pl.)
'styltor'
"gå på stöltor"

3807:29

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42

L xc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sfylta, -n, -or, -na slyltu, s.

går du på sfyltor?
går du på slyltor?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dsplta, -r, -d dsylta, v.

Kan du dsplta åla?
Kan du dsylta väg?

asta?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställa-n,-or,-na: Styl-
tor.

Span du på ståltor.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämpare = stympare. stympare

ja trodde enär den var en stor stämpare.

Nr 363 Onsjö hd. Rietz.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stimpare = stygnpare. Sdympare

du e ds en stimpare, som enkt
kan stan da mot en tom e
to med ygon.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klämpare = klympare, klaptare,
som gjorde med en klak.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styng, s.

Skäng-el pol Skäng-en Skyng

Ta Läng Skäng: 1t 0 ½

Bonaspo

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöj-ud,-un stöng

de va fina stöj.
det var fina stöng.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, -ed, -en

stång

där va nyt många stång.
där var nyt några stång.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styre

styre - d, - en =
kan även betyda den styrande
samt bakstöt
hon va styred i huset.
Hon var den styrande i hemmet
styret 2 löst.
Styres bakstöres / på stolen
är löst.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styre

stýra, -d

väggsida av säng, som drages
ut i riktningen ben — huvud

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styre s.n.

styre, 'styrsel'

"... som ente där hade vad styre i en ..." 3867:4H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1933-12. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styre s.n.

styrd

'styrt'

"de måste gamle volle ente
jorna släppa styrd ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd H068:9

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styrelse

Styrelse - an

de e styrelsen som de liasom
häzon lide grona på

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dryrka

stöpka = -

Så har du din stöpka - du har
den ute i hamnd stöningsbänken.

stöpketaug = stöpketåg, en sup.

ja vi ta vors en liten stöpke-
taug.

Nr 363 Onsjö hd. Rektor.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpkedar. stöpkedsryggen. dyrka sig

stöpka se: Inuta stöpka.

en behåren liu mod o. stöpka

se nå, åka en lön gång.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slyrka

slyrka, -n

Det e ingen slyrka i en.
Det är ingen slyrka i honom.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stärka-n = Stycken styrka, s. stärka

Du har allt stärka.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrka

styrke - n =
— kraft

"Där e rente meen styrke i'en.
Där inte mycket styrka (kraft)
i honom.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärketaur, -en, -a, -na

styrketår

du faur ha de ain stärketaur

du får ha dig en styrketår.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slyrkekär

Stråketang = en kamp el. annan

stykke av gjord.

du kan så träät ut, så du

får nya hår på en stråke-

tang.

Nr 363 Onsjö hd. Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrkeår

styrke Tann - styrketår, sup.

vi fann inte ha vore en liden styrketann.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stjärkelaur, -en. Stjärkelaö

ska du ha en stjärkelaur?
Ska du ha en stjärkelaö?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrnad - styrsec. x styrnad

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* styrpinne

stöpping = styrpinne, som står
i kjolen för att ej annat:
ett dansepike, bygdelag, friskolag
i allm. — ej vanl.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slyrpinne

slyrepenn-en, -a, -na

De e en av slyrepennana.
Det är en av slyrpinnarna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa –

stöpa –

2 dyr

de gamm vill kunna över stöpa
för den nya agnen ta 2:o 5-
som han lämna te 5 e mer o
vanl bo tidja 5 kunt.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

stiv, reuta. stift

de e rént for stift (ansträngande)

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv oj.

stiv

"de va fasclit va den e stiv
i masken"

3959:26

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv
a.

stiv

sään staun höj' o stiv i'
strauna

A & F s. 67

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stue = stor stue, i bon stue sdyo

(i mossen = stursk .

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slyp

Stie = Slype.

Han e stie, som han hade stoped
en järnstång.

Stö 5 meter dom en mejer.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. stĭvt = drygt

~~skypt~~ styv

de e ett stivt mål, fram mårtan te kväl, så en kar sledd helaste dån.

n. de e et stĭvt mâul, fraum mêrtan te kvæl, da (raa?) en kar slĕdad hĕlaste dân.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöi - stöp, stöp

där i vek en stöi mit te fr.

en stöi alen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

stṳv, -t, -a

stṳvt arbéten
de va stṳvt o se da o dua hęron
stṳv jōr (hårdarbetad)

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

stiv pl. stiva

du va stiva då

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

stiva, stift

det är stift A.Ö.

den stiva järan A.Ö.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

stíver

da e stíver jär

A. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

Skir = Skel

Ja e skir i ansiktet.

Brant

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

Stiv = Styr

Han e stiv i hela kroppen.

Bramp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

adj.

stiv

han va rent stiv a stom i
hela kroppen

1950-

Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stiv; a, -t

styv

de va ett stiss dajsvarke;
det var ett styvt dagsverke.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stiv, = styv (adj) styv

stift ; komp. stivare, sup. stivast

den stivaste förslen

låpde ja te

Rästänga Tavelåsa Ask

h. Sn. Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styv

De va ain kondans krave,
sau stiv – dän gnavar
pau halsen – ja liöräntе
kravatöj!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv adj.

sty

'styv, stel'

"ja har så mycked på me, så ja e så sty i åarmana"

3217:6

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv adj.

stiva (pl.) 'styva'

"barsjelt stiva vespa"

87:14:17

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv, a.

stiv

han va rent stiv.
Han var alldeles stel.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stiv, -are, -ast styv

jag är stiv i benen.

Jag är styv i benen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöv = snectiva

x skyva

som sätter sig på kläderna

mellan stolparna o. d.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöja : stärker, lindrar. x Skyva

har den stycken i ansing. 2 Ja

skulle börja o stöja kvarvarande

så vi komme famed strongt

te kvän.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stýa = gnida lintyg i stjelsen för stryktemingen. x styva

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styra.

Styra

, om = omvärja

, te rö̈la

, re = vara stilla. Lugna

Kan du inte styra de där
kalvarna = tillrättavisa o. tjäna.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styra =

styra om

styra om = omdirigera.

Kan ingen an jär styra om
so vi fann vägen tagad,
dän e jo mykatin hästskyrtan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stöpa de: Lagra sig. Styra sig

Kan den ente stöpa de, dåtia kastat.
Tåsen kan jö ente stöpa de, kan
sku o. Kåna on kvällen
o. fan Lag i med manpåla.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa le : vara lugn ! stilla Styra sig

Kan du inte stöpa de, mår ?

- Jo kanske kan inte stöpa de

tången.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styva

stùv/a, -an, -or, -orna

skräva

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styva

stiva, i an

trästag

o sån va dar un stiva

F.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styva
s.

stỳva -an -or -ona

tvärslå i underredet till en stol.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stebarn: styvbarn. styvbarn

de e enta godt o' ble behandlad
som stebarn, en fann alltid
tid orätt.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i sin. > . Styvbarn
skolgång. Styvbarn som dessa få vara
med om något gott o. trevligt -
vantrivas o. dl.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stebárn : stygubarn. stybarn

ja har alltså vad dom stebárn
i Jemtland o. Lund orátt.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvbarn

stebárn

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styrbarn

stebarn, -et, -en

du ska inte va stebarn.
Du skall inte vara styrbarn.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvbarn

stebarn

(stebårn)²

1179 : 2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvbarn

stebarn, -et, -en

du ska väll inte va stebarn.
du skall väl inte vara styvbarn.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stiv bänad = styv bend [x] styvbenad

, nåland.

, nåvand

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöp, bönad : styv bent. Hyvlad
en bit så stickmått av o. lika
så länge.
stöpinten

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvbenad

stibénad

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skibent-a : Styrbent

å da skibent?

Trap

№ 494 Helga Persson 1936. Ovanjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stibánt - stybent stybent

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styvbent pa.

stivbaint

3807:46

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvdotter

st_v_dát_er, -en; - dát_r_a, -na

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klyfvet: klyfve

ja vet helst så att ve klyfve
här i huset, to tänje ja kan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styred. Lerlandet kunna dyre
de ej jämföras, som stamma ur
styret.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpe - tom stöp. styre

Juttoonen e hawen stöpet
i hund,
de e sutte to godt, nän tåck
stöpet e borte.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpsel = den stöpande, t. ex. bondens s. k.
stöpsel.

de e svårt, när en leker an må
stöpa själva stöpet.

där e ingen stöpe hön.

stöpa sej = vara stolt, högm.

han kan inte stöpa sej. håller
stöpe på sig. när han kan finna
för mycket i hörnen.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stykke, stärkelse.

stryka, doppa i stärkelse (tyg, som skall strykas)

x stykelse

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövelse - stövelse * skyvelse
stylse

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén. 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skyver. Skyver, ½ ord. Skyver

ja har ente en skiven po me.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöver - 2 stöver

Styver

"den som inte håller sig styvern
han inte Riks dalern"

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stýver

stýrarna

styrer

se po styrarna: vra styrsan.

de e mingom en dom enta ser

po styrarna

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styrer s.

stivra

'styvar'

"o de hadde Råstad gamma stivra"

4475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styver

skitor/-ln,-rn,-na

Han e rädd om skivorna
Han är rädd om skivorna
/pengarna/.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver, s.

fira styver styvor

= 2 öre

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver

stiv(ar)-en-ra,-na=
penigar

han e rädd än stivrana.
Hon är rädd om styvarna
pengarna!.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver s.

styvorn, 'styvern'

"den som inte gömmer på styvorn får aldri dalorn"

1537: 8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöja = bråka i oordning. * sdyvedygg

stöjetöj = tyg, som skall stärkas.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stepfar - stypfar

stemor - stypmor

stypfar

ja ved ente hvilket som e kvarstaret
att ha stepfar äller stemor.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvfar

stefár

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I stuffar

stefar, -ler

de e hans stefar,
det är hans styvfader.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygsfar

stôfär

han hade stôfär

H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stefår -en = styvfar (subst.)

B. Sv.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvfar

Stefar = Styrfar ; stefár

Bråsp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stjofar

stefar

(stefár)?

1179:2

Nr 4969 Bosarn, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styfar

Stefar

1533 : 1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Steglätt-a = Styvglytt, s.

Se ente gått å va steglätt.

Braup steglót

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvmor

stemår = styvmor.

stefår =

ja ved ente viçhed, hvem e
hvannast, ha stefarsa
stemor

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvmor

stemór

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Fobers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvmor

Stemor - en = Styvmor

En kvinna som gift sig med

någons styvmor

Barnens

Nr 494.

Omjö

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvmor

stemor

(stemör)?

1179:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ styvmor

stemor, -n

hon har stemor.
Hon har styvmor.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvmor

stemor, -en, -or, -na

stamå

stemoren va ente snäll.

styvmodern var inte snäll.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stemors blomma : Stjemors blomma
Sdyvmorsblomma
viola.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvmorsblomma

stemorsblåmma, -n, -or, -na

där växer stemorsblåmmor.
där växer styvmorsblommor.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skogsmorsört
stenåkerssyra. skogsmorsört blomma. Rosén

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stúrne = stelna. skyna.

Skanen fölend vill inte stúrna

Nr 363 Onsjö hd. Rester.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövnäkad : stygn i nacken. Skynnackad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövnäkad = enög, stark - x skynnackad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stynaskad ja.

Stynaskad

"de e ain stynaskad fi-
gur, han Rusar inte ..."

3807:21

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stinnöra : stöv i rosen. Styrnosad
ja tror den har blivit så
stinnosad på sista tiden

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövnåkad. etyn, envis. k. styvnäbbad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvsinnad

styvsinnad

han e så styvsinnad.

Han är så styvsint.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stesån, -n

styvsm

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stå

dan stan i krogen

10637:10

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå

dan stan vi galed i ad

10637:6

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

inf. staa
pres. staar, pret. sto

vaart gamla hus sto inne

A. & F. s. 81,
86.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v-

i bet. stå skuvet, stå att låsa

x)

Ue e som de staue i salmen --

x) Man hade väntat dåū
Anm. vid ekg. J. S.

H- & F. s. 82

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå°
v.

pres. part. stavanes

" Go kväll " sa ja o ble stavanes
ve dåren.

H. & F. s. 73.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stam

stas

stand -

pret. stam, stamen,

stammen.

slå

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan –

: tebaga för : vara tämre

: e vägen för –

: invärd =

slå

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan. slå

' te.

en ska stan te titt or

stan té - hur kan de stan te?

' om kan de stan te o. jon tamm

' an en vöjn?

de ska ente stan där hon e

spetakel.

de ska stan en (grön, uträtta)

jo ti mentier.

om de stann de an, to va de go.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stann = stå

slå

, tej = stå som tik i huset.
, pó = hon' stannen pó -
, te = hon stannade te.
, se = stå tej.
, ökes = de e vulgärt mot o stanna ätte

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stau = stå. slå

stå (stā) stand klogkan stau, ni kan int gløme o' dradop no.

stau bi - de gir se, om en kan stau bi, um enge nåtun, for de blir alltid stivn dan.

stäi se - tän et tag pange, so kan vi se, num dom stau se.

stau dlē nåd = ja täjkun de e ante nåd o stau ālle

stanför = fōrstå

stau bra - vän stau so bra i dan..

stäi tē - kor kan de stau te måke me for tän

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén. 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stau i' -

slå

en her dy med o. stau i' - Jan
myckat ut kyrka mark.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skå

stam -

(sta° i sta° t. R. s. 667 - förk. ej i Rudåns dr. - stammen högre än hårt 2-a, som stammen godkyckligt ors ej med hänsyn, ehuru den förmår att gå).

stamför = första något, stämför. ansvara för.

stamse - bra.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Aktan)

slå

" för = förebi

Aktan för : ansvara för

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

M. Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå 8

stav -

i i den kortare.

den bästen stavar me i 700 nst.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan - så

i ka:

ja kan gått stan mek mod stan på²na tvan, om de gått.

ja gått, to kan 2to po ämnen ed om dörren.

långhalms kärna, di' stan stan po ämne o. ente kippa ho sian.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå

stå –

hela hava etiketterna i vann.

" på tan för –

" maskeln –

man bör begynna för han
åto ente maskeln – var för bäst
gå ved, at maskeln stå ute.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan - stå

de kommer stan de dygt, om
de vittnar falsk.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stan - stå

, i - tgaska med

en han fann to mest o-stan i

hu, ty de e hiskelit.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stan i = utsäde. slå

en han ko med o. stan i, ko en
blev rent trät av ut

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå. stå° slå

stå
stå
stå
stånd
stått (stått) du ska vara o. stå opp,
när du kåtar ho Jänsten.
Ja vet inte å stått opp sin
va ente opphoten.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå te - enkelnum stå

stå te.

nu. - Hor kan de stå te.?
- Hur mår du?
ja e onte sämmen kan ån ja
kan stå (teé). - stå te
hva ja har häjt.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan - i leke. Ska

hvem eka nu stan ? - tóka

upp de andra.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan. stå Drakter to med kaffe slå
adv.; ja han eder to med, to de
stann me opp i halsen.
skonat: stan den po de, ja sku
åsse stan po de.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan, sta.

Stavningsprof.

nu ska vi se. Hvem som kan längst
stan på hodet (d. v. s. de stående
händerna mot marken. Landsdial).

" på nåsan: fatan i kull.

" " navet. dv

" kåj - gamen Vrant när, do hus bonnen
sto kåj.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stare -

2kå

stare manted - ha täcktörkj längd
för att bli antagen till krigstjänst

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan, sto, stund - stå

gi han stand här o. väntade
en hel time.

" jo nästan
" " hvarken.

han sto jo hvarje när an
läpte.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan — slå

ja e to mått, to de stann me
opp å hacken.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stan.

Slå

(eqvo)

En stan alle ho sit ved bäcka
'e - jo ved ente hor han ska
komma stan 'e ho da stallad
som stans 'e bra.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(stan) –

s Lå

i dolchemud (ha det bra)
de stans inte te Cår omåjligt)
o. Rhaffa ack som benämn.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(stam) – slå

allm.: du fann vänta te du kan stan
på ena ben = stöta sig själv.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan

stav

stand -

slå

ja har nu stand här o.

vänd en har tina.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stau - skå

, op -

- Bränvinet stau opp i halsen på.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan -

slå

et. de e tjöen, dom stann i

mantal,

i båo.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klan = kla.

Slå

e. jå, nu kann de klan ann
må klammen - de komma
an ay veyed.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stå

Rtan.

Vanan dan Rtan för ed.[2]

en Rka inte 2i 4. kåva mer

än en kan Rtan te.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan · stå

stå. Stan du ha din rätt,
ja ska åsse stan på.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stanpo - (i leverkapet)

Vi stann po fira - (han tyrann)

Olå

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stam — slå

4 ve = håka

"en kar stam ve zit or. "

o. en kåning ve tin hose".

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

stan bi = hålla stånd

ja ska nock stan de bi = hjälpa dej,

stan te' - sta° tik - hor kan de stan te ?

stan i skumvram.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan på Le : förvara sig. Slå

stan de inom :

den stans de enta inom kanon.
Hur kan de sten te : befinnande.
Kan de sten te o. fan skota en
mår ?
de ska stan om. på några
minuter.
Lar den kregen stan inge elda ude ?

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stan hó se: reda sig i bröllop, tåvan e.d.
2 då

Stan² le bra: vara förmögen.

Hur kan de stan te sä de?
Kan de stan te o. fara samma dit kväll?
Stan te bogo: vara skeptisk.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan ón = uträtta,

2kå

de ska stän om po en hal
times tid.

stan po = räcka, dröja
hur länge kan de stan pó?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

stan an: austa, passa.

tóken stann me an, on de ellet
ente e nod i vägen.

stån te.

nu stann de dej te = ån det
din tur - o. bjin.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå

stau : stö (om sädd, som får stö på rot)

gå (om sädd) stöjde (stått) på rot

stå på rot (om sädd)

" te spetsäl

" te bopp . på (stått) hos (hantera)

" " - ansvara för.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå - stå

slå

, po rest . vara stadig

, te bogs

, ko tau for

, kjorkeftaki

för = förestå

stå för . ansvara för

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå°

stam, : stå°

utr.: de stam opp i halsen

ho ma (mat d. dyr).

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan - stå slå

" pa gölet (kyrkegolvet) = bli konfirmerad

" gåsen - (på kyrkogården) "

" bron = stå brud.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan - sta skå

2tv

stand

han sto på hodet ned om dagen
var ente, for han han stand
ut mått
dagen han stand over hele
natten.
han sto på springa - var forbi
at springa di vei.
vi stamp på fjøra på piral i kortspel,
o. di e utgamma.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stau - stå

- lug
- lóg
- tóg
- té
- om
- án
- hó
- ne
- bé
- fór

slå

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan - sta' slå

- åke - traktor eller

den plasen e enkle nok o.

stan åke.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/stan/ . stō . olå .
. te bwyo . vas skyerdy
. i 2 bw . . bokhaua.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan = stå

" po tan = stå hd på. när sig
med fallande.

enta eka da stan po tan
för den knölen

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå°

stan = stå (om ljus), ej ungdom

en leo stans, en börjar bre sån (sån)

so de e kuått två omkring.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan án : anstå. stöja då an
de fann vell stan an to länge
må be kvicken ?

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stå bi

Stå bi. Håller dig uppe,
så vida hälsan står bi, eha gån
ung fränna mej.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå bi

stan - sti

' bi - stå ut med nytt.

de bler en skjöda, o. jo ved
ente hor en ska komma stan
bi.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stan bi : håll dig uppe slå bi

ja ved ente hur en ska komma

stan bi i dinne fackin herden.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå bi

stav bi. Jnåla ij uppe

de e kroffet an kan dtan bi

i kån hule.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stau : stä

slå bröd

- tej -

- bröt - stä bröd.

Inbrunnen sto tej, så gräva
brant av.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan — slå mellan

i i mellom.

de va inte med där de voro
imellom,
fria'ns kom hem o. tänkte,
hur de hade gått o. lovar:
där va bara den dvärta mären,
som de voro imellom. men
på da: fan ja inte mären de
ha-v ja i tåren.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå emot

stå inför. Tacksamhetsskuld, o. dyl.

Han kunde icke stå emot längre, måste

göra motstånd (mot frestelsen, tjuvarna

dom, o. s. v.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå för. Förestå, anordna (skolskola o.a.)
e de Ola, som stana för'ed.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan för : företa°.

Slå för

hvem e de, dom stam för te-
stämningen här.?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå för dörren

stan -

. för dören - närma sig

bröllopsfolket stann för dören o. de
som inte e färi inn på kalas
får.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan i. skóla, vóra liz med 2kå i
en kan so mead o. stan i.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén. 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan i - hålla på med. slå i
en får stan i ett hela dan
om dan sta ble mod an.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå i bod

klaw –

" i bw = ha anklagning i kundra

bok.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan -

slå i kätte

: i kåte = fölets mat för: får mat
lamm. placeras numera
i sär hägnad med
stödhalm över hela golvet.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(stan) –

" i Gimsed för.

slå i
hjärat

du stann midt i. Gimsed för mej,
så jo jan inte Rätt.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Roslén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stå i stack

stack -

i stak - en person, som
4. kommer tar emot de från
vagnen upplastade kärnorna,
som kastas in genom
i
i stackens mån stacken vilken
sätter intill den ett stöd,
(även bord) så kärnorna kastas
för att ej motvagnen kastas
upp i stacken

Rudsj.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan - stå

stå lik

i kj. : kista död

de va nå nabon sto kj.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå lik

stan bi - utkråka.

ja ved inte hur en ska
komma stan bi i alk dita
månad.

stan kej -

mannen eto kej do gamen
vränke.

stan inåt -

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stav = stå

slå målet

, målet : vara lång nog (vid mätning)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan.

slå målet

han sto ute manlet ve

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan om = väcka, slå om

de kan stan om po en kal time.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stam – stå

i golvet (kyrkegolvet) = kamfin mera

stå på golvet

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slå på
stampa hvarat : en tröskingsle . hvarvet
skvarrè
annan talte händerna mot hvarann
och försökte slå bort halt upp
åt att europpen fick en ordlös
tillsägning - det gällde, hvem som
kunde stöta längst på hvarvet.
I praktiken döntes någon av stampa
hvarvet - han stälde på hvarvet
att en spik i golvet.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(stan)

stå på huvudet

a po hodet – stå på huvudet i
vard. dem.

i en partikel. dömde domaren
en pojke te o. stan po hodet.
så de vänte sig något lustigt.
men pojken stödde fötterna på en
spik huvud i golvet o. la: inte
stan ja po hodet.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rudsjö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå på nåsan

stan -

- på nåsan - kunna stå

Kan sto raa på nåsan,

so tång kan va.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå på sig

stan: ett ho kejförvarra dy.

i ätt.

"stan ho de, ja ska vara

stan ho de".

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå på lå

klan.

1 po tan = vissa djurjuhkat,

ja vente kvafor du ska slan
po tan for dan dare fjäran.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå på tå

stan

stan po tan =

fjäring mannen fann tånde

o. stan po tan för tån mannen.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rudén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hå på ända

stan på ena, falla bakåt

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå sig

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stan se = reda sig. Klå sig

han klara sa rätt so bra.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stå'n så . stå'n tej, dorja 2kåcig

manlad de sto så

de e en kar, som stann manlad.

de stann de unta mot hanom.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan te' - sto tice slå till

, nde.

hor kan de stan te nå hålan

o. kåtekan ?

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå till

stan
i te. vara möjligt, passa

skulle de komma stan té
o. fara kanna en ag evägen,
ja skulle köra bort i morse

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå till

staute

haint kan de staute i da,
fan? (om hälsotillståndet etc.)

s. 109

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stanna. stå till

hur kan de stanna!

de kan ville inte stanna e. c.

få c kanna en gång dricka.

de stanna inte te mej: de bero

ej på c mej.

de stanna inte i min mäjt.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stanta te -

Slå dig

ner. hur kan de stanta två dj.? -

Kan de stanta o. fan kanna

hvo hän i natt?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stan te - vara möjligt

så till

kan de stan te a. få lamm

för kaffe kal.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stanté:

ska till

utt.: Hur kan de stante mé dej?

de stann inte te o. andra

kan de stan te o. fan kanna

lete lång kalm - ti fan kåra

(kärnan)

Rud

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stu
st.
ste
stund

slå upp

"Han ste opp som en dåk, o.
fack för som en skämpäla".

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stannad: flöda då at

fraen stannade an morgn

fån.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå at

/ stan /

stan ut ind = utkasta.

ja vet inte hur ja ska
komma stan ut mä o. betala
so mycket för min jung i
Lung.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, inf. stå° v.

stå inte där o gläö[2].

stå inte där och lätta.

Här anv. som imper. sing. (yngre språkbruk; äldre: stat, se nästa belägg 1. 1–5.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

staŋ, -r, stɔ, staŋd el. stɔt

han har stɔt, ɔd fɔr (försätt)
dɔ staŋ dɔm ènter paŋ dé̀l bè̀ded
(reda sig)
dɔ stɔ dɔm hè̀la áŋɔd

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stå

v.

stau

stau sø = reda sig, klara sig

N. Skäfvelinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

stat, i impf. -ig.

stat nu dær.

stå nu där.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, v.

stå, v.

stå på tærskegålet.

stå på tærskegålet.

konfirmeras

när ska ni stå på

tærskegålet.

Vår skall ni konfirmeras.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

stall, -r

va står du å väntar på?
Vad står du och väntar på?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stå v.

Staa

3214:7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå° v.

staud (sup.)

'staū'

"va di har staud där länge å° tramsat"

Nr 5243 Eillinge, Onsjö Hd 32 14 : 33
Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stä

stau, stø, staud

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, v. ~~stå dig bra~~

staur se bra = vara i goda ekonomiska förhållande.

Han staur se bra.

Han är i goda ekonomiska förhållande.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå gill

stau jill =
stå rak

nu kan glöttan stau jill.
Nu kan den lilla stå rak all-
deles ensam.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå° v.

stau (pres.)

" kana dai stau dar "

862:3

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå v.

staur (pres.)

'står'

862:3

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stat = stå° stå°

Stat" där.

Broep

№ 494 Helga Persson 1936. Maj"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stau - d : Stå

Ka du staud här länge.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, v.

Stav-r = Stö stau

Stava da Stö?

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå v.

staur (fros.)
'stå'
"
"de staur i fjäste morebog.."
968:4

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå v.

sto på (pret.)

'stod på, bakade på'

"får solen sto på"

1180:2

(sto på)?

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå v.

staur (pres.)
'star
'vi staur'

968:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå° v.

sto (prat.)
'stod'
"a° då sto ada ..."

(stå)

968:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

staŋans

staŋ

haŋ ble staŋans ve dæren

piɔarna skala staŋ P.H.

ɔlda P.J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sta°
v.

staŭ pret. stō

Ögad vrla ènta staŭ ina
lō'.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

staʉ. stɔ̃. staʉd.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sta°
· v.

staʊ. staʊn . pl·=.

stø. pl·=, staʊd

di stø' = de stodo

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stå v. 4

stoe (pret.)

'stodo'

..som stoe på bain på den

obne sjösen... 3710t:8

(stöa)

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, v. 7

~~stående på~~.

stauane

'stående'

"då va de ain stauane räu"

37IH:21

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

stå, stå, stått

kåfed ha stått te jåzkus

-Z.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sta°
v.

staʉ, stɔ, staʉd

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

J. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

stau. staur. stø. staud.

sø hade di en stør tønna som stø
ùdan óm.

du ha tíd a stáu.
ja véd ènte om di stáur enné.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå° v.

staur (pres.)

'stär'

"de e en jamstabel som staur rät" öpp --

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå v.

stau

"å så fick den stau så te ..."

3975 : 2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå v.

sto (prat.)

'stōd'

(stå)

362:7

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå v.

staur (pres.)

'stå'

"som nu staur"

H475:7

(staur)

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå v.

stan

"san ad sjongaren komme
stan ute i kored"

(stan?)

4475:3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå v.

sto (pret.)
'stod'
"dan sto dopjonten"

(stå) 4478:3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

stau, stø

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå:n, stå:, stått = stå (verb)

stå:r

Konga

K. Sn

Anijt

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sta°: v.

Ståendes)pa

Staanes

"de va liasom aa staanes
rätt på flere ställen"

3926:45

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

stående(s) pa.

Stanes

han ble stanes å hålla

"

om na

3807:26

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 49

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå fór

staa fáa pret. stå fáa

de va månana som stå fáa

byén

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

staː-i

s.

staŋi, neutr.

hädska, skrävande

dær va sådant staŋi på

vantènda stèlle (naml. med

jultillredelserna)

Nr 4335 Gullarp, Onsjö hd

J. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå sig

staŋ se

= vara, räcka

nu bàga di ta pósk, a de

skola staŋ se ta mésoman

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* stådare

staudare

stackare, uelig

Då kom han te o se en staudare,
som hade lajt se tvart öwer
skenorna

s. 118

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x stådare, s.

standare

= stackare

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x stådare

ståudare -en.

skördens sista kärve, som alla skulle binda om. Den som blev sist därmed, skulle ge pant.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stådare

Staudare = räddhägad

Tillmäle åt person som
var rädd och försiktig
av sig i alla hänseende.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* större

Staudare = strunt till karl

Ja äntε han te daakar,
får han e ain räkti stau-
dare, sämm äntε tyr mä
ecked arbäje sämm hälst!
arbe

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stående = stående

Jo stående ford

Hästen vrenta bra stående.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånnes . stånde

Slående

kästen ble stannes

de kan ja inte si på stannes fod.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slågar - el. en: klöfärdig person

De e ett sämst slågar.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå fôr

sta fôr

fôrstå M. N.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå för

stau fa'r = förestå

kaon va so kalad hèma a

sta fa'r husó'lad.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sta II

stan på nèsan = falla framstupa

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stakej - fjäck, uppmärksamhet dåkej

stakeja

där ska va tån stakeja sek,
sed hon kommer

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ståhej

Stahäj = brådska

De va itt faselitt stohäj
dar e enge hos nabbons –
– de e nock Selja som
ska fulla säxtiti aur!

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståkeja = fjäska; affär ståkeja s.
de va en fasell ståkeja, de
ska göra för den karen, di
tror kanske han ska en da
komma o' fria te dottren.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stakeja. tillstående. stående

här göres sån stakeja

för den karen.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståkrage

stakkrake, -n, -a -na

Var du kräftad de te stakkrake?
Har du kräftat dig till ståkrage?
(kö ester. när en person ej kåtar
sig om kalken.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

staul, -ed

stål

de e bra staul.
det är bra stål.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål

staul, -ed

nàula me stául i

(anv. ss. skydd mot spöken o.d.)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

] Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Staulad = Stål staul stål, s.

De e grå staul.

/Brauns

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål

staul

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål

staŋl, -ud

di n-ɑ̀gər aŋ staŋlud

o daŋ i dər ɲitə bɛ̀d

i lɛ̀n

N.P.S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stål s. n.

Staul

"Skåle en lägga staul i
jörnorna på sädrösana."

3926:57

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåla v.

skåla - lägga stål i eggen på lien o. a.

en person är skarlad, om han tål
kröd, stryk o. a.

hafvas förnär skarlas om.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståla

stå̀lʃa, i̊ar, i̊a

sm̥ stå̀la de spå̀ana

o skø̀vlarna o grø̀varna

A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståtalampa, s.

Stalampan

stålampa, -n, -or, -na

stålampa, -n, -or, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålborr

staulbår, -ad

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stanchpän: stålpenna. x skålpen

ja skriver kunn nå ganapän
är nå stanchpän.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaulpaen, -en, -a, -na

skriv ma skaulpaenen.

Skriv med skålpennan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålpenna

stålpän-en,-a,-na=
skrivpénna

den stålpänen e bra.
den stålpennan (skrivpen-
nan är bra.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stältråd
s.

stöltråu

Nr 8502 Ask Omsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ståltråd

staltrå:u -en

nw:mera kar di staltrå:u a
fæstor ihöb me.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståltråd

staaltraa

staaltraa te o bogad
paa taaget

H.6.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå̆ultrau - en = slåtträd (sulest)

stàultràu

Rätånga

Ansjö

№ 350 P. Svensson Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

staalbrau - en stålbråd

ja me en staalbrau.

Se mig en stålbråd.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståltråd s.

stålträden

'ståltråden'

"försöj å knib ståltraden

ee ... "

3925:26

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stan. stånd ödånd

dä e mingt Gingepantöppel
orge vätt stämn.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hålland

hålla stan = hålla stånd, vara.

köra tåj hålla jo akri stån.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i stån = i stånd

i stånd

vi fann vete täta byn vägen
i stånn, för den ser fasli ut.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(dill) skånd

te-stån =

ja vénte om ja kun fan de
te stånn, men åkes tör ja de
kunne bli engo affér.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(lit) ståndet

teckan:

fan te ckan: fö i ordning,
tili en ordlighet.

kan vi fan te stäm en
gefterenank mecon vår
Karna o. Ola Olo' Nils
vore de nogle en go affär.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ståud

Staun

(staun)

362:7

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånd

staun

hàula staún

saña r staún

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånd[ar]e. × ståndare

Då en bröllopsgäst dansat sig trött sätter sig på en pall vid kanten av dansgolvet och håller ena handen för ögonen, så att de övriga kännas.

Nr 363 Onsjö hd.

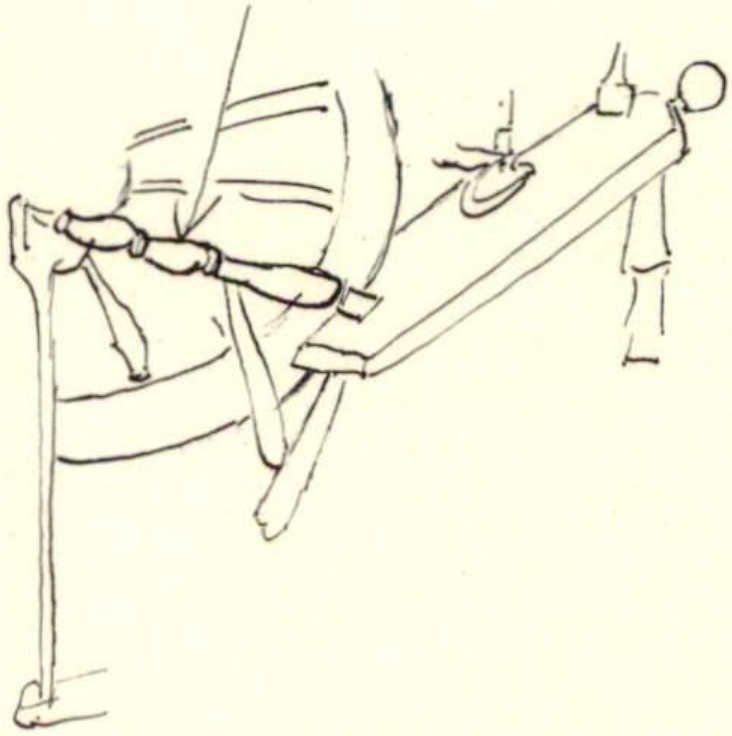
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståndare, – n

ståndare

pinne på spinnrock (Ost.)



Rspr. pär. form
I. I–s.

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståndare
s.

stånare -an

uppstående, övre del av spinnock.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståndare

ståndare-or-a-na:
hög krage

där ska va ståndare i tröjan.
Där skall vara ståndare (hög
krage) i tröjan.

Espe-län, espe-form.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång

stör

mått för märgel

se skåle tar en stör märgel
för dåm, dom va på gårna
på vårt vis

P. P.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång
s.

stoog m. stæzon

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång
s.

stoŋ, -en. stæŋor, -orna.

tvåŋ stæŋor a pèŋa
tvås ǿvor dæ̀r.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång

stong, -ár, -ar, stángar, -na

äv. plogås, tistelstång

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga: dånga

t. ja Tofter hon trott dem
ha stängat kornen an se =
lugnat sig, blivit bedarfsjan

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rudos.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stänga v.

stängad (sup.)

'stängat'

"Koen hade stängad horned ae se" 3959:21

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga, v.

stänger - d.

Igen stängd.

Igen stängs.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stångas

stångas mø = (om kreat.) komma i dess med den kvarn e enta go o. stångas mø.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stångar v.
dep.

Stångs

"Locken va raint omöjeli
te a° stångs ... "

3861:40

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stängjas dp.

stängs, 'stängas'

-- "äta glöttana a' vatte stängs"

SÅ62:13

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stångbinda

stöŋbŋas

binda med bastsnöre

de hade bara tagŋ o bin

hål träna te lasŋ o da

skola stöŋbŋas so väl fö.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stångbinda

stångbinda

binda med lassme

dr skola stångbinda vært lås

A. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stångbindrep

stångbärarrep, -ed

rep, som binder bak ett lass
hö l. sånd vid stången, som lig-
ger över lasset

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stångbinderep

stångbärgarlin, - - - - ed

rep i bakre ändan av lassen

stångbärgarlinved gamla i

svinkrögen

A. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stångbråda s.

stångbråda
'tångstycke i hyvel.
bänk'

1925:17.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stångkopla : stångkoppla – till vagn.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänja = stänga.

*stånglet

stånglet: tjuvar, bonden o. barnen
ha ofta fått den ovanan
att stöta till folk med kornen.
en tjuv tog en dräng på kornen
o kasta'n högt upp i luften.

Nr 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäjlet = stångjärn " långlet

i en stångjärn tjära i ena ögo o
sänja ut för tjäran.
den tjäran, förbränja, som
stångjärn ute i framelåndeträum
o. ögon j.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skånglet

stångled = stångig - ex. om gamla bagar.
även om hers. med framstående
ögon - han ler så stångled
ut.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånglet är

stångled

"stångle"

"Rom va stångled"

3959:20

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stånglet adj.

stångled

stångle j

3861:31

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånglet adj.

stångled

'stångl.'

"vären va så stångled"

3862:11

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänglig
a.

Stångled = som vill stångas

Ajta de får tjyren, får han e stångled o arri au se – o farli må!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånglig

stångeli

som stångas.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stängsled, -a, Stängsle

Gå de färr koen e
stängsled.

Boxup

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtåzled = stånglig (adj)

kåen va åtåzled

Ask Ongjö

Nsn

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stångrep

stagrep

rep av bakre ändan av

lastmen

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slångsvavel
stångsvavel - svavel i stången.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stångåder

stonjáur, – ad
(säll.) stónjáur

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånka - pusta, stånka. ståånka
o.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånka

stånka -an -or -orna

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skåpert

skåpert: medicin, som ges at kor, för att bli tjungalna

Nr 363 Onsjö hd

M. Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäupert = ?. × skåpert

dräng: kalle ofta om att de skolle köra stäupert; det skulle ha den egenskapen att enga kons skrift (för manet-kvinna?), de kunde visst få dricka ... apotekan, som ... annat namn på ... (mojl. dets. som hjorka spräng).

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× slåpert

Klaupert.[2] = namn på något, som skulle befordra könsdriften.

Männen tala kvinnorna emellan: Om den gamle tjuren inte kan, så får han väl köra de unga klaupert.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäplar = stäpelat för fram tunna
framför bonde.

skåplats

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå°plats

stauplas, -en, -or, -na

de e en staupplas.

det är en stå°plats.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1186

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå-en

stå

di förde sånn stå.
de förde sådan stå.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståndare : -

ståndare

× stålare

sista kärven på åkern under
höstan ; är förnöjd för sin arbete ni.
tresse ; - nu kommer di må stån-
daren ! . sista kärni . nu hade di
alltså in höstat .

Nr 363 Onsjö hd. Rosén -

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ståtare s.

staudaren

' den sista neken som bands
kallades för "staudaren"

3926:47

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1932 12

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståtare, s.

Skäddaren

skaddare, -n = Den siste kär-
ven.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Staudare, -n, -ar: Stackare

Den staudaren kan räcka
reda sig själv.

Borup

jfr 2.

№ 494 Helga Persson 1936

ståtare, s. 2.

Skaudrien - Den sista
kämpen som bevarade ståndaren

Brage

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Brage

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skaftlig

skaftali - a - t

de e ett skaftalitt par.

det är ett skäftligt par.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåvana.

Skåvanor = en benägenhet hos tamliga djur, att icke under färden skälla på vägen, utan att kör-sveinen med lock o. prat el. dut kraftigare piskslag kan få dem att skälla, förråder djuren finna, att de skall länge nog.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30. Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låska

stöka - göra kortare. (om kjol e. dyl.)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäken = svarta. Hårka

den kunne behåva i. la etapen

kanske till de kämpen nösad

kappen.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stäcka
v.

stäcka

stäcka stack
den sista finputsen på höstacken.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäck, -a, -or, -t, -e = stäcka v.

när man stackade hö och
hösade stycket (akern/ren, så
formas stackarna fina och det
hö man får vid efterräfning-
en läggas upp i toppen. Detta
kallas att "stäcka stacken".

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäcka v.

stäcka

fulsa tin höstackarna

"a så va de karanas tin

a stäcka stackarna" 3926 : 30

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stäcka

Stäcka = putsa an hövälm

Vi fau skömma voss a stäcka
au hösstackana, fär de sar mol
te a blaj räjn!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stq. stad (rund-

best.f. stad'd - stadet

sladd

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-29.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, -ad

stått

slag på stad.
slå på stått.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

städa = göra rent o. fint städa

städad = den e jo en städad kar.
Han har sö städli ut.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöda se. - Fregmåndag

Skäda dig

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

städa

stæd/a, -ar, -a, -ad sk

göra sig fri

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stödad - stuggg, fri

de e en stödad tåo år hos

x stödad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödad. knygg

en stödad kon

stöda le.

slädad

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stådad = fin, snygg

I stådad

De e en stådad man.

Det är en stådad (fin, snygg) man.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Städad. a = snyggt klädd

Kan e alltså städad

Boazp

kapa - lån, som blivit folkligt ord.
J. J.

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

städad pa.

städad

'snygg klädd'

"Han e allti så städad"

kyp-kåp.

3217:14

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Städerska

stædorska, -an

bygghuspiga el tjyksa el
stædorska (fanns i Stehags prästgård
i prosten Appelgrens tid)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå : stödja tjänstefolk, stödja

stå se : låta stödja sej.

ja har stått mej hos Per Pers.

Nr 363 Onsjö hd. Perstorp.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stä̆ se = städja sej.

städje

stat̆

Städja

ja städde mej i gamo kos
nadém, men i da vesse
mo bonnan dtatte me öjen -
de va bara fraya om kóm.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stark = skäljad

Hårdja

han e bo stark o. han fund
hänhänga, to nu kan han
inte si opt le.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

städja

står

nu står de där

månaden

A. Ö.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

städ̈ja

sta, -r, stàde, stat

han va stáden héi
di skals stá sa
di har stát sa

K. i R.

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Städja v.

stå sl.

hon vel stå se.
Hon vill städja sig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stats = Städjas

städja, v.

Har du stadde?

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omsir

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

städja, v.

Sta = Städja sta sa. städe
stat

Sta da sta' dr.

(Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå-(-r,- dde,- st.

städja

Har du stått de?
Har du städjat dig?
Ska du stå, dr?
Skall du städja dig?

6 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stä"-ed-en

städ

han smidde på stäed.
Han smidde på stäre8.

Inlånet!

Ja amboltet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

städad

städad. a =
snygg

man säg städad ut.
Han såg snygg ut.

Kopp-Län.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäre

stäre

de e stäre med.
det är stäre något.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stáse = stáse. slåse

han kör stáse te stán, so
de gans lät. o. jan bad dig.
må hanom.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäze. Stádse, alltkom oftast. Hådse
ja e dér stäzze o. der te'n

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäse = stärke, Hädse

ja har stärke hatt en gott or
om mej.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

städse

stäse
(ganska vanligt ord)

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäre

stässe

där e stässe män främmad.
där än stäre någon främmand.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

städse

stäse = städse, ofta (ovr.)

stäse

stäse för han har förlit

Östlånga

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Städse

Stässe

362:2

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståndse adr.

Stäss

862 : 4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stäjl

stæjl, -ɨ en

det understa lägget säd

i en loggad.

V. 6.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stäjl

stajl, -ən
det understa - täppt säd i nä
loggalv

de ska sätta stajt o sän
st lämas där på

J. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäjgel

stejl

'bollen lagret av upprätt staende
Bönder i lada el. stack'

3829:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställ, s.

stäjl-en = det nedersta
säderslaget i loggstocken

där du lägger stäjlen.

Var du lagt det nedersta
laget?

stæjl!

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stäl (sb.)

staːl, -ˊn

en rundel härvar, stående med
roten ned på golvet i laden

vi la staːl mitˍ i gåˍlad, traːˍ négo
chöpˍa a sa de ånns ränˍtan amˍ

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäl s.

Stejl-en = Det första tråget
på i ett bryggeri. stejl

Nu e dä bara stejlen kvar.

Kramp

Nr 494.

Helga Persson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stål

~~Tejl~~

Tajl. en =
det första lagret säd i log-
golvet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stål

Stäjl = understa laget mekar i loggolust

Än faur ua noga mä o sälla stäjl – får ällast blar allihop fordarvad au auede – köttar a mössa!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stejle. undertag av halm i tätorstäng - x Hälle

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ställa) (om kompisarna) ställa

i morse när kläderna
ställde på tjärhegarna –
de gör de när som helst
en.

Nr 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(stäla) - ställa

ställa te' = anordna

" (ordna).

kors va gröta han ställa te!

" se. gör ej te

" ing -

ställa te kyrkabal

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå(a) -

stålla

. se - hon kan så bra stålla se -

. . ig =

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa sig = göra sig till ställa sig

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäla se = upplösa,
som han kan stäna se o. ta se
ut.

ställa sig

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/stæla/.

Hälla lin

" té' = tillsätta ämne, bråk.

vi kan gjärna stäva te

dano om korda – de vore

nytkommet.

av gråten, hur vi kan stava

té = tär ensjö fackit nd.

/tekällering/.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa till

stäka te. Tänk. jóa tillsammans, bara

stäka te bak, spetsat.

kors va gröna kan stäka te

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäka.

ställa till

te = anordna.

ställa te dans, gille o. d.

"vi ska ställa te en trolig dans"

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Källa Lit

dtöra

i te hd = anordna, besluta

en har to med i dtem te mö,

nän de tär mod gint.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa

stäla

dé stäla di té

om kvällana V.9.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa
v.

stæ̀la -a -ad

se stæ̀la hon se øvər
en fjél

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa
v.

stæ̀la -a -ad K.B:
imper. sg. stæ̀la! A.P.

han méd hon stæ̀la se, sa frk
vi ènte lǫ̀v a gáu for mǫ̀r.
gau dæ̀r hæ̀n a stæ̀la jæ̀r!

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

] Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäla, stäler, stälde, stält

ställa

skrämm stäler brädan
de stäla hörn på ena

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa

stäla

en brukta o stäl om kalås

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa v.

ställt se (sup.)

"ställt sig"

"o de hade ställt sc med bilarc"

H475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställa om

Stæ̲la ó̲m -ar -a -ad

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställa om

Stæla óm -a -ad

kǿjæt pa rønehólm han kom
hid a stæla óm sa de ble ǿlad.

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa, -or, -de, -t. = vara lut-
gjord och mefälldam.

Hon kan stela el.
Hon kan vara mefälldam
(lutgjord).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa sig

ställa sig =
inställaren

Hon ställer sig så farlig.
Hon är så inställaren.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stæld = bernad

stǣlder "

stäld

Han a nogh lekt stälder,
täpkno de.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäle : gått ställe

de e ett bra stäle han fick
nä tåsen .

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöle = egendom, gård

Ställe

de e en bra stöle e. lemmen te.

Somen sku ömsta stöle åte

Jaren.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäl: hemman Olåke

Per Olsson har nu köpt de ut
ställe, där en norsk mentjör,
som den första e Åsen, lo
de jär ke, om hanken föra
se dän.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe
s.

pl. ställe

om mindre och medelstora gårdar

Där va nytt folk i flere ställe

A. & F. s. 81

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe II

best. f. sing. ställed

Ställed ble sålt te en man
udad fraun slätten

A. & F. s. 81

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe:

i sms. Måns Larsastället

= Måns Larssons gård

s. 88

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

ställe, -et, -ar, -arn
gård, hemman.

de e ut rödt stäle

P. B.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäle

stål|e, -d

äv. gaid

nåbålen i nänsta stål|ed
pay di stora stål|en

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål-e - d, stål-e - na = lantgård, ställe, gård s.

nun får hade et stål-e (sv.)

Råstånga

Ansjö

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

stèlle. -ld. pl.=, -lm

di kan lèged i byen. so kalad,
àla stèlen. (gårdarna)

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

stæ̀le -ad, pl. =, -ar

gård, egendom, hemman

tré stòra stæ̀le

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

stæ̀le -ed. pl. =, -en

gård, hemman

dæ̀r e tvåu stæ̀le ihòpaslåna

4.p.

dèsa stæ̀len

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe II

Sånen han tad imöd stöled
nä i framtids. K. B.

den va ènte möza stöle böjda

r 41 4 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe:

di mæsta stælen e sòltda
osa, medan de som legor nora va
fjén.

H. P.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe:

dan va fult au sma stèle,
smáu gàura.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

i fsb. i stælad for

wide i sæsle pa et stæle,
i stælad for en stæta, sa va
dan et kóns.

A.P.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe s.n.

Ställen (best. fl.)

'gårdarna'

S976:15

"å på di store ställen slayta di bå' sorn å fäjbrey --"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

stæ̀le, stæ̀led

gärd

dæ va hä̀r e stæ̀led

H.O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

ställeds

'gårdens'

"mitt får ställeds bänk"

HH75:8

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa

stälk, -ad. -an

komman

di kona had pan di

saman stälan

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

stål, stålad
gärd
stålad ble nöjd

E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålle
s.

stæ̀le, n., pl.=

gård (mindre el. medelstor)

et stæ̀le ve vå̀r sì̀a om vè̀jen

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå'la

stæ̀la. -ad

metelstort el. mindre hemman

ja e fø̀d hæ̀r i' stæ̀lad

K.P.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

stäle. -ad. M. =. -an
hem = (bond-)gård
igan sa va de jus sa åla
stälen låg frame i byan

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe:

di hyrde sa ig på stålen

= de hyrde sig in i gruvorna: (om järnvägsarbetare).

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe s. n.

(anv. om mindre el. inbefattar gård) 1-s.

Ställed, 'gården'

"å nu har hans dån ställ-
ed ..."

4068:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöcning. ställning

se, sån stäcning dä e po dom
tråkn.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställning

stälnerj -an

han va i stälnerj som
jenspälsen (gestalt)

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställning

ställning, en =
röra, ordning

de va ain farli ställning där
va.
det var en förfärlig ställning
(ordning) där var.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställstake

stìlestäige, – n

käpp, med vilken väv bommen
vrides runt, varvid det vävda
föres fram

(vanl. spöänare)

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stånjärn s.n.

Stånjärn

3925:24

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäm. - sammankomst — stämma s.

kyrkostämma o. dyl.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma = rör

klämma s.

de e en bra klämma han har

den röde arbetaren.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma. stämma, dämma för vatten v.
för att stämma bäcken, som rann
om ett kvarn, to en kringelvis
, la för kanal.

" stamma, sätta stopp
dämma
heller stämma i bäcken ani am

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäm = ansträngning - stämma
ja har ett stämd te täng ned
för o' vitna.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma : stamma stämma v.

, . rörla.

han stämde på se tål, men
ho fick han åsse alla rörlarna.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma. stämma stämma v.

de stämde an se sät, sa
skjuss hamen, när häcken
stämade vilan för kvarn
heller stämma i bäcken
än i annan -
stämma : dämma.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma

stäna - få att stanna, stamma v.

stängsel o bom ta o

stänna bro mä.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäna: Stämma

de stannar ute må hva han vill.
kåjt förut.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma - stämma v.

de stämmer: det är riktigt.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänka.

dämma v.

di hade stänt möte nå kinn
po tröda kinäen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäna: träffa, bestämma

Stämma v.

ja har stämt möte mä'na
om torsdagskväll.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stämma – Stämma v.

di stämmen måde två timma
om lördas kvällarna.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma : vara rätt.

stämma v.

"de stämmer, som en hjärtklappning"

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånna mole

Dämma

ja har stånt möte mä Bernina

om Tråda kvän.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop.

stämma möte. sammanträffa. stämma

Lars o' Jo:a hade kommit överens
att stämma möte i kärdes kröke
kåne va påsvallen; ja sad där
o' vänta på en hel timme mången
o' hon kom inte - nu fann han
stämme möte två nätter.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma

stämma, -or, -de =
dämma

de e bättre å stämma i bäcken
en i ån.
det är bättre att dämma i bäcken än i ån

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma
v. ~~stämde~~ "

pret. stände, -o-

hejdade, stannade

han ständen mitt på gatan.

Han hejdade honom mitt på gatan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stämma - Stämma stämma, v.

Färig å stämma klred.

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma (ob)

stäma, stämer, stämde, stämt

hejda; avstänga

löftsd va stämt åu me brädor

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma (vb)

stæmma, stæmmer, stæmde, stæmt

stämma inför rätta

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma v.

stämma

dämma, tämma

971:4

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma

stämma

'dämma, lämma'

"stämma blo" H050:9

'få blodflöde att stanna'

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stämma v.

Stämma

'stamma'

"så blod kåut på å stämma i en" 5959:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stämma
v.

stömna, stömde, stomt,
p.p. stomd.

instämma för rätta. (bmarörd)
stuentemäni han kone böda folk;
han ble stómd flera gögon.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma

stamna, = stamma

a
kan kåna inte stamna.
Han kunde inte stamma.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dämma

stamma, -or, -de.
dämma, -er, -de

de e bætor a stamma i
bækenben i åsuen.
det är bättre att dämma
i bäcken än i åsv.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stämma

Stämma

'Stamma, heyda dej'

"de va knappt han kunne

Stämma ...

3867: 76

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1931-12-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stämma v.

Stämma

'hugga med stämjärn'

3925:39

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Hansson 1938:40.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stämning

stömneŋ, -an (för sälta)

sin komor ja te a ta
stömneŋ

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämpa = underkläder med stöd.

, opp —

× stämpa?

Nr 363 Onsjö hd. Rosén,

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga

stänga -or stängde stängt

stæŋa

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga

stänga.

stängde

så stängde de ut i an krög

i stian

P. J-n.

1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga

stæ̀ŋa . stǽŋor . stæŋde . stæŋt

№ 1317:10 Anneröv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga, -de, -t, stänga

stäng, -d!

stäng grinden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäŋga
v.

stæ̀ya , stæ̀yde , stæ̀yt

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga

stæ̀ŋa, stæ̀ŋde, stæŋt

dǽren stó á̀lti om mæ̀nnana, om

di stæ̀ŋde dæn æ̀lri så vǽl.

di får hola-n i pastýr a stæ̀ŋa fær-en.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga ifrå(n)

stænga ifrå̃n

avstänga. utesluta

dæ̃n vill han stænga vo̱s ifrå̃n.

M. N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga ifrå(n)

stæŋa ifráu

p.p. ifráustæŋd

avsta från pågående konfirmations-
läsning.

han bøgte a stæŋa dom ifráu.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stänge s.

Stänge = gärdsgård – staket

daj hadde itt vanlitt stänge
kreng haven – de hadde sett
bättär ud mä itt räktit stakitt –

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[2] stöge : stänget. [x] Stänge

vi få säga båten stänge

för stämma.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöye - stänget, grind

* slånge

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stége : stångsel. av olika slag.
i skogstrakterna, där kreaturen
gingo lösa, fick man in högre
stora områden med stam- el. rö-
gärden; i på slättbygden, där
man tjudrade hästar kor,
behöfdes ej stångsel utom för
en mindre inhägnad för föl o. dyl.
— Så långt hamnade det
material, som vår katalog är upprättad.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäng|-d|-or

x stänge s.

~~stängeel~~

där e dålig stäng.
där är dåligt stängeel.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänge s.u.

stänged

'stängslet'

"Pregen ga se te a jara över stänged ..."

3807: 55

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänge, s.

Stänged = stängd, stäkt.

Dåre stänge som tala talaren.

stèŋe

Broarp

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänge

stänged

'stängslet'

"så de ente kännor se ud ge-
nom stänged" 3862:2

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Hedda Ranssen 1936-42. ETC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stänge

s.

stæŋe -ed, pl. =

stängsel, staket

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stånge s.n.

Stånged

'stångslet'

SvSg:18

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänge

stänge -ed

stängsel

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänge

stänge, – d; stänge

stångsel

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänge, s.

stänge, -d, -n = stake.

Stängsel

han hopa dvor stenged.

Han hoppade över stängslet (staketet).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänge

stängsle, -ed
stängsel

dar ǔda ve stängsld P.B.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga

stänga, -ad

stängsel

så skola där va stänga

far dem

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stängsle : stängel

stängsle

stängsle

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänk: fint regn. Stänk

4-2.

de börjar stänka

Ja' behöver en liten stänk

för grönsakerna.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skänk - liten rapsoken. skänk?

vi fick en liten skänk.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståŭk s.

ståŭka

ståŭkar, (regn)droppar

”de va bara många ståŭka”

4121:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänka

stänka -or stängte stängt

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänka, -or, -t, -e = smörgna

stäzka ?

de börja å stänka.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stänka - or, - l, - te = stänka
småregna.

De börja å stänka.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936. Omsv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stäns (städes)

stæns, i vissa sammansättningar:
sàmma stæns (på samtliga ställen)
èttes èn èn̄da stæns (inte någonstans)

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänta - ung tär.

tösastänta.

t stänta

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klärka - bestämt form * kläska
klärkna fälld vid som inte klärkas
klörkan

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärka

stärka, -r, -d

e kragen stärkad.

är kragen stärkad?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkelse

stärkelse

av nya pantoflar H.O.

te stärkelse

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stärkelse

Stärkelse, n = potatismjöl.

Har du nånsin stärkelse?
Har du rivit (repat) stärkelse (potatismjöl).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkelse, s.

Stärkelse - n = Stärkelse

Vi ska reda stärkelse nu

Ni får opp påsarna

Brunp stärkelse

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkelse

stärkelse, -n =
potatismjöl.

vi faur reba stärkelse.
Vi får riva potatismjöl.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stærkna = stälna * dårkna

v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x dörkna

stärkna = få fart från
ja kan inte säga gansfiske
te o' stärkna, ja säga kork
smältår om

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkna

stärkna, -ar

stina

den lyssna stärkmar

N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stàrken/a, -ar, -a, -ad

stelna

tålm stàrlena (om gjutstöpning)

x stärlena

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stärkelse

stärkelse, -n
stärkelsen
de läsken stärkelser

E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkty

stärketöjed

'stärksakerna'

3217:30

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidta : — skälla

måren hoppa över stätten.

Rune

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåta = en slags grind att klättra över, när ej att öppna. klätta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa

stätte, = av
stängsel

d. satte en stäta över
stien för o jäna dom

A. A.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stätta-sa = övergiva, ge
en gärdesgård eller vid ett
stängsel. stèta

Gav över sa stätta.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stätta, s.

Stäta, -an

Nr 10675 Billinge Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stätta, s.

stätta

en öppning i stängslet som medgiver genomgång för människor men så dimensionerad att djuren inte kunna gå igenom.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stätta
s.

stæ̀ta -an

öppning i gärdsgård med löstagbara stänger, vilande mellan två par pålar.

~~löste~~

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stätta II

Lida i ässla på et stæla,
i stælad for en stæta, så va
dan et kóns.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stätta

stäta, -n.

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stätta

stäta, -n

öppning i gärdsgård

Konga sn, Ljusjö hd, Malm. l.

1684. Erik Jehansson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ståtta, s.

Ståtta

(liten bänk som stacks in
under en hägnad och som
man steg upp på för att kun-
na skrida över gärdsgården)

1586:9

Billinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställa

ställan (möjl. ställen)

'ställan'

862:2

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stó'd
s.

stø. n.

den hàde di' lrta stø'

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöd

stö -ed

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slöd

skj.-ud.-en

han e. e8 gal skj.
Han är e8 gats slöd.

Trollenäs, Onsjö n l

Helga Persson 1931.

Ir 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stöde
s.

stöa, -ad

ryggstöd, bakstycke (å stol).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stöding
s.

Stöding = liten varelse

du ha faud, ajn myor vöste-
pang sar ja! — ja männ ha
ja sau — männ barka ajn
liden pangastöding.

N: 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stfa : stödja dödja

i re.

de fann döda de po maj.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stǫ́ = stöörja

ölöörja

de e dööcit mö gamand, ja fö
stö́ (stöör) me po en käpp.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stq = stöda, slödja

eller fara norr åtet en trestim
te franken för att stöta tecken.
hästen va så ansträngd, så
han knappt-kunne stå på
benen

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stïdja
v.

inf. stø̀a

Obs. I Sydskåne endast stø.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöja v. ~~stöja~~

stø-a, -de, -d

stöd dig på käppen.
stöd dig på käppen
du kan stöd dig på mig.
du kan stöja dig på mig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöa
stöa = städja, verka

om för en stöa på lönen

Röstånga

Anajö

№ 350. P. Svensson, Wedmark. 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stö" = stöd stödja

stö" de står på stolen.

Borrep

№ 494 Helga Persson 1936 Bunjö 4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödja
v.

stø

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta, -r, -dde, -t

stöja

hon får stöta på tjäpp.
hon får stöja sig på tjäpp.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöjpelare

stjepalare, -n, -na

de e bra stjepalare.

dar ärv bra stöjpelare.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädkäpp

stöckjäp - stöd käpp, käpp tig stöd
mot. spader käpp.
krom käpp: med böjde handtag
kryckekäpp - med "kryckan"
handtag.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stq = stöpa

stöpkäpp

, kdh.

ja har läst me te små ut
stöpkäpp - benen börjar bli
lätta klena.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöökäpp

klöljäpp, -en, -a -na:
promenadkäpp

ska du va klädd i klöljäpp?
Skall du ha promenadkäpp?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stöd Käpp s.

Stötjäpp

"Han jesk å' spratte mä stö-
tjäpp å va bum bar sådc
va faselit"

3807:45

Nr 5243 Billinge, Onsjö hc

Exc.

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödnek

stöenég, -n, -or, -orna

(tre) hårvar på var sida av
en sågtrave

R, K 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

atag : atök

julatag.

slök

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöh

stög.-ed

de e es farlis stög.
det är ett förförligt stök.

genuint!

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöga = stölen

gulastöga.

stöka

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöna

stönja, -ar, -de, -t.

Va stönjar du för?
Vad stönar du för?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sfenja, -r, -de, -t stöna
(+ stönja)

va sfazor du för?
vad stönar du för?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöna, v.

Stönja, stönjer, stönj = stön

Han ja se fe å stönjer.

Va stönjer du för

stönj ento så jakt.

Bonap

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöna, v.

Stünyk = Stönat

Kranstünyk av välmående.

Braap

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöna (stönja) v.

stönja

'stöna'

"en kånne höra na stönja

länga väja"

3211:20

Nr 5243 Billinge, Orsjö Lc.

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöja - justa.

k slönja

den sedvanl. stängen 20,- kan den också månstång?

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stǽŋa = stóna

/

den röa koen a bort i sjön,
för hon stann å 'stöngen to.

*stónja

Nr 363 Onsjö hd. Rucio.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stönja

stöŋa, stöŋor, stöŋde, stöŋt

stöna

i faur ga ud, for her e en

mäŋa som stöŋor fåselit.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stȩ̀ŋa, stȩ́ŋja

× stöŋja

stöŋa

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stönja

stönga -or stöngde stöngt

stöna.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöŋja (stŋja) v

stöŋja

'låna ngt kort'

3861 : 80

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäp

stqv

da (maltat) slås i stqv o lag

te dæ ble grot

E. A.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöp

stǫb, –

(vid bygd:) sådens bäggande i vatten

slaŋ 2 stǫ́b;
ha sǽn 2 stǫb

K, P 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöp

sköv = lägga t. ex. [illegible] i stöp.
Det lades i en balja, varpa vat-
ten slogs på så att det svälle,
innan det torkas lin malds.
vi fauer flax korned i sköv.
kornet får slås i stöpe.

Trollenäs, Onsjö h l

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöp

stöp

en slö i stöa i störa kär

L. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöp

stǫv

dɪ slǫ̈k ud (maltat) ɪ stǫ́v

A. O.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåra : skåra (kuror). skåpa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa

stöva = stöpa.

stöva gjut kvinke tice julatöket.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa

stöva, stöfte

de stöfte säl jus

P. B.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäpa

stöpte

di stöpte sål ys

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stǫ̀ba, stǫ́ba, stǫ̀pta, stǫpt

stöpa

stǫba pus

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa

stöba

"dar kan en jan te a" stöba
fransor"

3959:13

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa v.

stöba

"fanatalen bruga an ha te
å stöba jus an"

3770:16

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa

v.

stȯba

stȯba jʉs

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöba, -or, -e stöpa 1.

Kan du stöba ljus?
Kan du stöpa ljus?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sl2ɣ4,-t,-e, Slöjea

Har du sfvt ljus?
Har du stöpt ljus?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, v.

Stöba = Stöpa stöba

Stöba julegus.

Brauns

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa v. 2.

stöba

"stöba jus"

'niga djupt'

3807:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa v. 3.

stöpte (prat.)

" stöpte jus "

" neg dypt "

hon stöpte jus så de va

faselit når ... " 3807:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa v. 4.

slöot?

stöpt (pa.) n.
'häut ut'

"de jeeks som de va stöpt
au en pöse"

321 H: 53

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpregna 2.

2 stöpregna = stup regna (verka)

Käus Nälbelön

Ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöne sjöke - stöpskud - skud för
smältning av bly, som stöpes
i kuttform.

*sköpskud

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa : stöta o. envis person Skåt

de e dø en fasli stör

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén. 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stör, -en, -a, -ar = stor person

å bråkig.

De e en rakt å stor.

Han är så bråkig.

Trollenäs, Onsjö m. l.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stör

stǫr, -n, -a, -ana

grov stake, tjock gren

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stör, s.

Stö = Regering, kraft

Den stö. stor

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stör - r - n, = a, - na
bråkig person

stör

de e ~~en~~ stör.
Han är så bråkig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stör

stör -en -a -ana

skällsord till lång och dum person.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störa, v.

sfrar = bråkat, sfrat

han sprant dar & sfra
hen sprang där och brakade
(vännars).

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störa, v.

Störa = Få dåligt störa, -ar

Han rännor här å störa.

Brauw

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Störed. a: oregelig

Han va så störed.

Borås

№ 494 Helga Persson 1936. Omj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× störet
a.

Störed = busaktig

Ja vell äntē gärna bö hid
kal, pau billed – han bär
se sau störed ad!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störig:

störd-ar,-a=
bråkig

man e så störder när han
e full.
han är så bråkig när han
är drucken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störja, s.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störl-ed:
* störl
oorl, ovåsen

han e ute vand ve sånn
störl.
Kan är inte van vid sådan
oorl, (ovåsen).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Störla-r-d: Vänas
eller Para Bråkig

Kan oftast å störla
å bråka slåss.

Bonde

Nr 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stöla
b.

stöla

hålla vässen

Nr 32 Ask, Onsjö hd

Henrik Wranér

Onka - 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förled.-a = regelbyggd

+ i tönlet

som en förled.

Bonup

№ 494 Helga Persson 1936 Anejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* störling

störlɨŋ pl. störlɨŋa
tälp.

dɛ va störlɨŋa ätɨ hå

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

större

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stönstdräng

stónstdræg, -en

= fódräng

1948. 4194 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I Hörstadräng

Ståstdräng = vuxendräng

Ståstdrängen sö alltí
får o aunna mä arbäjed,
o fårr o hauka aurning pau
arbäjstien -

Nr. 809ó Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stórstdrång, – n

stórstdrång

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärstdräng

stärstdräng

färdräng

där va ba stärstdräng o hälkär

o sysslespang te o pasa kreken

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Störstdräng

Störstdrängen

'Störstdrängen'

1129:15

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störstdräng, s.

Ståredräng

störstdrängen - en - s

störstdräng, - en - s

de e störstdrängens plats.

det är störstdrängens plats.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störstbräng

störstbräng, -en, -a, -na

De "här störstbrängen te a
gära brö".
"störstbrängen skall skära brö".
(Detta var hans åliggande).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störstdräng s.

störstdrängen

'störstdrängen'

3926 : 1t

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pía : piga

stortpiam

dörstpiga

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störstfrga

stärstfrgan

'störstfrgan'

1533:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärstpiga

stǫ̈rstpɨ̈ga, -an

stǫ̈rstpɨ̈gan stǫ̈ majast

P. Zn.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störstfrga

störstfrgan

'störstfrgan'

"får de höde störstfrgan te
a" ta bloed naur en klajta"

3976:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stórstpi̱a, –n

x störstpiga

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störstpiga

stårstpigan

'störstpigan'

1129:1—

Nr 4969 Rosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klyre = förstärkningsord. dårt

i en visa: Mag Mårten, som ark kunde
hjälpen sid dörka, förstår
ej ethid men de va's stör-
onsjöit.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stört: förstärkningsord

dört

i en positiv riktning;

man skämtar, tom och tacken
hjälten vid Worms
försöker att skrämma de vrå så stört
omöjligt — —

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpta : störta

störta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycken - stärta. Skörda

kan stycken se på bonden

ut i marsgraven.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpla = störta

störta

han stöpte de ned i ansen.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ölörla

störte = om räga, som högsint fallen.

. Lej . fråga dej, att en Lam störta
le när för Vinden . bråk halsen
av se ,

störst - Värst -

i en vis: Mamsellåhon, som ock kunna
hjälpen vid Ölörla, för söka
att störta, men de va ds störst
omöjligt - -

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpta = störta. dörka

som stöpte jos knodex an hästen.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skyrta, -r, -d störta

han sprang så han höll på
å skyrta.
Han sprang så han höll på
att störta.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrta, -r, -d

störta

han gaur te han styrtar.
han går så länge tills han
störtar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störta v.

styrta (prat.)

'störtade'

"han styrta nöt i de jyba håled ..."

3807:67.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förb omöjligt

skyrb omöjligt

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dött

stupt i ater. i stäten.

kirnan

Han bäxmegen i stäten, kvarje gång

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stat. tag. sender. 2dót

fein i stöten. fyra i Ronden

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stut =

i stúten = ut gången

2dör

nu kan gjärna komma fram
i stúten emot mej, ja ska
nog reka mej.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rekó.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöda . stöta . slöt

stöd . stöt .

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöt s.

stöden

(potatis)stöten

371H:18

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936 42 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stöt

dld. -en, -a, -na

de va en rätt dld.
det var en dygg stöt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöt
s.

stöd, -ar

de e svårt a få en stöd

(här om elektrisk stöt).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöt

stöd - en, - a, - na

Han fick många stöd.
Han fick några svåra stötar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöfla : stöka.

Hösten kan stöka to, en blir
en i stugan.

, ll -

du ska inte störa de må
länsmannen, för de kan du
komma te o. arka.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rtøda = ströta. skŏla

Rtóte

Rtøt = ja kom o' ströda te'n två ollonen,
so Ekan Truten ikrulle

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta v.

stöda (stø̲da)

stöta, knuffa

Nr.8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöle : stöla

2 stöla

dem brunnen e bra o' nä pro-
men han stöden de rätt, to
en blev runt om i klunsen.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stó'ta
v.

stø̀da

stø̀da ó̍p a nǿr

I: i en gammaldags kåsa

Nr 4653 Ask, Onsjö hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ſtöta

ſtø̀da

han ſkø̲le ſtø̲da e ſtø̲da

Nr 4335 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta v.

stöda,
'krossa tex mos'
(kär, potatis o.d.)

37/4:5

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta

stǫ̀da, stǫ́dar, stǫ̀ta, stǫt

dinə rǫ́jən stǫdar tɛ́ dan ánrə

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

· Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta

v.

stöda, stöte, stöt

di tö hälmen a stöte dæn i gåled (för göra upp)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta II

ájta de. sa dw ènta

stödon de i làmpan +)

+) Repr-form

M. N.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta ihop

stöda ihop =
sammanstöta

di håll på å stöda ihop.
de hölla på att sammanstöta.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta ihop

+/

stöda ihöb, stöte, stöt

angränsa, sammanstöta +/ eller ihöba

dom va tre hörad som stöte

ihöba: önsjö a frösta a

harjagor.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stóda po. stóla på, påmonn
o. stöka på
du kann noch stóda po kle-
magren, ällo kann du ente
klänkana fåra ta tända.

Nr 363 Onsjö hd. Rutaö

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa. stöta

dö̊la på

du kan bara stöta ho me,
me de e mörk.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåda på

stjärna på. Påminna, uppmana!

en får vett stöda hönet tag,
alla ko ljamma han'ed.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skåka lin

skåka te = sluta sig till (en process e. a.)

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekjöka: Tråg persom × skötte
hvar ska'n dra' med den ekjöken o.
göra, som den ente ta emot.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöfelen

störesten, -en, -a, -na

de e en störesten.
det är en stöfelen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stõling

stõling

= halvvuten

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd

Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stöling s.

Stöling

'halvvuxen gris'

3862: 22

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x stöting

stöding -en

smågris

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöt pa.

stöt

'förnämad, förargad'

51 : 25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö h l
Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöt : förargad, ond

dölt

du behöver vel inte bli stöt
på me, för de ja kom o. stöda
te de.

marble rock hela stöte i kanten

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Rinkaö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stått i kanten: stöt, förargad. stött

han ble nogh hetta stöta
i kanten

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slöt = förargad Slött

Det ble väl inte slöt?
De bleo väl inte förargad?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stöta
v.

stöta -ar -a -ad,

men -at ffa ord som böjas
med -d:

di har mötad stötat dom;
ella hade di vad trilada
f: väggarna.

Nr 4194. Stehag, Önsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. stöta²: stöta. Slöla s.o v.

"inga stöttor ange inga hus".

säges om barn, som störja sam-
lagsmans sed vanor. Ibida hvarken
på kinderna.

stöta sig².

v. stöta: sätta stånd under sg. mot lidan
av mjölet.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skôta.

Skötta

S.

"Unga ekorrar anse nya hus" = Unga
barn, som lämna sina bygder för
borta till stad för konsum.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta: dölka s.

"inga stallor ouse nya hus"
sades tär barn, som lade krus-
bägarna på bordet, q stöde
kunnde snat händerna

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta: slöta 8.

de gamm ho stöten.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöfta, -or, -ora ställa, s.

sätt inte stöftor under nya hus.

Sätt inte stöttor under nya hus.

/Ett årelätt om ett barn eller en ung person stöder huvudet i händerna./

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stötta, -or, -or, -na, (d)stötta

Inga stöttor ange nya hus.
Inga stöttor under nya hus.
(Ett ukr. om ett barn eller en
ung person stöder huvudet i
händerna).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stötta

stø̀t̲a, -n; stø̀t̲or, -na

bl.a. på spinnrock de skörd, vari rullens axel är fäst

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stötta, s

Stöfta - n pl Stöfter-na =
Stötta stöta Stöd
Sätta en stötta te stöd.
Stöd som stöftar.

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöteling = stöt * slöttepinne

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x stöv
s.

Stöv = damm

De e sau hitt ude pau
agrana – o når de blås
sau ryggor stöved ikreng
sau än änte vaugar obna ögonen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stöv, s.

~~stoff~~

stöv, -en +

det är med stöv. +/
där är stoff. (stoft)

+/ stöv eller stöv?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stör

stǫr

dumm och smutsig

stǫr o sånt flǫ tebaga

(när man kastade sädes) S.C.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöare : stöare (hund), döare

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövarehund

stövarehund = stövare.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stǽne - stóne

× skövl

han e nyck lucka på stävlarna.

sveij.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stöv = stövel, (om skällor). Stövel
oftare: skidstöv.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel

stövel,stövlen,stövla,stövlana

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel

stövel, -en, -a, -na

de e starka stövla.
stövlarna är starka.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stôel

pl. stôula

nya lòòza stôula

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel

pl. stövla

han hade välmalsrök

N. N.

o stövla

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel

stǫvl pl. stǫ́vla

hɨn pɑ́ls o ɨt pɑr stǫ́vla

dɑ vɑ hɨ̀la mɨn lɨ́n

som sỳstapɑ̀ŋ

9-7-4.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel - n, stövla - na = stövel

(samt)

fsv

Cenius

hsv

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stövelförfot

stövelsförfot = inspisk ibl. i Lonen att driva

att få nya fötter i stöflarna.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Kövelförfött

stövelförfött. nya fällen i stöpen.

höstförfött (ofta av dräng lön)

Rud

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövelknekt, s.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövelsnäck

stövelsnäj̊-en-a-na =
användes när stövlarna skulle dragas av. / samma ö. G. som i skor?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövelsinka, s.

/Stöla'nkor

stölaŋka, -n, -or, -na =

/klackjärn

han fara stölaŋkan

Han tappar klackjärnet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k Stövelsnäcka

Stövelsnäcka -an -or -orna

järnbeslag under stövelklack.

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövelsinka, s.

Stövlasinka - mpl Stövlasinkor - na

stövlasinka Klackjärn

Den här sinkor omgår stöv-

lan.

Bruce

Nr 494.

Helga Persson 1929. Lmj"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövelskaft, stövelskaft. stövelskaft

vässa. stoppa böjarna i
stövelskaften

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövelskaft

stövlaskaft

stövlaskäft

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövelskaft

stövelskaft-et, -en.
(samma ö-ljud som i skör)

de jäck som å hållat i ett stövel-
skaft.
Det gick som hälla det i ett
stövelskaft.
(ett uttr. när någon dricker häf-
tigt)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stöpad

Sföva. -en -r -na = det skaff
som samlas i rykkekrapan
brukar den som utför arbe-
tet ibland skaka av på
tillet och ju fler rader det
blir desto bättre. Ty
en har böjtad på så får
det e många sföver.

Borsep

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpel - damm, stövel a.

stävla har blivit to stövla

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x slövet a

stav = damm.

- el = vräna e ko klända, to ac
kyrka; en fana óna rent
fuka má dam.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stǽvla:

1 åka 2 röra sig framåt hela kroppen.

du får du stǽvla åka så
fort du kan.

stǽvel. stöne

stǽvlasmörja.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stëola. v skövla

- aëtä'. ge ti aö tät v.

- i' vej " "

stëuakrajt. stövelknekt.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöfvla = stövla

*dövla v.

han stövlar åt sig.

han har stövlarna på, må
man i helsen.

Rud

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöva = stova, rum

x Stövla v.

du e de bäst gå stulen väg,
ingen de ber mord.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rostri

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lok : ej vanl.

× Stubb

Lóbent - Inka Lobbenten, - Inka Lunsjen.

Ta Inka Inka —

Nr 363 Onsjö hd. Rasbo.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löbert = Lobbert, Långpam? Snubbert

hva e dan för en Lobbert?-

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Dubbert

Dôbert = Dubbert, (Kl. Ln. Lubba)

Anschg.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stubbert

Stóbent = Stubbert, samling av hoprisade
c
även grupp av personer
på kröken runt en hel stubbarten

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× subbert

Såbbårten = det hela – alla

Ha du sault dina smau-
grisa inu? Jaa du! Agust
Svänsen köpte haäle <u>såbb-
årten</u> o betalte bra!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sucka s.

Såcka

'suckar'

"hörde di Kåustia jud å Såcka"

Hos 2:4

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sucke

sak, -en, -a, -na

De va en fyr sak.
Det var en djup suck.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sucka

saka, -r, -d

va ska du för?
vad tycker du för?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sôcka - n - Sucka sucka, v.

Ô

Va da Sôckar.
Han sôckar mudan. (Dö)
Bonus.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäckas

bäckas r. l. - d - s

= lucka

Han bäckas så djup.

Han backade så djupt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Suckas v.

dyp.

Säckas

'sucka'

3215 : 20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sudd

Nr 363 Onsjö hd

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sudd

kpd = sudd.

för dibarn att tugga på, fogelmed en massa av mjölk, torkat
l. a.

Nr 363 Onsjö hd

M.Rosén 1926-30.

Rutläv-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Std: sudd, sudare. Sudd

Han e dr en farli sudd.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rudd

sädd, -en, -a, -na

sätta en sädd i håled.
Sätt en rudd i hålet. (Säre 8).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sudd

spö, -en, -a, -na = frökapsel

La gloften [illegible] en spö,
låt barnet få en sudd (frö-
kapsel). Haulgen en fin löpe
med locken inuti.)

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sudd, s.

Sätt-en = sudd

Sätt en sätt i.

Brasa

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sudda
v.

Södda = slarva – sudda

Larinman sa fe vass glömda,
ad vi ärte feck södda i
vaura skrivböger, får ad
papéred va dyrt.

Nr 8096 Bilinge Ons ö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sudda

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sudda

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suddare

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sudder

Nr 363 Onsjö hd

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× snaddat

Rädd = rädd., en som dupes mycket.

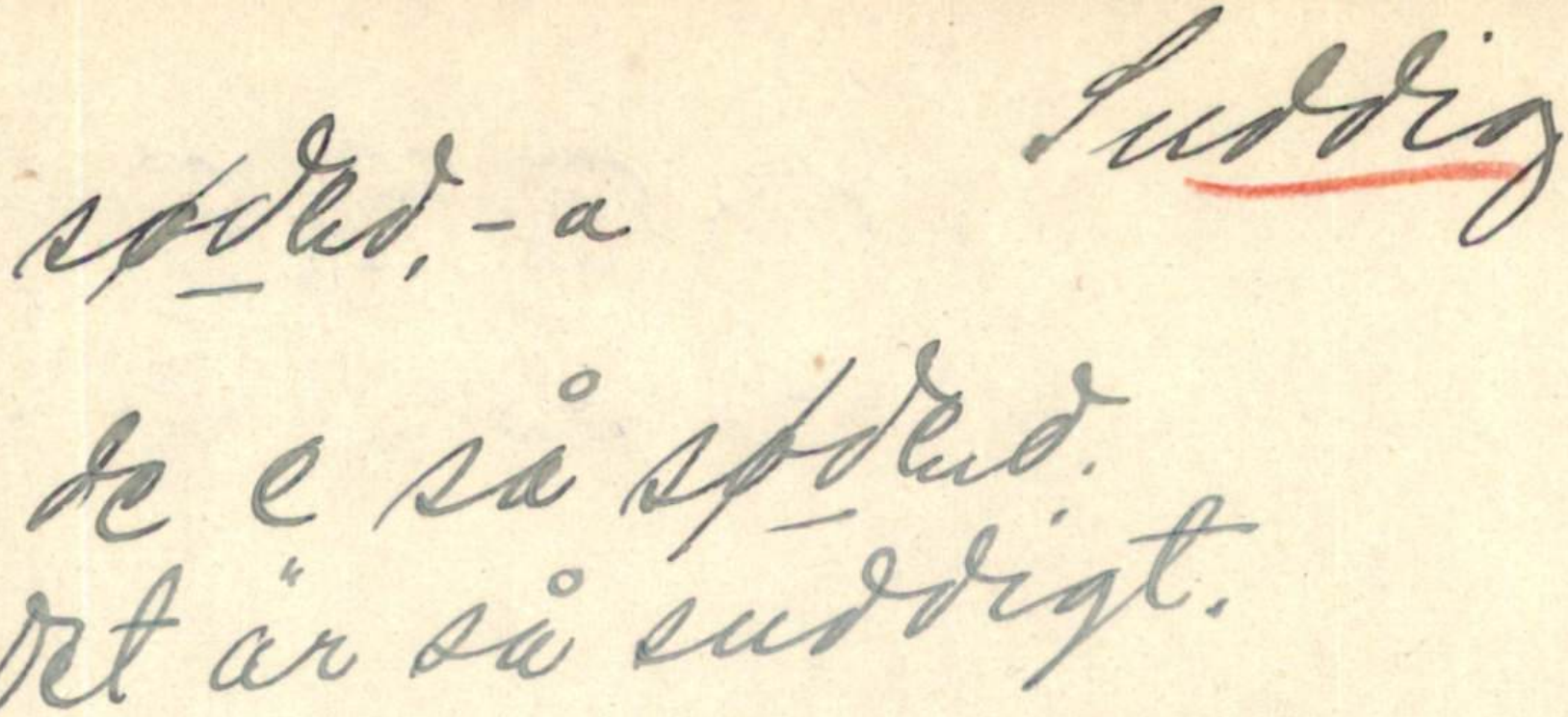
Rädd = skarp,

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sug . . apparat, varmed vätska S.
sugare sögs upp ur kärlet o. stoppa
på flaskan. I sugaren var
en behållare, som hindrade att
vätskan stoppade, motsv. nuvarande
bro av "halmtorn flaska".

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Anna: Klöna klomma. * Onga S.

de klomma va Tid o Ta Fiskarna ha,
men jag törkar dåm komma bra
nämna flera ruen.

Ruda.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Duga v.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stúa = Suga

Suga v.

vi har svart ente mer mark
i sumet, so vi fara ull sea
po tabben, li ssom bjönen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sáa = Saga

Saga v.

du saar po sjuan o. slåtten
saar po sjöngsana.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åsa: Suga

Suga

hon gören kan dra te de vam.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ruja - Lusja (pratar)

Onga

han ledsa o. kuar ho kö ja

dan i åkre.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lilla, -n, -a Liga

va ligger du på?

Vad ligger du på?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga

sua -ar -a -ad

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Suga

Sy'a

de fa'r sy'a pa' fy'zra

S. S.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ruga, s.

Ulla, n. og. na = lungört.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga - r, - d

suga

de va så lenst så en kåme
suad i bl.
det var så snyckt så man
kunde suga det i sig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Suga v.

suar (pros.)

'sugar'

"va e de du suar ja"?"

3861:25

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga v.

sua (prät.)
'sugade'

"å sin sua kor äpp blood i eũ glas"

4051:3

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Suga v.

Suad (sup.)
'sugat'

4051:9

"nan di så hade suad ut
va blo di kåme ta imot"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga
v.

sùa -ar -a -ad

när han hade tåd fjýdad a
silabénen, så sùa han
silabénen.

1951. 4194 Stehag. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sua-r,-d = Suga

Je e lext å en kan
uad i se.

Bruup

Brijö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

snù/a, – ar, – a, – ad

snuga

han har snùad, ed í sa

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander · 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sua - n pl Sua - na suga, s. ein klapp
plister met rasa trogna om säkr
på saukar mukar. Sula

Sussa sleckas.

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga, v.

Sua = Suga sùa

En han sua et i sk.

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sniga d.

2 2 2
Rhla, Rhla, Rhlad = Ruga (vara)
2
Rhlar

N.S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sugare, s.

Sugare - apparat för att suga upp brännvin ur tunna o. 'tvätta' det på flaskan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sluge - liten pojke.

× Sluge S.

den lilla sluge!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugg

lugg · m, - a, - na =
liten pojke

Vill den lille lugen göra
sig fe.
Vill den lille göra sig till.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ögon

kuen = Lungan.

ja känner me do kuen.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sugen

sugen, -a =
hungrig

ja e så sugen.
Jag är så hungrig.

(långutdraget, ej gemint)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sugen på.

Sugen,

'lungrep'

"nu ska vi gå tem får på
e så sugen får mad"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3861:16

Helga Persson 1937-12 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröja : tröja, so.

fejar : fejade.

sugga

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sugga

sȍ̀ga, – n, sȍ̀gor, – na

(vard. o äldre: sȏ)

K.

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 1 ugon s.

M. Suor = ogräs – (mate!)

De va ajn faseli hob
mä suor dasse i mab-
boens präestecke!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sugpapper, s

Sugpapper

Sugpapper, -ed, -en

Låkpapper, -et.

Belvis repr.: suga

heten i målet sùa.

1—s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suggpapper

suggapapper, -et, -en:
" läkpapper
" läggs suggapapperet på.
" läggs läkpapperet över.

I:a leden sup. på:
" ta suga.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sukta

sókta: sukta, ej fr. hvad man gärna
vill ha.

här fann ja dem o' sokta,
men di andre tvungen kramad.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sökta². Sukta, vänta på maten. sukta

Här fara vi sedan o. sukta to länge
tes hem har spisad.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sökla = sukla, vara alan (mat) f. noja s.

sukka

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôkta. sukta, bli utan. Sukta

nu fann du stan o. sokta so länge

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sukta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä²kla : Aukla, umbära sukla

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sukta

sokkta -ar -a -ad

sùkta (sòkta)

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sul G.

sol = ena li skorna!

· kåta = lägga kulor under skaften

kalsöla, kalsodula.

· kåtalär = den tjockaste delen av

ärtbunden, som vanligen vill

ej klena. för att bli riktigt

mört i fatet.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sula v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sula

sål-a, -n, -or, -na

Där e nya sålar i skona.
Där är nya sulor i skorna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sula
S.

M. Sålor = sulor

Vell du gau mä disse skona
te skomägaren — dar e enga
sålor i dom — frauga om när
dai blai färia o kåstar!

Nr 8096 Bilinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sula 1 s.

ella - n - or - na

a

Där e hål på ellorna.

Där är hål på ulorna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ä̲ˢla, 2 ä̲ˢla, 2 ä̲ˢlaid = aula

2 ä̲ˢlar (mark)

Asa

Aurijö

1954

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R. ǂ̈la - n, ǂ̈lar - na = sula
(sunt)

ff sv.

Sunjö

BS 3

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sula (vb.)

sål/a, -ar, -a, -ad

sula sko

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sula (sb.)

sàla, -n, sàlor, -na

skoosula

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

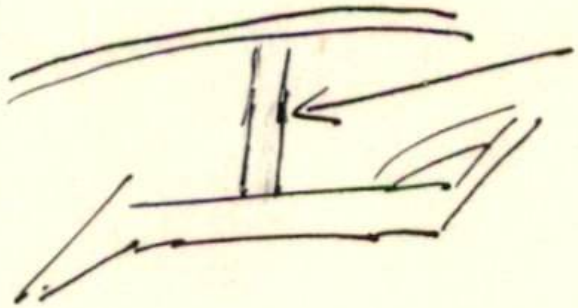
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sùla, -n

sula (Hb)

del av åder l. plog



K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

Sula s.

sula, -ar
slå.

han sula fram ausan
ofvanför ångbåden J.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

sula

skilja, -an, -arna

nu stag från häckadorkan och

med i vagnsstaken

skilarna skola hålla häckadörrar

öppa

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sula s.

Sålan

'sulan (på en hyvel)'

3925:17

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sulkelämma

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sullåder

2
Sölalder = sullåder - den fjärde
delen av tådet använder
tre skarvtåt.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sulten

sôlten

hungrig

han va sôlten o fick mad

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sulten

sölten, -a

e "du sölten"?

ä "du hungrig"?

Da. sülten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sulvänt

sulvänt
gått ow sorl

de hade mér sulvänt dán
K. R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

som - dyster

2 somer "

" dunkla.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Hum a.

Sönner: dagster, tystlåten

Kort för e dan to Sommen i da'.²

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Slum

Sonn = dotter,
Söner "

du ker do dommer ut, dåre
ville entre nöd dom fattas dej.
du bruyar elles va yla tynt.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rudéen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

summa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sum

adj.

sɔ̄m

tystlåten, slö (på grund av svaghet)

han e sɔ́m i dɑ̄

1947 4194 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sum, a.

dann = fröd, slö. Sann

ja e så dann i da.
Jag är så fröd (slö).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sum, a.

Sån

sådm

slö (tröt)

han va så dåm.

Han var så slö (tröt)

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såsmn-a = slö kräk

Du ser sämm ut i ögon.

Bonde

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sum

~~Åtm~~ a.

åm, = mor, -ma =
inte rikligt hey.

ja e så åmmor i da.
Jag är inte rikligt hey i
dag.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*summenera

~~sönenera~~ = summera

du kan köpa me o. ~~summerat~~

summerat.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sump - dump, fuktig - ed fuktig (mark).

Sump

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kump = kump. sump

kåk. Käfe kump

där va en käring, ha di; kom
komme kpan ente barn i kost
adan ääe i kump.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sump, s.

dämp, -en

de e bara dämp.
det är bara dämp.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sump

Sump- och Kopparsump

Slam ur sumpen.

Brunn.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Maj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sump
s.

Somp

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sump

såmmp -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Kompad. Lumpipt. x Sumpet

Kompe. Rpan i Lomp.

Kappse a ty Lumpad.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sumpig

Sömpad

N 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàmpad, =, -a

sumpig

sàmpada màrkor

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sumpig

sumpigt

sampad

där e så sampad.

där är så sumpigt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sumpskittel

Sumpatjel, -en, -ar, -ma =
sumpskittel. En kittel
som brukades användas
att koka ut kaffesumpen
i.

Sjölj au sämpatjelen.

Bruup

№ 494 Helga Persson 1936 Orsjö-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sund
a.

n. Sångt = sunt
s

Ajnebärsdrecka e sångt
a gatt a de e nöttit får
hajle skraued.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sund

song *sug*

i förb. song å go gröd

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sunnan

Sunnan

Sonan

De e sonan vez.

Det är sunnan vind.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sunnan

Sönnan

"nu blir de nåsk varmt jän
de e Sönnan vang.." "
H121:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sunnan-Sunnan sunnan

de Sännan ring.

Braun

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sunnan

"Sönnan

"de e Sönnan veng..."

(Sönnan) 1180:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931 33 Enge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönnan Sunnan

De e Sönnan Veng.
Det är Sunnan Vind.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stjärnifrån = Södrifrån Sunnanifrån

när Torsdan kommer Sunnanifrån,
gå de för de mesta åva vatn.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sunnan

Sönnan = södervind

Sönan

Sönnan veng o räjn, da
betyar tö – bruga sköjare
a sé, am värbytte!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sunnanvind

Sönnanvind

1534 : 1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sunnanväder, s.

Sunnanväder

sp̲n̲a̲nv̲a̲r

e de sp̲n̲a̲nv̲a̲r?

är det sunnanväder?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åren: Loka

, Lång

, Lå

, Lan. åt Loka

, hö " "

x

Summer

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 Summer

Tåner: Roden

den Röda Längan

Tåner po.

Tånerskåte.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåneapo - åt tåler.

han har frökänd tåneapo
mån stämo.

x. Annerpå

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup

dop = kupa.

har f. ö. många namn, dels i fråga om kvinnan i ordningen, hennes, hennar, hennan o. s. v., dels då det gäller storleken - en dpiss, en penär, en klänkan, kombert, kisp, till: sängfösare, morrenkisp, o. s. v. i ändlighet.

dkka = kupa.

dkpen = ruskig

Nr 363 Onsjö hd. Rolén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sup

Sypa = Supa

Sypa . a mest i nö. delen av Onsjö.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup, s.

sup

sup-en, -a, -na

1

vill du haen sup. 2

Vill du ha en sup. 2

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sup

Syyp

"du ska ha en syyp..."

(syyp)

971:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. EKo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup s.

Rÿp - en ²a, -ana = sup (suut)

Rsv.

Kanga

---- ö.Sn. ----

Ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sup s.

Syssp

"gla ve en syssp"

S 958 : 4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup

ajn stor supp

10637:7

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup

traj syppa te var o ajn

10637:7

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syp, -´m, -`a, -`ana

syp

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup
s.

syp. -en. -a. -ana el. syp etc.

han tå en syp brännevin

vi tå båra vås en sýp

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bup

Skup, -i bw

-in / ar n-er skip N.V.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sup

Sup, Sup

om du bjuder en sup!

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

rumpa, -en, -ar, -na

du har haft din rumpa i vatten
hela tiden.
du får ha en rumpa i varje ben.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup

skp

de fek ätemäd

en skp

P.B

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lup
s.

Sypp

Du ska fau ajn sypp sau stor, så
en stut kan döppa hoded nön i den,
sau ad båna hornspessana ska syns
övanom. (skämtsamt)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup
s.

Syppr = supa

Kom eng am dåren, ska
du fau ain syppr, sôm e
lia stôr, sån itt mälka-
krus!

Nr 8096 Eillinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V. av B. Vånga

Inga

Sjöa - åka med skid. V.

~~Sjöa~~ Åka

e vi ute Åka, åka vi'en

kan åka på åker, - åka skyla.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa
v.

met · söb

om intagande av flytande föda med sked.

Han bredde fitt på bröed o söb mälk te.

s. 88.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa
v.

inf. sypa

--- om ja kånne la ble o
sypa o nöga

A. & F. s. 76

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa
v.

supa, supr, supad

Ö. Karaby

pret. pass. dåe supr a dåe levdes tè

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa
v.

inf. syppa

pres. syppor

He e ju vanne, nä di syppor.

Han hade börjad o syppa

A. & F. s. 71,

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd 81.

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Supa

Sǫ́va = äta mat, skul.

sǫ́v sövo matte.

vǫ́vd , de va namn Lapelin män.
mötte, di hade nia dryed
opp alle mätte ja hade.

SǪ̀va , SǪv. SǪ̀ved

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åfva² = åka med släd.

dä drömma, dä hav dömd sä mäcken.

× skypa v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slupa

/ʃɔ̀pɨ/ = Lupa

ʃɔ̀pen = rusig

ʃɔ́pa = Lupa.

de vore en bra lear, om enkl
han bruka ʃɔ́ppa de med.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*supa s.

söba

soppa el. soppleban-
de malräv

3861:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× supa s.

söba

'soppa'

371 t : 25

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɸba, -n

svag Rickssoppa

x supa (sb.)

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× supa, s. ~~soppa, s.~~ Löpa

sjova, -n = soppa

va e de för sjova? 2

Vad är det för soppa? 2

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sÿ̀pa, sýper, syp, sÿ̀pad

sypa (ob)

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

v.

söppa -or söpp söpped

sòpa etc.

förtära spritdrycker; jfr sòva etc.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

sqva

äta flytande mat med sked

dricka mjölk o sqva

dricka blåsing

P. B.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

sôpa el. sôpla

äta flytande mat med sked

en fäk läta o sôpa N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(söpa) lupa

söp-a,-ar,-ad =
äta med sked

Söker du av fard?
Äter du ur patet?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, v.

Söba = öka genomsand med gas

Vi faar Söba dreckblåsmaskinen.

Braaep

ni faar söba drèkablonerna

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa v.

söb (pret.) (äta med sked)

'söp'

"söb inte moon go kål chob"

964:9

(sobe)

Nr 4969 Rosarn, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Supa

pret. sōb

Förr i tiden då alla åt från samma fat och var och en hade sin bestämda hornsked, hette det att man sōb i sig den flytande födan. Man kunde tydligt följa skedens väg från fatet då det alltid föll en droppe på bordet vid varje omgång.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Supa v.

söla (pret.)
'åt med sked'
"vi söla alla av ett fat..."

3714:34

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, v.

~~Supa~~

supa, = äta med sked ur sam-
ma fat

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× supa

sǫ̀va, sǫv, sǫ̀vad

äta med sked

1317:10 Arnelöv, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*supa v.

söba, söbor, söle, söbed.
'äta med sked'

"får bruga alla söba an
ei jad..."

Ih syssla. 3861:26

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Supa v.

söb (prat.)

'å at flytande mat med sked'

1537:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ supa

pret. sōv (inf. sōva ?)

om intagande av mjölk med sked från fat.

de va fåd, a dær sōv di au åla

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

sqle

äta mjäck med sked

si sqle vi ma vår sin fé

i sanna fåd

A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²rŷpa ¹rŷp ²rŷped = rypa (verb)

¹rŷpar

han ¹rŷp hos-en

Tankäru

Anrijö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Supa v.

Syppa, syppor, sypp, sypp-
pad, 'supa'

3861:27.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* supa

sø̀va, sø̄v, sø̀vad

intuga sopa. välling el. mjölk med sked.

di sǿv à̄la au ét fá̄d

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

(*söpa)

söva,sövor,söv, el. sö,söved

intaga föda med sked ss. soppa,

mjölk,välling.

söva í se.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

v.

sùpa pret. sup

pres. sùpor

han sùp brâ, a sa va

han sa lè' va kvèzan.

di' supor han òp s: pengarna.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

sýba pres. sýbor

biform till sýpa

sýbor du ènte?

Stehag

Nr 4194. Stehag, **Onsjö hd**

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

skìpa, skìp skìpad x)

han ha àtt skìpad mad

ɔ. M.

x) cf. sýpa, syp, sýpad

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, v.

Supa

syp, -a, -or, -ed

ett sÿpa

han sypor mycket.

Han supar mycket.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Åpane : Åspande Åspande

de råka åspand ha fordrand
åt trösa.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sôbanesmad = supandes mat . .

Va sku' vi ha för sôbanes mad?

Bröd sôbanesmad

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supandesmat

Sôbanesmad

'flytande föda som äts
med sked'

1182:14

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supanmat

Supesmad

sypesmad, -en, -ar = soppor och
bällingar

va fär en för sypesmad?
Vad fick man för slags soppa?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sypare

sỳpare, m., pl.=

N 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Döpen : Tvätt.

Supen

Han e nöjd lecka döppen, för
han klädder sä på sä mycket.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

döpen. Runöj.

döpen

du va allt bra döppen i gam allan.

Runö.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Töpen : vessig.

* Skyen

han va nosa hta töppen i jatten.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dåpen : russ?

dåpen a

du va nosk kalt dåpen i jakkes?

Ja, kanske de!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Suppen, -a = Drucken

× supen

Ö han suppen?

Soup

№ 494 Helga Persson 193[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supen

syppen

brusad

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syppen - a =
drucken

Supen

han va syppen när han
kom hem.
Han var drucken när han
kom hem.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy²pen = supen, dumben (adj)

× supen a.

de va bra⁷ sy²pena

Asa

B.S m.

Cerijö"

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Suppen adj.

Suppen (ut)
'full, berusad'
'han va så' suppen när han
kom hem ..."

3861 : 28

"Nr 5243 Pillinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.
Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supen
a.

Syppen = berusad

Nu e hinstu-Olof syppen
igän — höre nu hämt han
sköjar o levar am, darenge!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supesmat

Söbesmad = allt som ätes med sked.

I da ska ni fau söbesmad te middа, de e sårpa pau ajn rögad fläskaskank, som som dag kalla fårr sluring.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
kvällsmål, kvällsmat – mat, som
äts med kl. 6.

× supermat

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvöl – äta middag. Supermat

kvällsmål = Kaffemat.

Även Aftonmål.

SÖVESMÅD

SÖVESMÅD.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rutor.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sőbemad - en: soppor.
x suppmat
förstädderi' kötsoppor.
Dr va jo sőbemad.

Bssap

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× supesmat

sybesmad

' supanmat '

1182:15

Nr 4969 Rosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× supesmat

söbesmad

'supanmat'

37 14:25

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supesmat

sövesmad

flytande föda: soppa,välling.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söbesmad, en = skedmat

supesmad

vad ditta pörr söbesmad.²
Vad är ditta för suppesmad
(skedmad)?²

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supesmat

sõbesmad

'supanmat'

"här vaankar vesst sõbes-

mad ..." 3861 : 27

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Supinerna = Överraka. k Supinera

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× snyskad

2ʏbeʃé-n = dopaskad (smutt)

Sk.

B. Sv. Ovanjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Supstock

Sybestock

'Jukaja'

3861:27

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syptrait s.

Sybetrait

'fyll trait'

3861:27

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sur

Surt

Sur, -a, -t.
grov, -á, -t

Bagar du surt bröd?
Bakar du grovt bröd?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sun

sun

den sune boken

Nr 4335 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kort.

Ur

d. de kommer kort åtte kvasor
arbogn ål.
Han har norpe bevet i de tuna
åbled.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skr

Skr

kn sjdo kn skr brjkäga

E A.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sur

sur, -t, -a

sur jör

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sur

surt

en arm full skärt hej

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sur

sur =
oländig, vattensjuk

jorden e så sur.
Jorden är så sur (oländig
och vattensjuk).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sura, r, d: Vara arg

Kon gaur där å suran
ja ved ute va där gaur
ad na.

Boup

"

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* surandad

Ánad = med icke lyktande andedräkt.

Jon vette ente Kåsan, for han
vår to surnmad.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surandad

surånnad

vara surånnad: ha dålig andedräkt.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syrämåd - a - Kadaleg Bygondad
användäkt. ?

Kon e så syrämåd så
en kan tuta va närma.

Borås

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svulbenad

Svulbénad

som har svullåkta ben på benen.
infektionen på benen.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sunbenad
adj.

Sunbénad

med sårigt ben, ben med
svårläkt sår.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sundag' = Sunday.

Sundag

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surdeg, s.

surdej, -en

sätt surdejen te.
Sätt surdegen här.

surdej?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Störe, Storder: Rundey.

Störe 5.

Hur du kåjt Turen i dejen!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sure, s.

Sure

Sure, -n, = surdeg

vi ska baga i morgon för
duren redor på bord.
Vi skall baka i morgon för
duren sitter på bordet.
(ex. talesätt när någon sätt på
bordet.)

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sure = Surkey surkl sure, s.

Vi ska' bygga i morgon för en-
ren å på bord.

/Dalarna nära Mora vid Siljan./

/Braaf.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

Sure

Suren

'Sunday, jäst'

(Sùren)

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sure s.

Suren ?

'jästen'

971:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sure

Sure-n =
surdeg.

glön kute å ta sure i brö-
et.
Ulön inte att taga surdeg
i brödet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bure s.

Suren

'jästen, surdegen'

3807: H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sure
S.

Sure = surdeg, saltad, från
föregående bak ästf.
jäst

Stava - lägg suren i
blöd, får nu e ja snart
färi mä dejältaned!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × surkekött

surketjyd

'lungmos'

3714:42

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surlig

skrålt

dräkat me klasom skrålt

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Surmule s.

Surmule

'Surmulen person'

3959: 22

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kardjupad. Sen i anke dräkten skorna
skärmen. Bli
mången kvinnan så fort,
när de e torrdöm i luften.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Surpotta

Surpotta

Surmulet fruntimmer

Nr 3460 Stehag, Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surpotta

surpótta -an -or -orna surpóta

tråkmåns, tråkig person.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Surr s.

såren

i uttr. ta såren

'skena' (om hästar)

"äta kan de ta såren"

3862:6

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sörra - Lurra, lura flott. x Slurra

Han e ute o. Lurran om
nätterna.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Aura

sörja, ä ar, ä a

a da sörja tä sän

E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surra

surra

sora, -r, -d

bien sorar.

Bina surra.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låna-r = Surra surra, v.

Va flugorna låna.

Bråp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surra

sörra, -r, -d,

de sörrar i läften.
fet surrar i luften.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Surren s.
bort. ry.

Sårren
i uttr. "ta Sårren"
'skona'

3807:49

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Surskrabba malus sylvestris
skärskrabba.

Även vild i skogar med
sötbar frukt.

Rudolf

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x surskrabba

skurämad = med ihållande ande.
dråkt

skurskråba = dålig, rätt bra fruko
jmf. skåneskrabba.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rudbo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Surskrabba

Surskrabba, -n, -or, -na:
äpplen som växa på vildapel-
träd.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Sunskrabbetråd

Sunskrá́b̲e tr̲å̲, -ad. pl.=, -na

vildäppletråd.

N:r 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Surskåkka

Surskåla². blanda Lunday i mjölet, Lyra degen.

Lunday¹ = Lunday

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sursöt ost.

sursöd

"en kade sursöd saus te

kokt fjön ..."

S714:46

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sursöt

sursåd

en sursåd berättäga

jfr. julalmelse M. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sursyd, -a, -t Sursöt

e de sursyt brf.[2]
"e ört sursött bröd".[2]

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surröd - a, - dd = surröd
när en bak har syrlig smak.
bröd som behandlas såsom
groft i lärredningen, men är
av siktat mjöl.

vi ska baga surrätt bröd.
Vi skola baka surrätt bröd.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. surt =
förkänt

surt

de va rajnt surt.
det var alldeles förkänt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surt

Smart.

anm.: de kommer surt åtte. när
man förtär skadliga saker o.
något åtbart i för stor mängd
åt: men även om andra sa-
ker o. förhåll, dem de med sig
obehagliga följder.
de kommer surt åtte tvivla
arbeta åt ?.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surt bröd

surt bröd =
grofs bröd

2. de surt bröd?
är det grofs bröd.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Surräpple

Surrable, -d, -n: Vanligtvis lite
skillnad från gammaldags
De e surrable. sötäpple.
Det är surräpplen.

acc. L

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surögd ja.

surövd

3218:24

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lusen. SMS

de e de som gör lusen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sus

Sus =

i Lesen -

Hon har lemmen räckt ut
i kaven - tältskapo kväll.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

SKS

Kuus –

utt. i kus o. dus.

kan kåm i kus o. dus, kan
om vår de va den kista.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

susen

susen =
effekt

de gjør susen.
det gjorde effekt.

genuint!

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säsa. Susa

Hon susa åcka nå en dan
hi kalt fort, so ingen kunne
följa nå.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

susa v.

susa (prat.)
susade

"de susa så Ränstit, låstan"

(Bäsa)

4121:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

susa v.

susa (prät.)
'susade'
"de susa å ven..."

(sùsa) 1180:15

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

susande

Småsanes = Susande.

Jon kom Susanes som så
ovan

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömdare = sutare

sudare

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svabba

Svába - i st.f. Svarka (R. s. 702).

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k Svabba

Svabba = om vatten, som skvalpar i skorna.

Övnerisk: han har fotas vatt, så de
räcker dubbelt i träskorna, då han
tör på sej.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rudin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svabba

svabba (pret.)
'svabbade'

"Får den va fast så' den svabba"

3959:7

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svabbet

Svabbed = överfet

han va stor, fed o svabbed,
a hadde väll änte sett sina
tår, fran maanga aar o dar

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svábet = mod Löco-bate.
om personer av båda könen

x Svabbet a.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svabbet adj.

svabbed

'svabbig (som är lös i hud-
let)'

3959:7

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svabej

svabed, -a = när någon är mycket
hopsluten.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svackbom

svák bår, – ad

slags bur

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svagsint

svagsint, -a

han e svagsint.
han är svagsint.

1:a leden regn. på. 1-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svagsint

Svagsind = Simmerjuk

Att e han lite svagsint.

Dorsaep.

svågsint; kanske lån från riksspr.

anm. av J. I-s.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^ Sval s.x.

Sval

' störtregn '

(sv̲a̲l)

H121:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sval

adj.

sval -are -ast

de e svàlare èga an ùde

Nr 4194 Stehag, Onsjö
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oval

oval, -et, -en =
skur

här kommer snart ett oval.
här kommer snart en skur.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala sv.

svala se: svalka ej

svala av - de svalar av kärnmod

kvinn.

svala av se.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàla, – n; svàlor, – na

svala (H.)

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala-r,-d=
svalka

svala

de svala mot kväll
de svalade / svalkade / mot
kvällstid.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala v.

svalar (pres.) svalka,
a låta svalna

"--- i eü jad å svalar däm"

371 H : 44

(svàlar)

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala sig

svåla sc:

Här seker dio- steger dej, da
Jans ud o. torka de sacc.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rudo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svåla sej : svalla sej. Svala sej

Vi fann gam ut ett Tag o. Svala
vors, dan blev to tvek, när en
blå Leda to Länge inge ne
gilles tvek.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalas v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svålas = svalan Svalas

Svåla de "

kaffet kann vru stan o. svalan
kan, de e jo skåle hitt.

Nr 363 Onsjö hd. Rolf

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalas
v-

svàlas, -as, -as, -as.

svalna, svalkas.

di kan got stan ùde a svàlas.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svale

svàle, – n

utbyggnad

V1

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Svall s.

Svall

"sliba svall"

'slipa ylan fä t.ex. en
kvarstad ulan att slipa
aggen

1923:36

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sval, -ɔd

× svall

det mjuka träet mellan
bark och kärna

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Svalle

Svalle = svället i trä

Dar e engen kjarne i
ditta träed.- de e barraste
svalle, män de duar väll
te bränne, ska än veda.

Nr 8096 Bil.inge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalna

Svälna –

de börjar svalna en liten i vänd.
om de tier mot kvän.

Nr 363 Onsjö hd. Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalna

svàln/a, – ar, – a, – ad

de faur stan a svàlna

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svalna
v.

Svàlna

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalpa

svälpa, -ar, -a

de ska inte svälpa i sejlen
(på väderkvarn) så de går
här å smala

A. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svalränna

svalrä̲n̲a, -n:-rä̲n̲or, -na

de djupaste rännorna i en
kvarnsten, i tråg form

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soalonge = svalunge. Svalunge

den gavas som en svalonge.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sval-unge
s.

svàleòya

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd
I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svamp : Svamp.

Svamp

Kvällens vamp.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svamp = svamp.

svamp

dän har gamd svamp i vägna.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svamp

Svåmp = svamp

Dar e sau meen svåmp
oppe i sköven — mån de e
änte nåd får voss — de e
bårra harrskab sum e dar
sånn!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svamp

svåmmp -en -a -ana

svaomp

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vamp
vamp, -en, -a, -na
där vöjte gå om vamp.
Där väte gå om vamp.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

svamp-bössa

svòmpa bǿ̀s̲a, -an

skällsord till stort, fetlagt kvinnfolk

kǿ̀m̲or du hǿ̀r, din svòmpa bǿ̀s̲a!

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

J Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soaule s.

sv. äzk-en = sv. aska (dialekt.)

B. Sv.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ svanka

svä̀zkat

svä̀zka.

kalka (vitmna)

vz skol̲a ä̀l̲tid ha svä̀zkat

te jul̲, vz hä̲da hu svä̀zkabväs̲te

so̲n vz svä̀zka ma. E. P.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svanka, v.

svanka (svàŋka, svòŋka?)
= kalka väggar. Transcript.
Begagnas om personer.

Nr 6379. Torrlösa, Onsjö hd
O. J. Olander 1885. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Svanka

svanka = kalla, berätta med lock,
svanke bocke.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svankeborste

Svàzkabóste

borste varmed väggar bestrykas med kalk.

363 Reslöv, Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svankebanste

svänzkabosta

va hade ha svänzkabosta

som va svänzka ma. E. P.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bransa v.

Bransa

862:4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svar

svar –

han fick mycken svår tro.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te svars.

svar

stan te svars. vara ansvarig för

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svar

svar, -ad

där va svarad pau

varlda fraga H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svara:

de kan ja ente svåra te.

J: svara på, besvara.

På sytt i akttaget 1952.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svar s. n.

svar

(svar)

32/H: 9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara

svara

1. för = ansvara för.

en o. vår fann svara för sej.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svara

Svara.

1 för:

Vår kossan för dej - åsna

betala för --

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara.

svara

• fɔr = answara
  • gɔra allára fɔr
  ja svarar fɔr, at den personen
  a ärli
• inɔt = besvara
  om ja tålar /ord-, vile du
  do svara inɔt a tåla lika
  mycket

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara

svára =

i fors = answer, betala för

Per, du svara vue för mej.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara mot - motsvara

Svara

se svarar emot hvar ja har

förlorad. prövé

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svara emot

kvåna -

i inåt = hvass

di farjinna kvassa emot
inåt kinán.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svart = svart

'alla tvin e svårta i' morke." –

Lo den kann komme en enter

känne sjun.

svårtasjen – ölmann på en frukkinn

i epeter = (spader) kl. klöver kruka.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart - svarte. svart

svärt hvilka e de, som kan göra
svärt ho hvit e. hvit ho svärt.
de e flurorna.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart = svart.

svart

de' kin ä' alla adressman e
svärta i r- n., kan de va lått
man e svärt som en murjän

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svart = svart

Svart

" Allt kvitt är svärta i mörkret".

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart i kant. Svart

du ska ente ti kåm kea ok
råka or, du blen to svårt
om mangen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rucav.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart = svart. Svart

han kan visa svärt på hvita
på, at han betalt sin skuld.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svarē po vit : svarē på vrio svart
de kan ja vrå svarē po
po = stenjēkjo

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svårrt

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svort

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart - a, - e svart

Han hade de svarta kläderna på.
Han hade de svarta kläderna
(De svarta kostymen) på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart adj.

svorta (fl.)

'svarta'

"så de va raänt svorta..."

3861:47

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart ay!

svårt

"svårt som en negor"

1534: 2

Nr 6243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

a.

svårt pl. -a

I södra Hälse hos Grek V. ha di två svåra tjyrkala, sämm ska blaj' studa.

Se vidare under syn.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart:

Svärte illen = smittkoppor

Där̈n Svärte illen e ain
ryseli sjuga o fau prause,
folk döe som fluor i där̈n!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart
a.

svort

svorte mäse

Nr8566 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svårt

de svårta faored

s. 17

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart
a.

den svarta fjäten

A e F s. 67

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svort

den svòrte

sa va den svòrta grìsa ósa

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart adj.

svorta

'svarta'

"så ble di tjåka å svorta"

4051:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart ord.

svort

koen va svort a vidspät-
ted"

3959:18

N:r 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart adj.

svart

" "

antan svart eller Ku-

lört"

3217:19

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svort, = , ˋ a

en svórtor hòla

K, P.

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svårt, best. svårta

de hade då svårta
tröjed på i fästan
de hade de svarta blåderna
på i fastan.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svart

svart, -a

Je e svarta hasor.

Ett är svarta skumpor.

svort, egen uppt. 1—s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svart

3461 Tomlösa Orsjö hd
Joh. Wemen 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svart

"en svart böd på"

röggen"

1182:8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart adj.

svårt

"hon e varre en en svårt höna"

971:124

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931 22 Ebo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svart

№ 1317:10 Annerön, Onsjö hd.

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svarta hus

× svarta hus

litet rum utan fönster
vid sidan om "stugan"
(kallas även "lilla stuga")

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårtalisa: × svartasissa

skälls ord. tiu mörkrädda or
kuntsyn fjuntramn.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartbroket sj.

svartbroged

'svartbrokej'

3959:18

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartgulS

svartgulS =

en slags gul färg, som man å-
stadkom genom att doppa det
tyg eller garn man ville färga
i "bräkelvis" i bräciljelösning och
sotalun.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart : svart svarta petter

svärtepeter. svarta petter (i kvast).

svärtasisa : som ökenamn på svarta

fruntimren i allm.

som e en rätt lurtussen

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saarde-Sorn

Svårte kum-kappa.

Svårte kum tillhör me kan vara
jo mera ja vagar
Te vara kan Freja
jo stikare ja kan
Jo vara fröjt kan Jan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartkonstbok

svartkonstbog - svartkonstbok, som
va skreven på tyska bokstäver.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svartkonstbok

Svartkónstbǫ́g -an

di kàde dandána bǫ́gan,
Svartkónstbǫ́gan, di dánna
klǫga gǫ̀bana a hjæ̀rzona
fǽr-i-tiden.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svartmulen

n. svartmåled

mörkt & mulet

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartmöshet = svartmuskey. Svartmusket

Han e ä svårtmuskeli kjenn,
som kann kjöra te Ramsele-
tatera.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svarta, -r, -d. Svarta

De svarta för ögonen.
Det svarnade för ögonen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartna, v.

Svåtnar = Svitnar

Å svåtnar gåre öwren.

Braap.

Nr 494

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vorta, -r, -d vorta

de vorta för ögonen.
det vorkade för ögonen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartpricket

svartpräkad = svart pricking,

den svärtpräkade kvinnan

(hvit med svarta punkter).

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårbryggad

kvägbryggad = med kanken nedtryckt emellan
bryggorna på båten.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svarva[1] kvärna[2] i sätta ihop, Ljuga
den kvarna so bra.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svårva. Singe.

*Svarva ihop

de e som han tåle dessvärr ikö,
dä e ente'n tant or i sch.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärva –

+ ihop.

* svarva ihop

de e fackit hon den kvarn
kan kvarnen ihop nä tåjnen
o. fortsätt.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svassande pa.

Svassanes

"Hon kärra ränt å svänge a va så svassanes.."

3807:11

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 19[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svassande(s) pa.

svassanes

'pålejt klädd'

"hon e så svassanes å fin"

3217:16

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svasset adj.

svassed

'svastej'

"svassed gång"

3807: 30

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavel

svaul = svavel

- stikka = svavelsticka.

Nr 363 Onsjö hd. Rostén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svavel

svavel, -et

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavel

svåval

den lau en kvèga, som ta ej

svåval

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svarl

svaul, -ad

sfr. bära P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavel

svaul, -ad
svávəl

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavel, s.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavel

svavel, -et

s.

svaul

va ska du ha svavelet te?
vad skall du använda svavlet
till?

den genuina formen torde vara
svaul, jfr under svavelsticka

1–s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svavelblomma

Svavel = svavel, men

svavelblomma

svavla = svavla

döda ljus med svavel.

Nr 363 Onsjö hd. Rutsö.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svavelblomma

Svävel blomma.

pulveriserat, kokt svavel,
som användes på olika sätt,
bl. a. blandat med fett på
ingnidning mot skabb.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svavellase

svaulåsa, -n; -låsa, -na

trasa, indränkt med svavel, till
ihjälrötning av bin

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàvelrøgelse, - n

svavelrökelse

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svavelsticka

svavel = svavel

svavelsticka -

de måste va en sorts konstiga svavelsticker ja har hört tay i, när en stryger dom i den ena ämnen (gruppen), to tar de i den andre.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svavelsticka

Svavel = svavel
i stickan.

Ligg ofvi svavelstickorna, så
glödorna bara falla i dem.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka

svàvelstikka

svàvelstika

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svaulstéka, -n; stélcor, -na

svavelsticka

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svavelstikka

svàvelstíka -an -or -orna

han jik a tå svàvelstíkor nòna
åur fårud.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka

svaveltecka, -n, -or, -na =
tändsticka

skryg ain svaveltecka.
Tänd en tändsticka.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svavelsticka
s.

Svällsteckor = svavelstickor

Nu ha di svällsteckor häme
i boen, sän än ska stryga pau
laudan – di gamle liaväll bättor,
än kan stryga dam, var än vell!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svaul, Svavla v.

Svúla - Svavla.

röka ihjäl bin genom svavling

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rudó!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåvla, svavla, röka med tvinne. (ofta om trockpinnar o. annat dylikt.)

svavla v.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svajla, svavla svavla v.

si' fan svavla i rommet,
där kan nån vad tåjorna
i natt.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavla
v.

svàvla -a -ad

röka med svavel

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavla

v.

svàvla -a -ad

vza i'hjål med svavel, om bi

de va et rèktit jurplaugarì

nar dé svàvla dom

(brent H.P.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svéa : sveka, Sveda

s.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda

s.

sveé - sveda

sveé

kan ska ha betack för dvie

o. Vaska.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. Lyr. Sveda

s - e . n

sveda

S.O.V.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Buša = Berda. Sorda v.

åjtn de do sute Sveer gråden,
de luttar noja Tran e Sverdar.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svéa = svida, bränna svida v.

vi fann svea björksp. här årstar
om fallet ska ha kaffe åtta
middan.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda

sve sver svidde svitt

bränna vid.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda

svèa, svéer, svèda, svet

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sveve = Bränna ved

Sista de, de kan sve
ve.

Braasp

№ 494 Helga Persson 1936. Omiï

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sveda s.

svea

ja hade en farli svea.
Jag hade förfärlig sveda.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda, v.

sved, -e, -t: vidbränd

stegen e sved.

stehen är vidbränd.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda, s.

Sveda = Sveda

Där va en fadi sveda i dannad.

Bruun

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda v.

svell (sup.)

"å sin svell den å lad
den sprenga --"

1162:11

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931:32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sveda v.

svedde (pret.)

"de bara svedde ljeren"

362 : 15

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda v.

sved (gras.)
, sveder '

3959:4

Nr 4935 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda, v. ~~sveda~~

sver ve =
bräms vid

stegen sver ve.
stéken bräms vid.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sveda v.

Sver (gras.)

'Sveder, läggen vid'

"ta en tag ma" slåven så de ente stam å sver"

37 Dt : 6

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda
v.

~~svedd~~ pa.

svedd

'vidbränd'

"vålingen e ju svedd..."

371H:9

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Vidd

kval

el. de va vell kja dendadj-a i h-e

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sveden = Svedd. Sveden

gräben va Sveen, o. Lappan

va Veen - Lo de be dåkit

nå gåkad.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvään? sveda. vinbränd × svedan a.

kyckad luftan sveda.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svedjeb

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svedja

v.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svedja
s.

Svea = svedja

Nu röjsår gråsed pau sveans
sin de ha räjnad, sau darr blar
nock bra bede mä tien.

Nr 8096 Biliinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svedja
s.

best. f. svaian

Svedjeland.

Nr 8166 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svedja

svèa

M 361 Ask, Onsjö hd
Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svérǿa, – n; – rǿor, – na

× svedrova

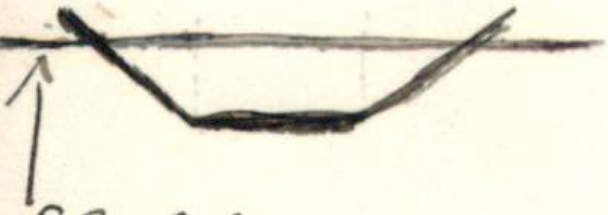
rova på svedjeland

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sved



sved

svêk

träbom

N.O.

en svêk som hakar

(akt på

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sole

sölje, -n

trä som häckarna tio av
kötavagn vila på
och va dar sölen: ut kringd
trä som hackana [illegible] gvanpan
dar upp.

J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svega
v.

svàja -ar -a -ad

bukta sig, vackla.

flàgstoonen svàjar, sa de
ser ud som den skole brydas áw

1947. 4194. Stehag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svälga v.

svälja, svälja = svikta (vera)

svälar

gäled svälar

h.s.v.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svege

svèe, – n
(äv.) svèje, – n

kort, böjd stock som stöd och underlag för hjulen på arbetsvagn

T, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˆ Sveget oj.

Svajed

' svaukeij '

"han e så "svajed i söggen"

8959:31

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svæjad, = , – a

x svegət

svängd, kroksig

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svigryggad

Svej(?)ryggad. Svankryggig (om hästen även om kon).

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svegryggad.

~~svankryggig~~

2.

svärjrygad-a

1

ögad e svärjrygad.

Kästen är svankryggig.

svärjrygad ?

Målet har icke gudsförb. ä + j.

1–s

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svæjrégad

x svegryggad

t. svanbryggig

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bvegryggad pa.

"." "
bvajröggad
, bvankryggig '

3959:31

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svegryggad

Snäjröggaad = svankryggad

Parr ämorsa fölmär
e nack faid o gramm
män hon e faselitt
snäjröggaad.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svegryggad

Svajiögad = Svankryggig

Va h öjet e svajiögad:

Svajiögad

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svegyggad

svajröggad, -a ~~svankryggig~~

hästen e svajröggad.
hästen är svankryggig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svèavöjn, – m

× svegvagn

vagn med "svege"

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänng, -en, -a, -ana

× svenning

män, som stupat i krig och som jämra sig, där de ligga i rigd jord

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svenska s.

svenska

'svenskar'

362 : 23

(svänska)?

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svensk

han kåmma daj svänske

10637:14

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svenske aj.

svenskar

'svenske'

"au svenskar sas"

362:23

(svänsk)

NF 4913 Ask, Onsjö hd

Carl Z:terholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopp = Kvep.

Sopp

Kvisa.

Kåk kvånd kåta ho onen,
oo de kan bli jänkast

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svep, s.

Svepet

svep-ad-en.

Ta svepet om glöden.
Tag svepet om barnet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveb, -ʹad

svep

ram till sål

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup

sup

dan va dz (barnen) i sup

E. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svep

svepa, -ade

bamlinda

dan skola lägas på ena sidan.

H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svep,

Svab-ed pl Svab-en = Svepet

Skälen här spelad svöbed

an.

Braep

glöten hade spålad svöbed aw.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svep

Svöbed

'de plagg som ingick i lud-
ningen av ett spädbarn'

(svöpbak)

1182:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svep.

s.

Snöb = svep

Lägg itt svöb hö i vögnen
te ägen, får ja faur nock
bia mån ti, pau möllesed!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svep
s.

svev. 1ad
i bet. böjd spån, som är stomme
i korgen, även i gammaldags kvinn-
lig klut (klud)
svéved de va som ta en
sèa kár, nestan.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa, skrida; [2]

vi svepte en buteij hemsch
fro turman hand. = ej ursprungl.
allmoge ord.

[x] Ovega

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Svepa

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa

svèba, svéber, svèpte, svept
svǫ̀ba, svǫ́ber, svǫ̀pte, svǫpt

svèbas pau en rève
svèbas pau bagrévn
svǫ̀ba vǫ́vn

K, R

ö Röstånga

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa

svèba, -or, svèpte, svept

spec. om vävnäcka, eftersom den väves längre:

sin svébon di hèla nèkan
di svèpte på nèven.

N:r 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sverpa

sveˋra, sveˋfta
(väv)

vi sveˋfta fɔ̄st a sɨn sàla
vr ed.

J. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soupa

sväva

di kona sväva hita

hålm kring stången f. K.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa

sveva -or

spec. = svepa vävräckan.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sleepa

sejva

mått en skål sejva

vären

E. P.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svepa

svepa(-t,-e,-or) = "Man rækan
dragas på väven
Kan du svept rækan?
Kan du svept rækan?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surpa

svälva, svept

ja skall svälva ut

bön om

den lik svept ikring stugana

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa v.

sröba

'lida (ett barn)'

("glöttan ska sröbas")

1182:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sväba eller Sveba = nä svepa
väla (gam) skulle betyda på resa

I da fann n sväba så
säven kan komma i gång.

Bragn

svȯ̀ba eller svè̀ba

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa, v.

Sveb = Sveg

Sveb väl om r.

Braneg.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rvepa

rvöl(a)-or,-t,-e=
linda

rvöb väl om.
rvöp(linda)väl om.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa v.

svöbor (pres.)

, ,

svepar

" när en svöbor säckan ...

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3 : 2 : 5

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa om

sveba óm, svepta, svept.

linda in (linda tvärs i mitt).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svepskedl s.

svöbesjeen

'den första grova väfske-
den som användes när man
svaper väven' 3860:2:2

Nr 5243 Pillinge, Onsjö hd Exc.'

Helga Persson 1933 42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? × svasset adj.

svassede

'svassja'

" e de hon må" den svassede gången "

3807:30

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sveta
v.

Sväjsa = svetsa

Ja ska la smeen sväjsa
präu ajn ny plogpress, färr
dän e oppsleden, däm dar
sedår.

Nr 80:6 Bil.inge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svett - svettig
ja ble so svett, so de rann
nråd ryggen.

Svett a.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svält a.

Ruo: svälta

i kvardagsspråket allm.:

Ja e do svelte dO, de känns

an me.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skolt a

svet = svetting, även i bildade ord, t.ex.
nav-svet.
jä ble so svet (allm.)

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett
adj.

svet

en blev både svet o tvet.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svet, -a

svett (adj.)

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett

ſ.

svitt -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett
adj.

svitt

svettig

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svella v.

svella

'svellas'

"doktorn sa han skäle svella"

H 050:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Soltlapp.

Soltlapp = Fortlapp, som läcker i
ansikten.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dorddlapp

Arvet

- Lapa = lattes i linstyget för att hindra ammoniaken att tränga genom styget

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svettas

svittas - - -

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svettig, a.

svettig

svetta - a

han va så svetta.
Han var så svettig.

I Skåremalen vard. svett
ss. adj.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svedja

kvöjsa : svida.

du Jaur ta hän te kuen o. Jau
svajsad : hó dinne jaur.
o
stängen.

Nr 363 Onsjö hd. Rostad.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveṣa : sveṣa.

sveṣa

Svetsa

ta te smen nå, backan for o.
fan den dvärsen.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svälja, svalen, upphetta tvinne
järnklyckan & hamra i hop den.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svelsa

Svésa = svetsa.

nigelen te täfte bren e bröden,
da fana töva fram te mem,
o fan'en te o' lova ihö den.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svick

Svick – någon förvrängning har tamodiket
eft rum bete. dialektord:
svick = en cylinderformig, ihålig
träpropp, som sättes fast
i tunnan - s genom hvilken
öl o.d. skall rinna; den räcker
ej ända fram om tunnan
tapp - tvärgående träpropp, som stick-
kes in i svicken, då man stänger
o drages ut, när öl skall tappas.
skruf - ett mindre lock ovanpå tunnan
som lyftes ut för luftinsyftande skall.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pwick

swɨk, -ɨn

i st.f. kran sattes en urholkad
träbit (swick) i tunnan och i sweken
en svarvad träpinne (tapp).
di lɨna täpen se rɔ̈nde
da an swɨken
(swick och tapp användes i dricktunnor)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svick

svek, – n

tunntapp

(äv.) sveg, – n

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svick

sveck

kran av trä eller i form av spruds.

?

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrick

vrick, -en, -a, -na =
täpp

Ta inte vrecken av lumman.
Tag inte täppen av lumman.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svicka, s.

Svicken

dvek, -en, -a, -na: tappen

fa dveken au hald.

Tag dvicken/tappen/ur hå-
let.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuŋ² : kuda.

x svida
s.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida

svía = svída

de svíar, men de svíar godt

av svangen om löppen.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svida

Svida e svida

de kvia, men de tvär gått, la

dräng en bränevind

Nr 363 Onsjö hd. Rasv

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåa - tvida, tämm. tvida x svida

de faar nyta tvia for de du
ar etvich mod varan.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svår : Sveda.

" Svide

5.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svida

Svir (pres.)

'svider'

(svir)

362:6

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svida v.

Sve (prat.)
'Svad'
"Så de sve i sjengel"

H121:13

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida

v.

svìa, svíor, sve, svèed

N 4194 Stebag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svida
v

Svir = svider

De svir, män de svir
gott, sa Andrias, när
han drack au brännevins-
kaggen.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida, v.

svia- or sved

de svior.

det svider.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida, v.

sve, [illegible]

de sve farlig.
det sved förfärligt

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svida, -or = Svida svida

de fick han svi får.

Boarp

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida

svår (pres.)

'svider'

"de svår i Ragestan" 971:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svida v.

Svir (pres.)

'Svider'

(Svr)

362:19

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svi-a, -or, sv-, -ed sveda

de börjar å svi-a.
de har sv-ed i mat.
det börjar att sveda
det har svidit i mat
de sv-.
det sved.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svidande

Sviane

"Bränane, Sviane Smarta"

poesi!

362:5

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svidem

sveed, 'svett, vidbränt'

"här luktar sveed"

(svêed) 262 : 15

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svika

Svéga = svika

sveg.

Svéged om ente du svéjen mej, så ska ja allri svéja dej, de har du mitt or pro.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svikt - svikter

× svikt

de e de svikta ja ved o. gau
po svikt, de ive gringa svikta.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sirkt

sirkt = sirkter,

det var för pojkarn en extra
nöje att få gå på sirkus.
Då i en stundom hvarat av
vattnet tränga upp på vägen.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svikta = Svikta

de fromens när gobbana e
oppe i Radiken, för de dräjer
gokt.

de e roligast o. klan kane
nä i en dräjer

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snikta
v.

Sväjta = snikta

Bjälkana över manesed,
daj sväjtar, ånge tångdalen,
au de maunga höed pau
jällen.

Nr 8096 Bilinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sorkjela : sorkela * sviktis

sorkjetis . sorketis.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simma

sv*i*mma, -r, -d.

Hon sv*i*mmar.

Hon simmar.

Trollenäs, Onsjö hd.

1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svin

Svin:

"den som röjar (tobak) luktar som ett svin; den som snusar ser ut som ett svin o. den som röjar å snusar å ett svin".

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sorin s. n.

Sorin

"du grinar läsäm länga

grinar ad Sorin"

971:11

(Sorin)

Nr 4969 Bosarn, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svin s. n.

Svinen (best. pl.)

'svinen'

"svinen roda så "rälet i på-
rel anmäl"

3807: 50

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin -ed pl. =, -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Boin s. n.

Boin

"slajta de bå boin å fajkeg"

3976:15

Nr 4985 Stehag, Onslö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svin s.n.

Svin, -ed, -, -en

S 862:22

(Svin)

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sven

Sven, -ud, -ar

Den slajta de o hangde
sväran på hjälten N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin, -ar; svin, -n

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvinn

kvinn-ed-en =
en person som super och bär
sig illa åt eller också en
snuskig person.

Han ser ut som en kvinn.
Han ser ut som en kvinn.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjöna - Ramsen.

" "

Sjöna "

Sjöna v.

si Svinan nör hän i Rämen,
Ro de e en skam åtek.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svina-r. - d: enuctod

Svina ute nör de
så farlig.

Braep

N 494 Helga Persson 1930 Maj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svina, v.

Svinar

svina - r, - d = ~~två magen~~ sa-

på eller bära sig illa åt.

Han svinar så rele.

Han super så mycket.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svina

svina - r, - d =
om en person super eller om
någon snusar med.

han fick å svina i åtta dar.
Han gick och sköp i åtta dagar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinaktig

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^ Svinbalj(a)

Svinabal

balja i vilken skulorna
(diskvattnet) från vasken
rinner ner

1182:13

(svinabål)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinbalja, s.

Svinabål-en = Stallbalja

svinabal

Stallet i svinabålen.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Svinablomma

svìnablòma -an -or -orna

bot. = Taraxacum vulgare

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Svin blära

Svina blära

'vrin blåsa kos svin'

"Svina blåa an bruga di blåsa 3976:11
opp--"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1841-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinaslära

svinaslära

svinblåsa

va va hos slaktaren o

fick vår sin svinaslära

PH.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinbläxa, s.

Svinabläran

svinablära, -n, -or, -na

svinblåsa, -n, -or, -na

läs av svinablæran.

Läs upp svinblåsan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Dr. 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin-blära

svinablära -an -or -orna

svinblåsa.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

13.

svinborst

svinaborsten : svinborst.

de längre borsten hos älgen
som användes till borstar;
i forntiden gjordes av dem
även tvinnar att hänga i taket;
de kopsattes i fyrtiotalen, som
åter sammanfogades med varv
av bastsnören med två band
i olika färger — r. i mitten
en rutbård, förgrenade upp.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinabåset, ed. - en svinbors

du har faud svinabåset på
dr.
Du har fått svinborset på dig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinborst

svinabåsten (bort. pl.)

'svinborsten'

"svinabåsten te ragebåsta"

3976:11

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinabot

svìnabóks, -an

svinkåtte.

Nyare tms.; dl gemina torde vara

× svìnafjœte.

Nr 4124 Stehag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinbur

svinabur pl.-a

(i)gynnerhet vari svin transporteras.

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinbälg

svinabåk, ---

svinmage

E. A.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänta, svinta Svindla

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× .

Svindraus

Svinadrausak

'Svindraved'

3329:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinadräft

x. svindräft

svinmat

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinadräft

svinadräfft

svinmat.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I tvinera

tvinera = när någon bär sig illa åt ell vid borstet.

va e dr för tvinera?

Vad är det för tvinera?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svenska fet = svinfett.
svinfett
säges den viktigaste ingredienen
i de många salvor, som av
allmogen köpas på apoteken
som förbjuna läkpå 50 à 60 %.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sonsjett s.u.

Sonasjett, 'sonsjett'

"de skräller en jaur när en

smäller sonasjett Kalar vi

får jaukor" 37 14:45

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinfettmat

? ? ?

Svinflock

Svinafläcken

'svinhopen'

SD62:22-

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinfot

svinafödarna (best. pl.)

'svinföderna'

"en del tegor svinafödarna sin de e Rokta -- "

3976:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sving

svenj, -ɔd

svängplats

sa blæs dar bæter svénj

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingel

svängel = svängel, förkl handtag att
svänga om. för en knöstång,
tröskvinge o. d.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svèŋel, – en; svèŋla, – na

x svingel

(på vagn) svälj kapp, vari
dragstängerna fästas

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.
Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svingel

svingel, -en

dev.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

svingel

svingel -en svingla -ana

vev.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svingel

svengel, -len, -a, -na

Hjul i svingeln.
Dag i svingeln.

hån = ben på hjul.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svingel

~~svängels.~~

svengel

'ver, den akel med vil-
ken kaspan svänges runt'

3860 : 5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Springaur-en-a-na:
Ingård är med skog
ringetängt område där
kvinnen få gå.

Bromp

№ 494 Helga Persson 1936 Amiv"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svingård

Svinagaur = svingård
(inhägnat för svin).

ude i svinagausen e de
döngod o skitt, männ ded
töcke svinen bra om, för
dan kanna daj rodda o valtra se-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingård

svìnagåŋa, -an

mindre inhägnad för svin utanför
svinhuset eller -stian.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Soingård

Soinagauren

'Soingården, Soinstian'

(Soinagåur?)

3329:1

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svingäid

Svinagaur

'inhägnad där svinen
finga gå fritt och böka'

1536:7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svingård

Svingagaren

'Svingården'

Inhägnet i anslutning till svinhuset, där svinen kunna gå lösa. 3862:23

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinahandlare

Svìnahándlare, -an, pl. =, -arna

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinaherde, s.

svinahöre

när somen gick på ollonbete fick de
tillsyn av en pojke som kallades höre.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinhjälle s.

Svinajällen

'loftet över svinhuset'

3926: 41

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinahjälle

b.f. svìnajǽlan

"hjällen" ovanpå svinhuset.

dær va en kát hade vad a
fjælad pa svìnajǽlan.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinho

svìnahó, -n

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinahoda = svinetia x svinhodda

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svin-hudda

Svinahodda = enkelt svinhus

han böjde sjn hoddan te
svinen, ude pau backen, han
sir, ad svinen åsse ska ha
fresk låft -

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhägg : svinhägg (sg. i kedjan).
x svinhägg
t "svinhägg gaur te bägs"

Nr 363 Önsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svinahus, -ad

(relativt nytt begrepp)

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svinahus -ed

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svìnahûs -ad,

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svinahus - ed - en =
svinstall, svinstia

där e nytt svinahus.
där är nytt svinstall.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönhuvud

bönahod

'grishuvud'

3959: 41

(bönahöd)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhund

Svinhund - svinhund

Skällande: i det skändliga

svina sed.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinhuved

Svinahoded

'Svinhuvudet'

371t:39

(Svinahöded)

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svìna hö̀d, — -d

svinhuvud

Vi

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinahår, -ad

svinhår

(gl. borst)

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinkött

Svinatjyd

(Svinaftjöjd)

ST14:32

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinaloppor = Svinloppa

djuren hos sina egna slags loppor,
större el. mindre, långstrukna el.
ovala, o. argare di alla, mon
svinloppen e värst di alla vänta.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinlort s.

svinalort

'svinspilning'

3861:46

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin-länga

svinalänga, -an

svinhuslänga, länkhet länga avsedd till svinhus.

4194 Stehag, Onsjö hd. 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinläpa

svinalyka

di tå en flig av et

svinalyka H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinlus

svìnalʉs, -ɔn; -lʉsa, -na

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sv magn

Svinamark

En kalla i grossas fäkrita

kda svinamark far dan

de glåtana störäta N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinamat: met för svin. (Dälj för,
hur e de för svinamat
ni bryr på?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinnat

Svinnad

371H:2

(Svinnad)

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svinamila
s.

Svinamilla = ogräs - Målla

Dar e meed mä svina-
millär, i präresticked - vi fau
nock låga o hyba, engan
dag ja "svarkänns".

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fatian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinamilla

Svinamilla = vanlig Målla

De va faselit må svina-
milla, dark vöjsar i dit
pärestecke.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

Soinkamila s.

Soinamillor (pl.)

J Taraxacum vulgare

3926:24

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinamilla : Chenopodium album.

orsö i Tövgården.

åtes av svin i brist på annat

svinamilla

Nr 363 Önsjö hd.

M.Rosén 1926-30

svinamåla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinmilla, s.

Svinamilla, pl. -or.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* svin-mög

svìnamög, n.

spillning efter svin

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sönnmöre s. n.

Sönnamög

Sönnspilning

3861 : 48

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinna, v.

svagd = minskats

svälten har svagd.
svälten har minskats.

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga : svinna, minolas. svinna

svänged -

bussen (bilen) har svanged

bra i nca

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinna

svinga : arbeta.

svänt

svängd - där va jö en kär kunda
i gaur, men de har dröjt
lön i natt.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Ruds.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< Sinaparota s

Sinarodа

'kål som sinen bökat i marken'

3861:47

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinpäls : Skånsk ord. × Svinpäls

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Somrumpa s.

Somaråmpa

, . ,

somsvans

"

"at de ska ente eda somaråmpa ..." 3976 : 10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin-syktare

svìnasöjtare, -an

hègas mån hada vad

svìnasöjtare va vårlegagången

1957 4194 Skhag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvinnaskav - tvinnes. tvinslag

"alla tvin a tvärta i moske".

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin-tak

b.f. svina tåged

taket å svinhuset.

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin-tasse

Svinatasse = hänsynslös

Sades den person vara, som
i sitt handlande mot sin
nästa, var mindre noggrann.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinaticket: mjölkfrön
Samlas oktober
mycket lätt av apteket
för svin.
På åkern är trädgården
som oxrån

Rudolf

Nr 363 Önsjö hd.
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svintistel

svìnatìstəl, -an; -tìsla, -na
masteron

(äv.) -tìstla

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinakru, -ed, -en = Svin-
hög

Slå mälk i svina-
fred.

Bruup

№ 494 Helga Persson 1936 Bruup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinatoorev - rep av tvinne. x svindosrep

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Signatur, en = En person
som tyckes ha oförskyld
tur.?

den han två på räkti
signaturen.

Broup

Örnjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? svinåcka = svinmat. × svinåka

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinaeda, -n: Svinnät x Svinäta s.

Ja jaur va te svinaeda.

Broup

№ 494 Helga Persson 1936. Omjr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin(a)åta s.

svinaeda

'svinmat'

3861:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinört, s.

Svinaörter
svinaurta, -n, -or, -na
maskros, -en, -or, -na

där e gott om svinaurtor,
där är gott om maskrosor.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinört, s.

Svinaccha = Blackon

Svïntann = Blackon

Brasp svïnaürta, -or,

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinga v.

svenga

'svänga'

3807:24

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sviv · tuperi

ps tviven · tuvij .

svivebos · tupare.

* Jöir

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svira
v.

svi̲ra -a -a -ad

vira, svepa om.

r 4104 Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svira - r - d = Super

Svira

Han svirar bra.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I svira

svira, -r, -d = supax, festa

han sviran med.

Han super mycket.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svira - r, -d = svira
fela

han svirar med.
han svirar (fastar) mycket.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dörbuss

dörrebäss - en - a - na =
— fastpriset

han är en dörrebäss.
Han är en dörrebäss (fastpris).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvirlbuss = Rumlare. Skirlbuss

de e en fasli kvirlbus, han
e för de mycken fulla.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svirebuss

dv²ereleos - lupere

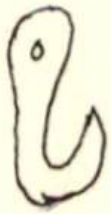
de e en fasci tvirebass

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svirelsnår, -n



× svirelsnår

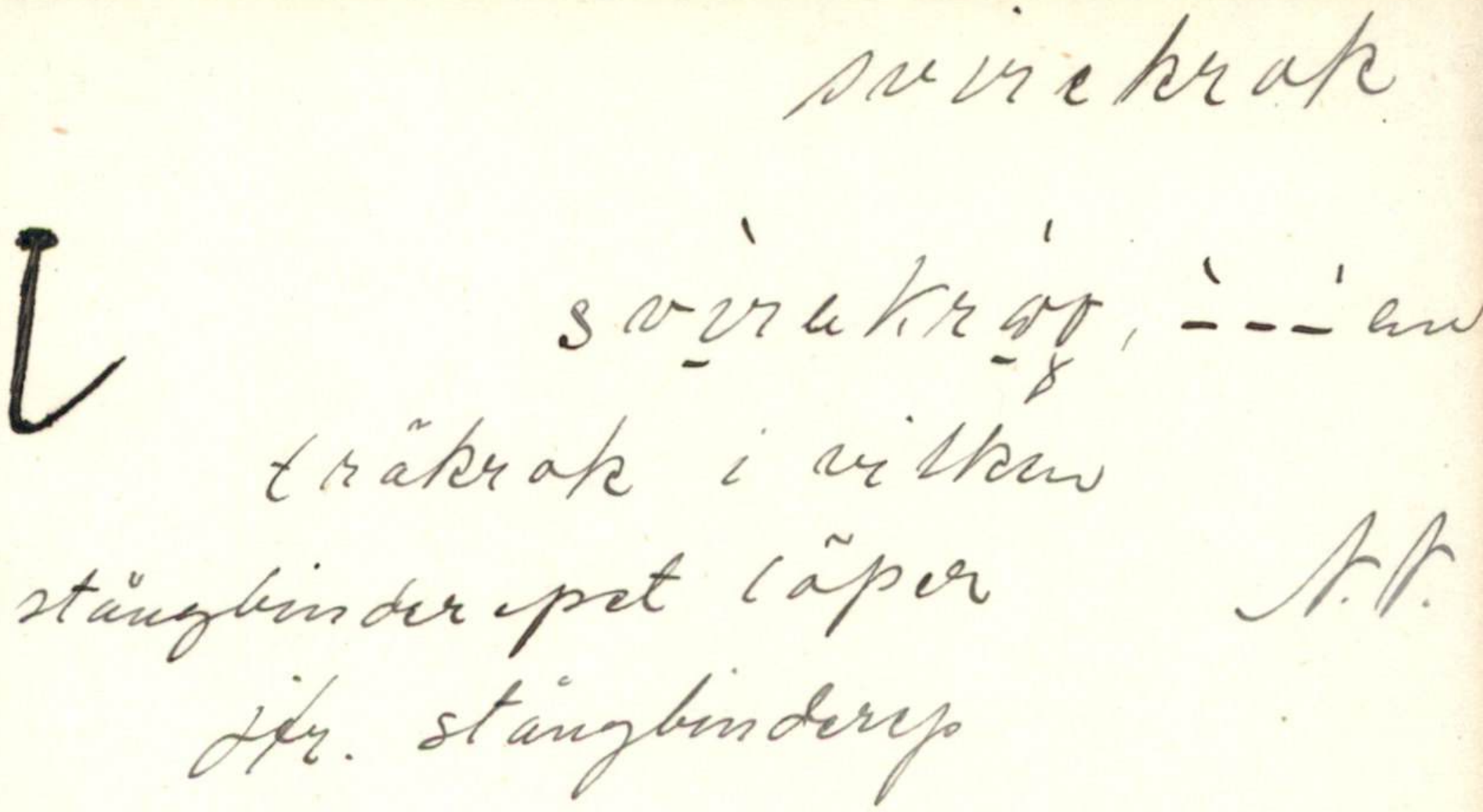
krok, som hänges i hålet i bakkärran; repet, som lagts om lassmen, läggas nedom denna krok

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sprickbrak

Spräckkrog

Spräckkrogen la du mej
nävad e som de räcka e.

P. J.

A 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärkrok

svärkrog

träkrok

de bänt rävad i av

svärkrog

f. C.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sviskon

sveskon, -ed, -en.

de va bra sveskon.

det var goda sviskon.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sviskon, s.

Svesken - el pl Svesken - en -
Svesken
Käb nönna svesken i boen.

Bonde.

Köb nona svèsken i bóen

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

boskomtod s.n

boskenäs"

'boskonsoppa'

s62:9

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sviskonsås s.u.

sveskensås"

'sviskonsoppa'

3926 : 48

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"svisRonsod s.n.

svesRenaso"

'svisRonsoppa'

3975:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svecksnaus"-ed * svickonsoppa

föcker du åm svecksnaus"?
Tycker du om svickonsoppa?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Oviskonråd

Oväskena sg - tvis'kun toppa, frukttoppa.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"soiskonsöd

soiskonasö"

'soiskonsoppa'

3714:25

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sviskon-löd ~~Sviskonsåd~~ sviskonsåd.

svärkonasöpa

vill du ha svärkonasöpa?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sviskonsöd s. ~~sviskonsåd, s.~~ sveskensö

sveskenasöp, -ed

† sviskonsoppa, -n (kaffsoppa)

vet du ha sveskenasöp?

† vill du ha kaffsoppa?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svekenaröd. ed. Torsken
× Ingistorp röd
soppa.

De va gått svekenaröd.
Broup

"

№ 494 Helga Persson 1936. Ovanlig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen, a.

Svullen

svalen, -d,

Gäsen e svalen.

Kinden är svullen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svällen s-d. svullen

hela fjäften va svällen.
hela kinden var svullen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boullen ja.

bråled (n.)

'boullet'

"tamtjyded va bråled"

3959:24

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rvåled = ansikte (adj)

fåred va rvåled i fåden

Ask.

Anrjö

1952.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen
a.

Svållen = svullen

Ha du ont i tännen?
du e jo svållen i dän
ajna sinan.

Nr 8096 Biliinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svåled = Ljuled

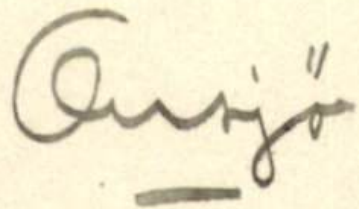
de va rälet vade e
svåled.

Boarp

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svålna, svålna, -d = Svullna (verb)
svålnar



N. Sn.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svålna, svålna, svalnad = svalna
svålnar

(verb)

Råstånga

Ovanjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulna

svälma, -ar, -a

han svälma sån

H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulst

Svöld = Svuld svalst

Dä e en stor svöld.

Bram

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Soulten pa.

"Sölten 'hungrig'

"får han va så sölten de stackars skraued --"

3714:47

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

sullten *sùlten*

hungrig

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boulten pa.

Söltena (pl.)

'hungriga'

"di va så "söltena"

3959:26

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soulten
a.

sôlten

hangnig

Nu ha du väl rätt, se du e
sôlten.

4. d. 5. s. 75

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Soulten
a.

sólten

hungrig

Bey de cinte om nån mad te me
i kväll, får ja e cinte sólten

H & F. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

sölten

hungrig

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, a.

Sälten pl. Sälten = Hunger

sölten

Är du sälten?

Är vår kusin sälten

hunger.

Berg

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rvålten = rulten

de va ro rvåltna

Ask Arrjö

B.Sv.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Soulten
adj.

sôlten

hungrig

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, a.

svulten, -a

han va så svulten.

Han var så svulten.

jfr sölten

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

sòlt/en, -ad, -na

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

svälten

svälten-a

hungrig-a

jag svälten.

jag är hungrig.

svälten !

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôlten = sylten, hungrig

sôlten

[adj]

sôulten

Väns Svenskelön

Arnijö
35

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Soulen pa.

Sålten,
hungrig.
"ja e sålten som ain vary."

1861: 16

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svånge
s.

svòòze - en

hälfot

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svägn

Svaugår = svåger

Vi ha engen svaugår i vaur famelie - vi ha barra ajn svägårska.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rv å̄gar -en, rv å̄gra - na = rvågar

(svenst)

Hur

Curujö

.№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såål svål, s.

svall, -en, -a, -na

*/.

de va en stej svall.
det var en tej svål.

Låneord; målet egna form är

svåle.

*/ sæj 2

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Svag = fastande

i rem. Kärp.

x Svång

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svång

svång

hungrig.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång, s.

I vång

vagn - den = fatsvangen

de jör ont att dra vagen.
det väker under svangen.

en- eller tvåstavig form?

Arnäs vard. svänge. 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång, a.

svåŋ = hungrig

ja va rakt å svåŋ.
Jag var riktigt svåŋ.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svång ej.

Svång
som i magen, lungen.

3861:16

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svång

a.

svang:
hungrig

o

ja e ka svang.
Jag är så svång (hungrig).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång
a.

Svång = hungrig

Väl ad de snart va
midda – ja e raänt
svång a sölten!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång

svang

svag ~ svog

= hungrig

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svång sb.

svoŋ, -ár

hålfot; skons insvängning

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svoz, pl. -a

hungrig

x svång

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång - en, - ar, - ar = svång(e)
halfliten

svänge !

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svångrem = svikrem, läderbalte.

svångrem

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svångrem

svångrimm -en -a -ana

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår
a.

svaur, n. svaurt

hansa vark va åsse svaur

s. 104

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår, a.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår
adj.

svaŋr, neutr. -t

de e svárt a sí (att säga)

nú e de svàŋrare

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svai II

nar vèden va fjǫ̀k, sa
va de svàuara a ta ǫ̀/

Nr 4104 Stebag, Onsjö hd
I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàn

a.

svaun, pl. -a

di ha ált svàuna paar a gå

ijénom. faimúnarna

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svaur, -a, -t svår

de e svaurt å veta.
det är svårt att veta.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

svaur, -t, -a

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår, a.

svaur, -are, -ast. -t

De e ett svaurt fal.
Det är ett svårt fal.

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svai

svaur

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svai

adj.

svaun n. svaunt

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårhålan

svarshålen - svårhåken, - två at
andra hålls.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårt adv.

svaurare (Romp).

"får då fråk de svaurare får å då" "

3976:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårt adv.

svaurt

"de har svaurt får a bäcka på nackana" 3959:26

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårt adv.

svaurt

"sau ha vi leit svaurt for"

(svaurt) 362:22

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårt arj. u.

svaurt

"lia svaurt å lia lit å

dröjt"

362:4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårt adv.

svaurt

"--hade svaurt får å lära"

1537: 20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svårt adv.

Svaurt

"ja tror du ha svaurt för
å flötta de!"

3807:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårt adv.

svaurare (komp.)

, å ,

svårare

"... får då har de svaurare

får å dö" .. 3214:77

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja v.

svälja, svåljor, svalde, svalt

"... så hon hade ont fåre å svälja ... "

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 386 1:24

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja? svälja. - förmaga att koalja
han har en bra svälja.
svälja regn. - tomma munde po
är de enta va bra. Det säg hemma
at pd är gotv, när en gnyg tre mann
spotande ut regen, när de kåkte

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Svåljande.

Svåljane = svalg, förmåga att svälja
som hos ett bra svåljane,
de gamar vår hela stora, om
de ska va.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(svälja) - q. förmåga att svälja. svāljande

svälgjäne:

Han har ett bra svälgjäne. Se

för väts o. Tvärt.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svälgande

svälgane, -d

svalg

ja har sa ont i svälganed

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svällad = svälled

kvaat

de vu så svällad i gaur.

det var så kvaat i går.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svällig, a.

Svälled

valed

kvaört

de e valed.

det är kvaot.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svällig, a.

Svälled = kvava

De e så svälled så ja tror de håller å ska.

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intr. svälla = svälla

svälla

svälted -

sölta = hungra. (Som sölten kan man
en person, som både svält o. bli mätt;
kanske även han som på sitt sätt
andras egendom).

tr. svälla = låta svälta;

" sin - låta svälta ihjäl.

" sav -

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta -

svälta

en lek med kort: "svälta dom".

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svällta -or svallt svollted

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svàlta, svälter, svalt, svàltad

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

inf. svälta

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svälta v.

Svåltet (sup.)
'svultit'

Hos 0:8

Vr 1985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, v.

svalt

svalt

han svalt.

han svalt.

svolt?

svalt?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svalt

di fik o svalt far sömarn

N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalt svälj,-a,-ar svälta, v
svaltid

han svalt.
han valt.
di har svalet
de ha svultit.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svälta v.

svält ad (sup.)

'svultit'

"de sau ud som han hade svältet ..." 3861:15→

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, v.

Svelten pa.

Svålten, perf. part. av svälta.

'hungrig'

"den stackaren kan dan stå svälten ut ..."

3861: 15

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svältkäna

tvältetjärra -n -or -na =
tpinnrock.

Jaså nu e tvältetjärran
kämmen tup.

Anna

№ 494 Helga Persson 1936

Anna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svallrén. tvärrem. svältrem

maven bogen knorra, ja fan
dan ing svältrennan e tog.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svältrem s.

Svältremmen

Svältremmen, Svängremmen

3861 : 15

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svältrock s.

Svälterocken

Spinnrocken (Ballades
undersländom så då den inte
kunde försörja den som spann)

Nr 5246 Billinge, Onsjö hd 1961:15

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svang:

Svång

Hon har minnen kommet räckatet
två i svången (i låtsaspo linet o.d.)

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svång

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svång s.

Svången, svängen

"Hon e meed i svängen --"

3807:70

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängen

sväng, - en =
danken

s.

hon va i svängen förryämd.
Hon var med i dansen för-
jämt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänga. — Svänga

Hon svänger nå armarna, som
hon skulle ut o. flyga — det
som de ser ut på måsarna
han kan svänga de so hon
nå snurla, ho ur e mycken
svangen te o. tro hon han dör.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kudéya.

Svänga

i allmänhet fann vi svänga
kvinnan. Låta dem komma
ut i vattnet; antingen var det
någon, som red på kvinnan el.
också kan med lina.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga

sodluga = låta linnen.

man låt hästarna gå ut i en å el. damm, med tätt ingående sjäp å hän den med en linsa för att elda fasten; ibland med någon naken person på hästen på mindre djup.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga -

Sväng

se.

dem. kan kan svänga sa = ruta sig (med ord).

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänga

Svänga:

i se i dans

eka vi ta en sväng.

"dog: [illegible] så leda hästar ut i dja-

ne vatten för at bada dem.

Jon svänga må armarna, som

en pan mörkerväga.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänga.

Svänga

Han svänger vackert, så han
blir vek rent för i knäet.
Svänga om med någon i dans.
Svänga åpen, då man låter den
komma att på skjutsar vrida
så fast hållen den med en tag
för att skynda farten.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga

svänga = .

Han tränger må armana dom
de va ett par mål ädringa
te . göre en dvång tike en hlato .

Nr 363 Onsjö hd. Rud "

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvänga v.

" "
tvänga (pres.)
" " "
tvänga å tvo

862:6

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga

svänga, svänger, svängde, svängt

gröbm a svängor

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänga u.

Svänges (pres.)

yssen svänges ve "kö, ä"

"fl."

862:21

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängd*

kvängden. kvängd, kvängig.

jmf. klängden.

mängden (av många - dial.

vängden

kängden.

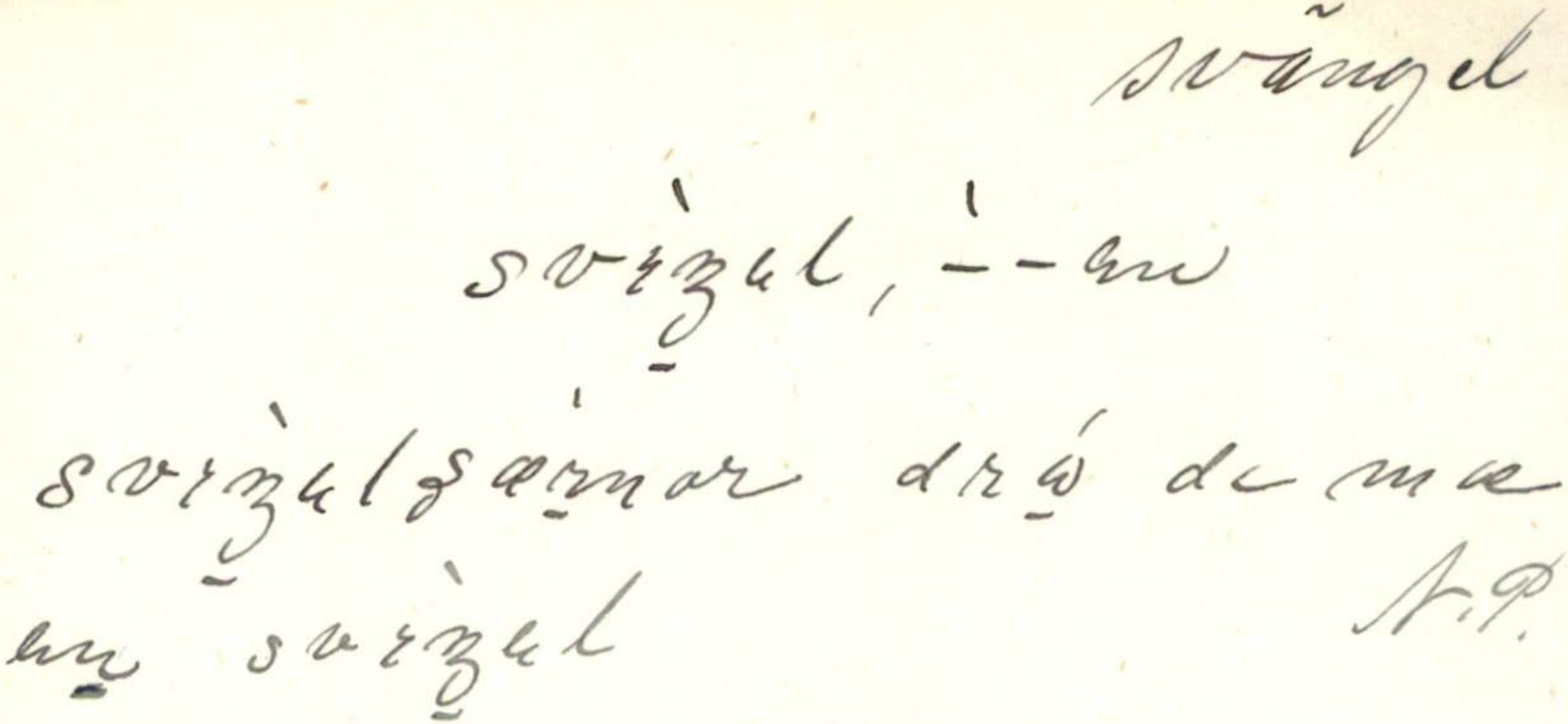
tängden (av tånga. tångig) -

längden (förlängd)

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängel, s.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängkärna

svängkärna pl. svängkärnar

svängkärnar dröj du me

en svängel

A. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvängom

kvängom =
dankors

di tr de ein kvängöm.
de tog sig en kvängom. (bandr.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svängom

vagnsdans

Så går en vagnsdam.
Tag er en svängom.

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”vängplats
”vängeplass-en =
plats i vall, omgiven med
”vängplats, stort utrymme,
där e stor ”vängeplats.
Där är stort utrymme.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåd

svard. 1 ed. pl. =. 1 en

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår = svårt. x svar

ormen hade en svår, som va
nära ett halk tom Gjorå.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sudde = Sud. på hjul.

Svår

på jorden -

ja kana nosta pläga obs dörna ha
den jordbiden, kanske dörken
väjse lätta så.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

svär

svär -en

svål.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" svärd s.

" "
svären

' " '
svälen

" må " svären mod grydebän-
" "
nen

3714:5

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svär

svǣr, -ˊ m

1) svål
2) grästorv

ta svǣrn áu (skära bort grästorven)
ɧǣra svǣr

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ svärd

svär, - el, - a - na

svål.

de va ein sej svär.
det var en elg svål.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svär

svär, — kw
gråsvalk

du hade en härapl ö som
du skar svärkus mä —
tårar. H. R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sträv-äpel Sträv-na = X svärd, s.

Dä e tjock sträv bär-n

svär

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svärd, s. ~~svärd, s.~~

svär, -en, -a, -na

svål.

de e fjäk svär.

det är fjäck svål.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X svärd, s.

I gräsen

gräs, -en = gräs- eller klöver
vall. ; tjock gräsväxt.

ja kan knapt grava je-
nom gräsen.

Jag kunde knappt gräva
genom gräsvallen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärdhacka, s.

Svärdhacka

svärdhacka, -n, -or, -na = den typ av hacka som användes att hacka sönder torver med.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärdotter

svardåttor

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svårdotter

Svarrdotter (ej vanligt)

'sonlustru'

1583 : H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfader

svärfär -ar.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfaden

svärfär

anonstwasen de va

johanjöhans svärfär.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfar

svarfár -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfar.

svarfar, -en

är en hans svarfar.

det är hans svärfader.

acc. ¼ Tjol. — 1

1-s

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svarfår-en = svärfar (sulst)

Sax

B.Sm. Övrigt

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfar

svarfär, pl. svarfärsa

da va te svarfärsa

P. J. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfar

svarfar

akc.?

1179:7.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärfar, s. 1

svärfar - svärfar svärfar

hemsvärfar.

Bonap

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värfar

varfar, -en

de e många varfar.
det är hennes svärmor

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärföräldrar

svárrfårällra -ana

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärföräldrar

svärföräldra

mina svärföräldra

Stehag. Onsjö hd. 1. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärföräldrar

svärfaråkra, – na

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svår föråldrar

pl.

Svar får äldra

1533: 4.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Spårhacka

Spårhacka - n. - dr. - na =
en spetsig hacka, som an-
vändes till att hacka upp
gångstigar (gångar) med.

Braar

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärj s. Svärja : Svärja.

Svor
Svuret.

s- Svarj : Svordom

som svor för sin själ, att den var
sänt.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärja. Svärja Svärja

~~Skor~~

Svored Han tor ho, at de va sånt.
Oi sir, at dränga han svored
se fri ve ting.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(läsa)

Sväŋja

Ča –

Ivan la te o. dvarja, at han
alvri hade dájt ed; ko la
Ivan te Vuss.

№ 363 Önsjö hd Rosén

M. Rosén 1926–30

Kopia från Institutet för språk och [redacted]minnen, Lund

Svärja

Svärja
mitj. tar
sup. svurit

om ente du tar tebaga dina
ord, eller du jälkar en ond ande
Jesk, du svärja o. Amen Peron
30.
du liv. han har förvärvat
se ve tingat.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja = svärja.

svärja

svär
svåred – han hade svuret på, att han skulle komma, så blev han borta svåred.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänja : svänja svänja

sar

sjöred han kor po sin själ, at
de va höjn.
Ja ho, nu has ja sovakpöl.
nu kan du vekk tro'n?

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svärja se fri : avlägga svärje mål o. d.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja
"
= (svära) (verb)

svärja, 2 år
svärjar

n. s. m.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja v.

sor (pret.)

'sor'

(sor)

362:6

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svarja 1.

svarja-a, -or,

han svarjor på rälis.
Kan svär så illa.
du får inte svära.
du får inte svära.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kor, - ed

Närja v. 2.

nu har du kored mäck.
Nu har du kurit nog.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåja

Sor = svar, mot.

Annars va ve Tengod, o
han sor se fri – männja
ändras, om han änte e.
skäldi ändan!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svärja

di höga o svärja J. N.

här: presens plur.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svärja. svärjor. pret.
svor

de va dar jo märja
prästor som svor.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svàrja, svárjer, sôr, sôrad

de sôr ja pán

K, P.

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svarja -or svor (sällsynt: sor), svored.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåŋja

svàŋja pres. sváŋjor

de sváŋjor ja pɑ̃

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja, v.

~~Svär~~

SVÄR = ~~svärja~~, svor

han svor så fasligt.

han svor så förfärligt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärjare = som säger trollord

Svärjare

Även svärjare.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma. sg. en bi., ha bildt en svärm

Pl. –

de va fruktat hon dem svärmer

svärma. i ha en kolonie av bin med vax,

svärmen tåle så i att fjärran

av vägen, a. vi fick tjänga vores

bud a. stortha dem.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ivärm

varm, -en, -a, -na

där va en hel varm.

Där var en hel ivärm.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärm

svarm, -ˊ on, -ˋ a, -ˋ ana

(insekt-, bi-) svärm

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärm, s.

Svärm = Svärm

Jämför Lekverum.

Bosup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma : flaka –

x svärma

om fruntimmer.

här kommer hon dråndes
o. dängas må armarna dan

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärma
v.

Svarma = svärma

Bien svärmar vesst dar
ude – dar e itt faselitt
allo i dän ajna kyban.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärma

Svärma -

om fruktsamma: ja så. den e inte
å' svärmen i da, de dom vil
ha den honom i hola dom
stås.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma

svärma : svärma.

nu kan vi svärma, för här e
varken ormar eller.

nu e de tid för barn o' svärma,
ladrar : där kan en hel svärm.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma.

Rösärma - tvärma eg. om bin; om fruntimmer,
som ha tvärt om;
ja tror du tvärmer i dera in-
nerma.;

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärma. Rusa åt tok. Svärma

du svärmer så, du måste
ha vått om'ed.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Evarnda/- or,- de= [strikethrough]värma[/strikethrough] skynda sig

de va farlit va da svar-
mor.

Bonap

№ 494 Helga Persson 1936. Orsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma

v.

1 or.

svärma, svärmde, svärmt

(om bi)

se svärmde di för sömaren

eller svärma, svärmor etc.

H. P.

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma v.

svärmar (pres.)

'svärmar'

(svármor)?

971:1f.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvärma

kvärma/-or, -de. t.

Den har kvärmt.

Bina har kvärmat.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärma = sy. om bin - svärmande

om pers, mest om fruntimmer:
e den unke o. tråkom i dra,
ha tråkom;
den e to tråkmanes ande

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förmande

förmane, - d= att vara duk-
lig och rask i vändningarna.

Konerka förmanesau ec.
Hon är mycket duklig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvärnande

kvarnande =

när en person är duktig

hon e så svarnanes.

Hon är så duktig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåmoder

svarmör, -ln.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärmor

Svärmör -en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmor

svarmór

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvarnår-en = kvarnar (sudst/

Tarlösa

B. Sv.

Emsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmor, s.

Svärmor.

svärmor, -ln

lec. 4 — 1 2.

svärmor, egen uppt. 1–5.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmor

svärmor

abc.?

1179:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärmor

Svarmór, -en

Tomtösa

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärmor

svärmor

1533 : H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvarsåˉn -en -ar, -arna = kvärnen
(subst)

Kanga, Kästånga

155 Anijö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svåson

Svarsån

(Svarsån)

#122:13

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svåson

Svensén -en -or -orna.

1949. 4635. Gullarp. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåtson

svarsån -en -or -orna.

el. svarsån ete.

min svarsån den nore.

ja tröde ja skole fau hånom te svarsån.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svänson

Svarsen -en -or -orna

Konga. Röstånga

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson

svärsån pl. svärsånar

t.o.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson

svarsån

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svårsoa

Svarrsåa

(Svarsåa)

968:8

Nr 4969 Bosarn, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svårsson

Svarssonen

'Svårsonen'

(Svarsånen)?

1179:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson.

Svärson, -ssn, -or, -na

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson

Svärson

1533 : 4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svåson s.

Svasåuen

'Svåsonen'

H068:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärta = skogsvärta = som berättas s.
ss skrivaren för att göra
sig lärd av.

svärtebork:

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärda

f. kvänlig = svart färg för t.ex. S. o V.

V- " ej fann ha lerhö svärta

te o. svärta stövlarna m.

kvänterbär.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

socknen. göra svart. svärta v.
ta bort svärtebarken, skaja
svärta stänken.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärta s.

svärta, -or = blanksvärta

sätt svärta på skinna.

Sätt blanksvärta på skorna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårtborste. borste för tvättning av kläder.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svärtorv

Svärtår = grästorv

De e svaurt o hara pau
nyalingen, får svärtåren
vell jårna vänna se!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sväska v.

Sväskor

" "säger flask"

"där e vått så de sväskor

når en gaur där "

3807: Y3
Exc.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sy

Skräddaren hämtar kommer ty är
par len Bäjaor, men morran kaya
grad - när han talar grida fadre
ho bred, ta han fram Bäjaorn

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

ky = ky.

Då ekrädde skulle ky tala te pangarna uppmanade han allvarligen att ky dom funchomliga ej ky dom te vijelen - de skulle dra nogra år.

Nr 363 Onsjö hd. Roslén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sy n.

Sy (pres.)

'Sy'

(Sy)

862:7

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by 2.

by

"

men by ain ing i böjserna"

(by)

362:4

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syr v.

Syr (pres.)

Syr

"nu tjöbor de langa remsor a syr ... säl på ..."

3217:9

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy, -r, sydde, syt

sy

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy

sy, syr

hun sedar o syr skō

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy ihop

sy ihöba

di vævde kàla a syda tvaų
a tvaų ihöba.

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syfa) v.

Se sjuda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sybaron

sybaron, -en = en slags kuvad
kon var överklädd och stop-
pad och användes att sätta
kyget i när man syster lagar
kommar för hand.

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sybaron

Sybaron - en = En tygd som var överkläd och skydd vid vall mm för att tyget blir sönnat i kant.

Fått ej i sybaronen.

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sybaron

Sybaron - en = En busig naturgum
som sömnaden sätter i.

Född i Sybaronen. sybaròn

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sybaron

sybaron, -en =

1

en slags överklädd järnklo
eller tyngd i vilken tyget
fastes då man sydde i hand

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydlej

sydeli

"sydeli veng"

1180 : 1

Nr 4969 Rosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sydlig ort.

Sydeli

H121:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydlig

sydali

1534:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sydsida

Sydsian

'Sydsidan'

"På sydsian e varmast--"

H121:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sydväst

Sydväst

H121:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydvästlig ort.

sydvästeli

H121:2

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydyna
sydyna -n, -or, -nd.
= nåldyna

sätt naulen i sydynan.
sätt nålen i nåldynan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydöstlig adj.

sydöstli

"sydöstli vag"

H121:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höfla : hyfla

hyfla

ja undrar hur du höftar ?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǫ̀ft/a, -ar, -a, -ad [mǫ́lt]

× syfta

slå vaden på malt kvällen
före bryggningen

V, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sqg, -t, -a

x sygg

(genom)våt (om kläder, säd)

ja a sqg am fjäderna

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lygga

syggen (söggen) adj.

söggel (or.)

'våt, fuktigt'

"höed va söggel så en kån-
ne ente aga eng ..."

3926:6

Exc.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 1499 ct
a.

Sögged = vätt o surt

Ta träskostövla pau dej när
du ska hänta hem kregen,
får dar e meed sögged i
maorna!

Nr 8056 Ellinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʉ̀nad - tónnad

tʉ̀nad - tónnad

tʉ̀nad - tónnad

x syka
v.

Sýkor = springer undan

hani e räddar au se, a sykor
ångan, sau snart em hödas
ad nam, må närana –

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*syka

Syga = Syka = ruka jord —

Syg

Syget — han vreate enkè anèt fovr'en

hangen Syg po'n.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x oyka

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x syka

syka -or såk såked

springa,giva sig i väg som en pil.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× syka v.

sýka, sýker, sǫ́k

ruva (om människor o. hundar)

han sǫ́k väg

syk!

konga.

Nr 1684 Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* syka, v.

syka
= rusa eller flyga.
Intransitivt. Begagnas om personer
och saker.

Nr 6379. Torrlösa, Onsjö hd
O. J. Olander 1885. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syska

Syska

'springa kastigt iväg'

"din lille knäsvän du kan

Syska åsta ..." 3807:01

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× syka
v.

pres. Sykor = rymmer - springer undan,
rusa i väg. Även i sydsk. med -k. (I-s)

De raint läjn o ta fatt
kalabälen, får han sykor
ängan, sau snart än kommor
änfnära!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykör, -en, -a, -na Sykorg

ta hid sykören,
he mig sykorgen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykår, -en, -a, -na sykorg

Där e ett nagla i sykåren.
Där är ett nagel i sykorgen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö h:d

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl

Syl.

Här pratar de alltid, så en kan inte få en syl i vädret

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl

vyl = kyl av olika slag.

en kanjo orkade fan en dyl
i vinsel för den där skrig-
halsen - en kunne vel aldrig
ha trott på det nu

Rietz.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kyll = kyl

kyl

här brukas y knappast så
grundlit, så en kan inte fara en
kyl i vädret.

Nr 363. Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syl s.

Syl

"... ingen annan som Jan en syl i våred."

32 14 : 2
Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Exc.
Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl
s.

syl, -an

han bära et hål mæ en

syl i gén

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl

syl

"vann på en syl"

(syl)

971:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syl
i Härn.: Syl i vädret

Där va ingen dom fick en
syl i vädret.
Där var ingen som fick en
syl i vädret.
(Så talesätt när en skötes kon-
versationen så att alla andra för-
linga.)

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylhacka

sýlhåka, -n

ung. korp

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sylskaft

Sylskaft =

man kr: ja da sylskaft
lika. ja da yxa skaft -
när det var något dumt.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rotad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt, s.

Sälš-en = Sylš sylt

Kryss du sälš?

Brauer

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylt

pöl8, -en =
kompalt. fylt

vi fick kagor å pöl8 te
äfteråt.
Vi fingo kakor och fylt (kom-
pott) till dessert

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt

sölt

37 lf : 25

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Åtta): Sylla

Sylla

Sylla.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sylta s.

sölta gus-sylta

"nå en läggor sölta --- "

37/4:37

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936 13 Enge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölta, — n

sylta

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta

ſ.

söllta -an -or -orna

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta

sylta

hala hodud o sajtarasteked

va to sylta

E. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta, s.

2. sylta

sylta, -or, -or, -na

pressylta, -or, -or, -na

har du lagt sylta?

har du lagt pressylta?

sölta!

Trollenäs, Onsjö hd

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölta - n, -or -na = sylta
pressylta

ja har köpt ett vinakod
ja ska lägga sölta av.
Jag har köpt ett vinkruvud
Jag skall laga sylta av.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta, s.

Sylta f. Pers. sylta av hvass-
huvud.

Dv. gr. sylta. sölta

Bring.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta
s.

Sölta = vanl. på fläsk o kött

De e bra gott mä sölta
o rödbedor – de e sönd ad
de äntle ska va jul, mar
än aär gamla om aured!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sylten
a.

Sölten = hungrig

Väl de va kväll, får nu e ja
sölten, sau ad ja skälle käma
eda tie råntenamsskivor brö!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Å
Syltfett

Sötefett

'Syltfloet'

(det flottet som gräs as ut då
man lägger sylta) 37 14: 39.

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fett
syltflott s. n

"Sötefitt, syltflott"
"det fett som blir på spa-
det då man kokar syltan"

3976:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syltefläsk s.n.

sölteflāsk

'sylta' 37 Ht: 38

"sölteflāsk de va gamtelen
nār en kokte smalt flāsk i
den la prāss på ed..."

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syltlök

Söltlög

"Måsk att blåmma har en i sölt-
lög när en Rogar den . . .

3714:53

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylltöj, — len sylltöh

de va gåu sylltöj.
det var god sylltöh.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syltmjölk

Syltemjölk: syltemjölk.

Fårmjölk, som fått stå och surna; ätes ofta med bröd o. annan kalkilateras.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylkpalten

sölkepalt, -en, -a, -na =
den handduk man vid slakte
lade pressyltan i.

du får tvätta sölkepalten.
du får tvätta den handduk
syltan legat i.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? x
sötetdy = tyst. (av olika slag) dyltdyg

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Symansell ? = finare Sommarhus.

x Symansell

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy möte

sý'mø̀de. n.

nær han skøle va sý'mø̀de.
fjònklit sý'mø̀de, sø kom hon ég
mø sit potrèt ø sàte-d på
pi'ànoed (hånd. pàstens piano).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn
s.

best. f. synen

= ansiktet

s. 52

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn –

mät i Synnerhet.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sýnen = ansiktet.

x Syn

Tik Snigan: hur kan du hitta på sånnisker, du e ju rö! Synen, som du kanske ta ite — hon' ju'n vacker!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ee -

ee: han tror inte ke falle i kynen
= han skäms.
ke i kynne = intelligent ke.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn = anskte.

Syn

Han ble ansatt som lång i Lyngen-
generalt, flat.

Rud.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn

Syn.

för syn sichgl. - frö syns skull, skenbart.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för tyre skåk = för tyre skuer Syn

de e bara för tyre skåk, dom

kan vissa de so bang.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(dagen)

syn

et. de bär dyn för dagen: det är
dyaktigt.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Syren s.
bst. sg.

b.f.

Syren
'ansiktet'

3217:8.

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

syn, -n, -or, -orna

de fek se sjnor

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn, s.

Sypnen.

Sypnen = ansikte.

de fär i sypnen,
det syns i ansiktet.
Det uttrycks när någon får
en avbrasm

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn s.

Synen
'ansiktet'

362 : 2

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn
s.

syn, -an

han stöbar på sýnen

J: avtagen, felar

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn.-en = Ansikte

de to i synen.

Borup

Ansikt

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

67.

dynen = ansiktet

dynen
s.

Hon hade fullt av fläckar i dynen.

Hon hade fullt av kräkor i ansiktet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synen s.
bet. sg

Synen
'anstalt'

"han dem må en äpp i synen"

3211 : 12

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn

syn, -ín

di läga vrejana te

sýnen boga

S. P

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

syn

Synen = ansiktet

Som du sar ud i synen,
du e jo raint svart! – Ja,
kan än blaj ant; når än
säl ska rönsa får sodd!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

Saj i syne = om hallucination.

Detta e. kön ej hil; se höna.

(Vår ja gick övor fäladen i
attes, sau jeck dar aín svort
höna fåre me, haile väjen! Sau
du haur hon iblaj au sín?)

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syna, v.

får o syna skorstajna
nde i sömmen

10637:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kȳnad = ȳnnad.

*synad s.

om han vi synad te de för
fjortan dar.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× synad
s.

sy̲nad, -an

sömnad, syarbete.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyrament; ansiktet lyrament

Lo dun den sak: Lyramentet!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synament - ansikte

*Synament

Man får ta se en rätt inlednings kalt i Synamentet.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kynament : kyn, ansikte * ögnament

så den kan vad i kynamentet.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? Synamento - anníkta Synament

han fick en skvätt i synamentet.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synas

syns

Hon vele syns.

Hon ville synas.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas

tyénat > tycka

tyénes

tyénts . ej ofta ja' tyner el. tynes
i stället: de tyner mej.
de kan också tyntes mej, som
om drömma eller komma
bäck till-åsyne.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas

syns

der syns strāla

dan syns mite zslāvad P. J.
7.6.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bynas dop.

bynes (gost.)

'de bynes gaut'

4475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synas dyr.

Syns (fras.)

' Syns '

862 : 7

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synanet - et =
ansiktet

synanet

hon va rö i hela synanet.
Hon var röd i hela synanet-
tet (ansiktet).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd
s.

sōng

de e ston sōng, sa hon

de va ston sōng

A. & F. s. 78
1
85.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd
s.

sång

ella vore de sång (= skada)

s. 99

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd
L

i förb. sång om

= beklagansvärd

de va sång om den gamla

s. 108

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Rtnf = tynd.

Synd

Vynj = de e tynj om hörapanjen. han
klia va ude i alla vän.

Nr 363 Onsjö hd. Reakär.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

syng

de e syng åmm hinge!

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rög = synd (sulest.)

synd s.

de e rög om-en

Kanga

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd

"Sång

"de va sång om de lilla k-
ved"

3959:1

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd

Sång

"så de va bå" sång a stam"

3862:27.

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sqŋ

sqŋd

de a stɯ̄r sqŋ

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

syg el. sog

ded e syg ad di plàugar dom sá.

ja tókor cént úd sájt ad
de e syg om- ar.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944. 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn
sy-n, -en, -er, -na

de syn om en.
det är synd om honom.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd

Sång

"de e sång att tårar--"

(Sång)

1180:23

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

sɨ̈ʒ

dɨ̈va sɨ̈ʒ

fs. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

Sön = Synd

Dä sön omen.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

bynd

bynj

bynje å klava"

J62:22

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lång, -en, -or, -na

lynd

de lång ön där.
det är lyndom dem.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd

Sång

"Får de e sång, han kan
ju ente jälpa ..."

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd 32/14:44

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd

Säng = synd

De e bra söng om di
stackalna, hene i fatti-
huset – vi fau väll säm
vanlit, gi letta te jul!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syndastraff:

Syndastraff

den Kåringen e dö ä mykitt
Syndastraff, ti han fann hitt,
hon e dom ä kann an hin.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synderaft

syndaraft, -ed, -en

Se e rent et syndaraft.
Det är ett syndaraft.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönnaskraff. ed-en: Lym-
baskraff. ?

De e ju ett räkteli sönna-
skraff.

Borrop

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönga:traff, -d, -en synda:traff

de e ju ett sönga:traff.
det är ju ett synda:traff.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönghaus-a = Obarmhär-
tig. (omdiskuterad)

Han e så sönghaus så
han jälpor ingen.

Broer

Broer

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syne, s.

vi skålle va fåria må
syned, fess ve meattanski

10637:2

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syne

harr kåmma vi pau syne

10637:5

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i sýne -

i syne

de e vell som da kan se

i syne ?

för sýnaskt. - för syns skull

de e vell bara för syns skull,

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i syne

syne =

de e kom du kes i syne = inbillar dej

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synemän

Sjunemän = Synemän, som hade
att granska klockarnen i
byn, ringa från gård till gård
o. bjuda så många bönder,
som gåtos, att de till skall
ej kunde ens se klockarn
barn.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synen

sg. best.

Synen

'ansiktet'

"när Boen slaun en i synen

må "lampan"

3959: 35

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synlig adj.

Synli

" "

"nålen på sätten ble syn-
li"

3217:5

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synlej adj.

Synle

"å gaba så jifttamen va synle"

3959:HH

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synnerhet

i Sönnarhéd

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 sømerhéd

symerhet

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sympål

sympaul, -len, -a, -na

fra i sympaulen.

Träd från i sympålen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sýnål

sýnaul

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sy-puda

Nåldyna

sypuda, -n, -or, -na

mellan sidor i sypuden,
Nålen sitter i nåldynan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sgring

sgring –

gåta: hided o. mån, fricked o. tån
hål i bägge ända, – hva e de?
en sgring.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syrinx

syrenx, -ngis = en fingerborg,
även botten som använ-
des av skrädare.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Syrkanuka

Syrkarugga = mullhög efter
mullvad.

I'da faur du som arbäj[e]r
o jönna syrkarugor nde
pau klövaragåren.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× syrskabbe,
syrskabbe. vroo stam av de stora
formerna av runt.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon
s.

n. m. söken

Vi va sju söken.

A. & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stekene : Lyskon. Syskon

Stekemaseg : Lyskonsang.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syskon

syskon, -ets, -en

di e syskon.
de äro syskon.

söskon, egen uppt. 1951
1-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

sössken -en

söskon

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Röskeu - en = sysken (subst.)

sysken

Läs söskon

Tamläsa

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöken, -et, -en

sjuken

de syns di i sjöken.
det syns de är sjuken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sykon

n.pl. Söken = syskon

Vi e fira sösken i dänne gauren, tvau pauga a tvau töser – sösstrana e hemma a vaur broar i Hälsingbår!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

sjöskon

tre sjöskon

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

Syskon

21.6.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syskon

Söskon, -en

Torlösa

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syskon s.n.

Söskon

"på Gamlegaur bodde de fi-
ra söskon ..."

4068 : 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonbarn

Fäderna-barn. Systerson barn, kusin

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyskonsäng

2
Sängskenadeng = fyskonsäng, där
flera, kanske 6, fram kämmer
bägge tillsammans - oftast på
golvet. (Brukade på Orust o Tjörn)

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Systonsång

Sjökonsarv = Systonsarv.

Så° det är bråt på° sång-
platsen i ett hem, så° flera
personer kippa i samma sång
eller bärdas på golvet en
sång vad av ~~kippen~~ kopplaken.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rudin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonsäng

syskonsäng - en.

de båda syskonsängen.

de bägge syskonsängen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkenaräng - en syskonsäng

vi fann bädda räkenaräng,
vi fär bädda syskonsäng!
Bädda lil mera än en i samma säng!

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syssla

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysla

sysla

han skal sysla

med kråken

P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sysla

sýsla, -an

han skal lemna
sin sýsla

A. Ø.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysla

sỳsl/a, – ar, – a, – ad

(i sht) sköta om hreaturen (vatna, fodra)

mu jau vi úd a sỳsla
sỳsla ám ma krégn

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla

sýsla pl. sýslar

hon eráp 2 sma sýslar

N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla, s.

Sysla = Sysla sysla

Va ha du för sysla

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysla, -n, (r, -d,) sysla
s.

va har han får sysla?
vad har han för sysla?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sypla om.

sypla om = när man gör i ordning hos kreaturen.. (fodrar och grisar)

ja ska hjälp å sypla om.

Jag ska bli och sypla om.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syskepaug - en - a - na = Syst-
kepojke, En pojke som
skötte en del smågrejor.

Van e syskepaugen?

Broup

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kýkra =

kýkelpang : ~~vindpåt~~ minst drang ; där
ingen kyrkbänk fanns, hade han
att passa å fodra kreaturen.
o "mogna" under dem -- en
pojke, som blivit konfirmerad
kunde antagas till dragen.

* sysselpåk

Nr 363 Onsjö hd. Rudén.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslepåk, s.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslepåg, -n

× sysslepåk

minste drängen

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sysslepåk

sysslepång -en

yngste dång

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< sysslepåk s.

syslepaugen

'sysslepojken, vakt-

pojken'

1179 : 15

Nr 4969 Bosarn, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bysslepåk

bysslepang

'minst dräng'

(bysslapäng)

362:10

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssling

sysling = syssling, närkenamn

Rietz.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssling

Syssling-sol-a = Lungt
ut i vänskapsförhållande.

Två eller flera personer som
förenar sig att ej gifta sig med
varandra kallas syssling-

Brorsyster

Nr 494.

Helga Persson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssling - eu - a. ana: syssling

släkfing i tredje led.

(kusin, näfkusin, syssling).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syssling

Syssling a (pl.)

, syssling ar '

1533 : H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslopojke

sysslapojken

sysslapojken fick gå
hälsa o göra ärenden K. R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sysslomän

Sỳslemán, -an

han e pa lâsarætad i hørby a e

sỳslemán.

H.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3

syster

kyʼsten = en vanlig avrundad klen,
som klädd med vadd
(läbl. höj o tyg, där nålen
satts fast vid tömmd.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söster - syster

Utstånd. - er i Söster, morbr.
faster m. fl. hvar ej dem - ov -
dem M. and. i 1:a delen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sóstor

sóstor jo̲ha̲na i kna̲pahu̲sed.

A. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sýstor -en, sýstra, -ana

de e min sýstors páng

M. N.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sösstor -n, sösstra -ana

sösstor

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sqs̀ter eller —, sóstra

ja hade en sqs̀ter som han

va lìa gamal ma E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

syster

en syster a tvåa bröra

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sóstor, f.

sélia de va en sóstor
te àna

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Syster

Söster

(Söster)

1179: 6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syster s.

Söster

"å du bed en söster te me"

(Sóster) 1182:10

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 östar - n, 2 östra - na = ayster

(sällst)

Farlösa

Ansjo"

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syster

syst-or, --en, -a, --na

de e hera syst-or.

det är hennes syster.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söster, -en, -ra, -na syster

e di söstra?
äro de systrar?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syster

Söster

"lilla söster"

3807:26

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syster s.

Söstor

"där va tre böra å en sös-
tor ..."

#068:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sytråd

sýtrau -ar.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sytråd : sytråd. sytråd

pilatåg sytråd over kjolen av lin, tvinnade av ullgarn – då kunde den hålla ett tygstycke.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sytråd

sýtrau . -n

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

J. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

så, svagtom. se

"Nu ha du väl nånt, se du e
sölten." – "Jamen e ja så."

A. & F. s. 25

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så (sb.)

sau, -n, -a, -ana

balja

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saŋ, – r, sàŋda

så (vb)

saŋ skals hǫ́rn sas

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

ti' om lo : tå' dän.

Hor e de nä' tåtan?

Ah, de e ti' om lo —

skyngan e de lätta bätten, men

ko tar de te sjön.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

Lo = Lö

ja, ja, de fann de vell lo va.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

ko, ko - kúla = tjockast på en lugna hona

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så pass

Så pass = så till vida, så mycket

den e vell så pass kan, att
den kan betåla hur den e
skölde.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så adv.

sau

3456:1

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Anderßon 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

sådu, sat

di pläjda o sådu

A. P.

i pläjmizlu

di fek sät vrja tdmar sé

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sall, -r, sådr, såts så

i maren ska ja sau ru.
I morgon skall jag så rå.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nu

sa,

sat

ja fick sát unkapa hér

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å

sa̱u̱ – sa̱u̱

ä̱n – ä̱n

ha̱n jɨ̱ sa̱ú te da̱n

e̱nke o sa̱ú te da̱n a̱ndɨ̱

A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

san väl som

dräzana san väl

som plöama

J. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så etv.

sau

4475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så ard.

sau

362 : 1

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så adv.

så

"så sa fruen te na"

968:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1921-22 ExC

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

så

han lá'u en så nar en
gan o'pad.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

sau. sæde, sat

ålon fóst, ìzan han sæde nan
sé ...

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

så (obs. icke diftong)

ded e syz ad di plàugar dom så.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Så

Så v.

När ska du så?

När skall du så?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

Sau = så säd

Nu ändras ja an sää-
säen kan räcka te, för
alla ograna ni skälle
sau!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°
v.

sau

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Så v.

Saur (pros.)

'Sär'

"Saur mä "bägge hänner"

362:4.

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så v.

sau

"ja kan inte sau fåren
fjolen har gaud au joren"

1534:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
konj.

så = så att

sin så ble den il kys, så di brende nön, så di ble vidflöta vär ja sit.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådd, s.

Ja, ed = Jepan

Vad är får "å"?

Ja vill åssel han sanger

mä i "ed".

- Bråp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådan
mon.

M. sånna

o sånna ble dessingana åsse,
som va dær.

A. d F. s. 78

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

mon-

m. sånna

sånna e vi, bo du oja.

s. 117.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dan - kukan

dant.

sådan

Nr 363 Onsjö hd

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådan

sådan

sådan harre, sådan drag

Nr 363 Onsjö hd. Vesterås.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåo = tådan sådan

tåmm kan di va te: tådana kunna de vara.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sån - sådan.

sånen

en sånen karl som ola e

enkä med o' hela ho.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

san . sådan

sådan

sant

k. sána

sóként

Adam höge se om tänē kunde.
"sånt kår ska sån kunnja ha"

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sån = sådan

sånt -

sådana -

att dom kom va lån med dom
fråtta.
sånt dåra tappeni bryr
vi vom inte om.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan = sådan

sådant

te. sådna

sådan otur en har.
– t vår de e i dä.
sådna dagarna ti o. tvätta
te ark.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådant : sådana

sådan

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan = sådan

sådant.

här e sådant väsen, so en
kan ble ón i hodet.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

en sån = en sådan

sån en "

en sån katt vet vi enta

vara en.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sån, sånt – sådan

sånn

Sånne dåjs varkare kan en gott va an nå, for de' gaur bara i vöjin

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådant. sådant sådan

i bruk, sorten vår de vill

ha, nå en sån bort.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånt - sådant sådan

sådent -

sådant vår vi har om dana.

sådant prät

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor

sål̲ör = sådor, affall vid tröskning.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

som.

sånen, sånt, såna

Kella Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sånnen el. sånn, sånned el. sånnt,

sånna.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådant

da e sådant ramlande

o skramlande

f. B.

№ 1567:1 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sor pl. sóra

ja fár hàde di de almænt,
sóra.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sóden ellen sónan

han gaun en sóden lóng hà̀rans vej.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådden

"om de va så ak där va nån

sadden ..."

Nr 1985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

A 1946

Såjlaja fm.

Sånt, 'sådant'

3959:1

N:r 4985 Stebag, **Onsjö hd**

Helga Persson 1941-43. **Exc.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sån, -t, -a
sådan osv.

de ska gå sån
sån så dåj nid

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rön, röna, röna = rådum, -t, -a.

Rö"nönga (porm.)

Rösjö

№ 350. B. Svensson, Wedmark. 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ° sådan

sånadärna pron. pl.

sånnadärna

'sådanadäi'

"sånnadärna snau livdie

så leamjuga ..." 3959:6

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan gron.
atj.

sånn

"hade hon ente vad sånn
slönta, som hon e..."

3217:11

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936 43 Lyc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

~~sånt~~ adj. n.

sånt

'sådant'

"de e ett sånt pöcke ---"

3217:17.

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

pl. sådana sådant

dva ut brug sådant

en gång mitt E. V.

sådana mig H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådan

Sån

"en sån lång väg - - "

(sån)?

968: 11

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sáṉdan, pl. sáṉdna

ja hár tílma sáṉdna

i láṉdan

R. L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånen, sånt, såna = sådan (poran.)

Där va sånen stånt

Täms Nöbelön

1. Sn.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådden

"ain sådden stam"

J62:13

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

såddana

'sådana'

"såddana löser"

362:7

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådan är.

Sauden

"Sauden va vaur gamla

tjärka"

4478:11

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådan

Sådden

"ain sådden liden Lamm"

362:5

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sånn, -a

de va inte sånna.
det var inte sådna.
den ska inte va sånn.
den skall inte vara sådan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sånt (n)

'sådant'

"i sånt vär"

1534:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sånn

"de e en sånn storhals"

32,14:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sånt (n.), sådant

"sånt grannt å tydelit maal"

32 14 : 2

Nr 5243 Pillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sånn

"där e sånn fraugan ädan"

3214:36

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

Sånnt = sådant

Sånned rälit vär de e
i da – sånnt komme vi
va förrodan i höstati!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

Sånnedl = sådant

Sånnedl gramt sändasväs
de e i da - blar de lia -
dant i maren, sau ska
vi henga mä aim hail del!

Nr 8096 Eilinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådantt) pron.

Säddant

"Sad ait smalt säddant"

(= fönster)

#475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan(t) som.

sånt

'sånt'

"mällom kaus sannt stål-
spaspar sta"

4475:6

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånadär

pron.

sånna där (pl.)

"sånna där passeha

körastaina"

4475: 2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan dåra

pm.

sånna dåra

sådana där

"man te sånna dåra människ-
kanna kan kan va bra nåsk.."

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd 3925:4

Helga Persson 1932-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sådan-dänade

dem.pron.

sondárade

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sådandärnad

fsm.

sånadärnade (fl.)

' sådana där '

" sånadärnade smilskekansa.. "

3214:75

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Hermansson 1937 42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sådan därnia

Sånnadarnia = sådana

Ja vell änte veda au sånna-
darnia nymodiheda, sånn
agentårna bygsuol.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan dänna

pl. Sånna darnia = sådana där!

Sånna darnia figainare, di ha
ed nock änte får lätt – legga
ude o flau i alla vär – frysa
o fara illa, di stackalna!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådär

[illegible] so dära = så där, omkring

[illegible] vi va vun [illegible] dära, va han

en hat [illegible]

№ 363 Onsjö hd Rutor

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådär or.

saudarra

'sådan där'

"dar va kasom saudarra
jula jönta kosvarr sma"

Nr 4949 Ask, Onsjö hd 862:16

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådär
adv.

sadära

han tä sadära kör me
fägrana i kwärd.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådär

adv-

sodära

han va leta i håtan sodära,

so han tå se nora glås.

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådär

todden : tå dan

den tåddan nä hålvan.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådär(a) adv.

Sau darra

'sådär'

"nor han va sau darra Rär"

362:17

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådära

to dådära : åo dår, någonsunda

hon e de två de.

ak, de e to dåra. ej farck bra.

jmf. to hära

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "sådärna

adv.

såˊdärna

'sådär'

"sådarna mellom sopsti å

sjulli aur..."

4668:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sáu̲ʃʃjäː, – n

× säʃʃjäː

sätt att så med en kast fram och en åt sidan (på plöjd mark)

K, R

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg
s.

saug (genus ?)

Rep. - lån, upptaget i denna form.

Nr 8502 Ask Onsjö hd
I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågg

sav, – n

(neutr. förekommer ej)

saug, – n

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råv - en - a - ana = Råg (subst)

Rästånga

Anaja"

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåg, s.

sav

ynge sang, bildat efter supr.-formen.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rår

rar - et - en - a - na

pl. rätt!

e, råved Vars.[2]

Är rågen Vars?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg
s.

Sav = såg

Nu ska du hjälpa mä o
sava bränne – de e ain
bra sav, sau nu ska de
gau ångan!

Nr 8096 Eillinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säj

sa, sárd

ja skola läga dita sárd

J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg

sav, -ed

ska du sliva hanses sáv?

Nr 4525 V. Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg, s.

bågr, -en, -ar Sarlin

såg. -en

fila sapad.

fila sågen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg
s.

sav, -'ad

ja va i kögahused a
fila et sav.

A. P.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sav-ed = Säjen sågs. sav

Fila såved.

Brasp.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg

s.

sav

genus t.

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga

v.

sàuga

Lånat fr. resp. under denna form.

Nr 8502 Ask Onsjö hd ;

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sâva - sâga

. vånne

sâga

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råna, råna-d = råga (verb)
råna

B. Sv

Enligt

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga

v.

såva – ar – a – ad

såva bränna i skóven

Hos yngre ~~tratt~~ mera sällan;

för såuga

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga II

yngre sàuga ete.

di lø sauga tømor au igen.

Dock hörde 1951 hos g. f. 1938:

nú sàvar vi.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga, v.

Sågda, -r, -d Sawad

såga, -r, -de, -t

sågda bræned.

låga veden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sår -d = Sågen såva

såga, v.

Sår kväm.

Bränt o sårat.

Brand

Nr 494.

Helga Persson 1929.

maj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga

Säger du bränna?
Säger du ved?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga v.

sarar (pres.)

'sågar'

"så sarar en ae dåm må ain mengor bränes sar..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3925:9

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sava äpp, säga upp

"tjöpte stäcka a' la sava äpp dom ...

3921:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Holger Pettersson 1932 43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
v.

Sava = såga

Disse tvau igetröna ska
ja la sava opp te plank,
får de e raga grama bida.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågarm

Savaarm
=00

'den del av en vanlig taj
man håller i vid sågning'

3925:22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågbjälke s.

Sovbjelke

'den tåsla' som fö mit-
ten förbinder sågalmarna'

3926:22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågblad

~~Sågklingan~~

sawbla, -ed, -en

sågkliŋga

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågblad s. n.

savbla

(sàvblà)

3925:22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbock

såvebåk, -on

R

Nr 1684 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbock, s.

sågbock, -en

sågbock, -en

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbork

sagbåk, --en

sagbåken dan J.M.

e kl dåjen

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbock s.

savebäcken

'sågbocken'

"vi jou lägga brädan på sa-
vebäcken man vi sjär an
an ... "

3725:42

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbock

Savebock = sågbock

Savebocken e letta skreck-
led – vi behöva voss aïnny!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbåge

savbräa, -n

båge, i vilken sågblatet är spänt

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågfil s.

Savfil

3925:24

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågkleuga s.

Savkleuga

3925:22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

savkleŋa, — n

sågkleŋga

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågkluiga s.

savklengor

'sågklingor'

"skövs av de e långa sava
ma bra a savklengor..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3925:9

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såglag s. n.

Saolav

'ställning på vilken
stocken lades upsåg-
ningen

3925:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàv låv, -ad

x såglag

såganordning med sågen lodrätt; en sågare uppe, en nere i en håla

K, P 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såglina s.

Saglina

'det möre som vid tå-
gens överkant samman-
håller sågarmarna'

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 39 25 : 22

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågmölla

best. f. sam̊lan

sågkvarn, mindre sågverk.

Nr 8568 Torrlösa Onsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågskära s.

savsjära

sågskär, sågskära

3925:25

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sav-særa, -sæi, -skai, -skàred × sågskära

såga upp timmer till bräder och plank

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågskärare

sav·gœ́rare, -an

en befattning vid sågverk.

sav·gœ́rare hansplœ́rsen

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågspån

Savspaun = sågspån

han to te vare all savspaun,
som han illa må, dau han
röga pölsa o fläsk

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg spån : såg spån

såg spån

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågspån, -et, -en

Sågspånad flyor änkerna,
Sågspånet flyger omkring!

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågspån s.n.

savspaned

'sagspånet'

3925:12

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågsön s.

Savsön

'Sågskära, sågskär'

3925:25

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågtand s.

savtänner (best. pl.)

'sågtänderna'

"... en faur skränka ud sav-
tänner ..."

3925:23

Nr 5243 Fillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågtapp s.

Savtapp

'vridbar tapp i vilken såg-
blingen är fastsatt i en såg'

3925:22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågverk
s.

sågvärk, n.

Lånat fr. resp. under denna form.

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kōga - kl. mat kaska [2] [1] [x] såka

bröd har enter blod rättigt
dogat - (jästen har ej fatt
genomträngt degen, så är brö-
det han ej "höjt" tillräckligt.
utan sjunkit ihop).

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkad, a.

Sagad = kammbockad.

"Den är alldeles för grov-
gen och vedbunden sagad.

Bräder sågad

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågad + såkad

sågad

genombrakat

e bröd sågad.

e brödet genombrakat?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ö k

rågad =

genomgrädd

" bröd rågad?

" bröst genomgrädd?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkorg, s.

sáukår

= såkorg

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åld

Åld : åld, -ar

Åld

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

således

Sauless = således

sauless, e vi övårajns am
prised pau mäsen, o nu byr
ja pau ligköb enge pau brued.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1766

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål

sål, -ud

di sål-a åsk-a me-t sål

P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saul, -ɔd ; saul, -ɔn

sål ɔv.

såll

K, R 1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål

sol, -ud

L. A.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålla

sàl/a, – as, – a, – ad

sàla sén
sén fek sàlas

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälla

sälja, -ar, -a

di sala äska ma

et sål

T. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàula svéb, – sd

* såll sveps

ram till såll

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölas : låtsas, alltså. således

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sånad = Sånd

ja har hört det nu tamaden

sånad

55

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångfågel

dazfuel, -en, -a, -na

de e en dazfuel.
det är en sångfågel.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såba. w = Sapen såba

Ta bea ma "såba".

Brasp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säpa

säba, -n

sätt säba på tåjet.
sätt säpa på tyget.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säpa
s.

Såba = säpa

tj
Glom äntε a ~~köb~~ säba,
vi behöva mengst trai
kilo, får de blar ain
står byg!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæba, -n

såpa

K

Nr 1684 Konga, Onsjö hd.

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa s.

säba

3456 : 2

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæva = säpa.

sæva bubba = säpbubba.

säpa s.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. sån = lova o. gnida in med tåpa såpa
s.o v.
s - - tåpe

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" såpa, s.

Såva

Såva, -n

Såpa, -n

Vespa op Såvan.

Vispa upp såpan.

Såva äv. i Torsåsa end. S. J.

J. J.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǫ̈ja

(x sǫ̈ja)

s.

sǫ̈va , -an

sǫ̈ja.

3461 Torrlösa Onsjö hd

Johanna Neman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*såpbläddra

såvebloror: såpbubblor.

de va vell mor tråk, dom hade
vrisat glöttana, så en komme
inn hella hära i vann o dåppa
en gansapän i de, o så blåsa
nåt i pänen, så ble där di
framaste bläran, som flö
höjt opp i loften.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpebåbla, -n, -or, -na såpebubbla

blåser du såpebåblor?
blåser du såpebubblor?

1:a leden sys. pär.;
jfr såba. 1-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sävertvätta : täpptvätta. Öppttvätta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såpa, såpa, såpa. sågvatten

såpvann = såpvatten

såpbobben = såpbobben.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rutan.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saur = sår

x o
sår a.

ja e to tam i halsen to ja kan
nåsten inte svälja i

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
s.

saga, sad. pl. =, sagn

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bår s.

Baur

"Som hade baur i mång-
jworna"

3959:24

Nr 4985 Stehag, Onsjö härad
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår

sauk, -ad

du fauk ɧöna saurad

A. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10 sår, s.

Sav

saur, -ed, -en

va e de för ett saur.
Vad är det för ett sår?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår, s.

Saur - et = Sår saur

Så bee eo stark saur.

Borås

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sår
adj.

saur

skarsticken.

Nr 32 Ask, Onsjö hd
Henrik Wranér

1881.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sår s. n.

saur

"ait saur"

862:5

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såra
v.

Saura = såra, förstöra.
(ä såra gemint i övrigt bem. ?).

Di tror ad di saurar en
må a kallas får a va bomme,
näe dau – äntr ja – ja ved
var ja kan eda me mätt!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äb: saur - säuj

såriq

jo e to saur i halsen,

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saus, -en, -or, -na rås

de va go saus.
det var god rås.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sås

Sausen, 'såsen'

"Kan du jämna sausen?"

37:H:6

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saus, -en, -or, -na Sås

sausen e varm.
Såsen är varm.

Trollenäs, Onsjö hd

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såskopp

Sauskopp = frög person

Sades den persan vara
som var lat och oupp-
märksam.

Nr 3096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såskopp

~~såskopp, S~~

sauskap, -en, -a, -na

= saucière

slå sausen i sauskåpen

slå såsen i såskålen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såsom

sáŋsàm

(ibl. pleonastiskt:) nær en hade sáŋsàm
hàndad, fèle en ...

1684 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såsåd

Såsa: utsäde

ja betsåsde en skäppa havre åt

sansån.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Såt
s.

Sått = delsträcka vid
ängsslåtter.
Gau du dänn såttem,
madd skövern te, sau
far ja dänne rätt framad.

Nr 8096 Bilinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sat. sot

× såt a.

de har blod sånna såt

kusiner. mostra.

363 Onsjö hd Rucio.

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sått

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund